Đã Có Phi Hùng Cung HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐ 883 ● NĂM THỨ 4 ● BỘ MỚI ● 8 TRANG ● THỨ HAI 2, THỨ BA 3-1-67 (22, 23-11 A.L.)

CÓNG

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : CHU-TỬ
Tòa soạn và Trị sự 106, Gia-Long — Saigon
Điện thoại : 24.902
Tổng thư ký tòa soạn : ĐẶNG-GIAO

Năm mới, Anh đột ngột tung kế hoạch hòa bình mới :

★ Mỹ-Úc bom nghênh. VNCH nghiên cứu. Nga đề đạt. Bắc Việt im lặng

LUÂN ĐÔN (Tin tổng hợp).— Trước hết qua năm 1967, ngoại trưởng Anh đã đột ngột tung ra 1 «kế hoạch hòa bình mới» khiến dư luận thế giới phải nhìn lại đại điểm của Ha-nội-Bắc Việt và hệ hệ bom nhau tại Hương Cảng hoặc hồi hộp mặt hình thế ném của Anh quốc, đã tìm xếp ngoại chiến tại VN.

Chính phủ Anh cũng đã yêu cầu thành phố Nga và ông thư ký LHQ U-Thant ông hộ cố lực tiếp tục hòa bình giữa Mỹ, BV và VNCH để chấm dứt chiến cuộc VN.

Lời kêu gọi này phi trong các thông điệp của ngoại trưởng Nga Andrei Gromyko và ông thư ký LHQ U-Thant sang thứ Bảy đã thông báo tiếng biến của Anh.

Trong thông điệp gửi ông Gromyko, ông Brown viết đại ý :

«Tôi đã nghĩ tiếp tục khảo cấp đại hội Genève nhằm mục đích chấm dứt cuộc đã mâu-n VN. Tôi tin rằng đề nghị chấm thì có hy vọng tiến triển, trong lúc này và tôi yêu cầu chính phủ Nga tận lực ảng hộ vận động của tôi bằng cách yêu chính phủ liên hệ có đại biểu dự hội nghị này».

«Ông nhìn nhận rằng những cuộc hội đàm này nhằm ngưng chiến, tôi nó không giúp các bên xung đột tiến đến 1 giải pháp vĩnh cửu và trường cửu cho các vấn đề do cuộc xung đột gây ra này nên ra... nhưng nếu những kiến tự hạn chế Nhưng thiết yếu này được thành tựu, cảnh cửa sẽ mở cho những cuộc thảo luận sau đó.

Trong thông điệp gửi riêng thư ký LHQ U-Thant, Ô. George Brown viết đại ý :

«Ông đã vận dụng mọi lực lượng và tay đã để vận động chấm dứt chiến cuộc sẽ. Đã nghĩ cho tôi phải hợp với sẽ lực của ông và ông biết rõ có thể trong cây vào tài đã tiếp tục ảng hộ sự lực của ông trong việc tìm kiếm mục tiêu chung.»

Tại Saigon, ngay sau khi nhận thông bản hòa bình trên (người viên đồng bên bên cạnh), ngoại trưởng VNCH bác sĩ Trần văn Đỗ đã tức tiếng tuyên bố sẵng sàng phải đại chính phủ nghiên cứu bức thông điệp của Anh quốc rồi sau đó mới có thể bình luận chính thức được.

Trong khi đó, Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch UBL ĐQG trong 1 buổi tiếp tân Ngoại trưởng Dean Rusk chác chán sẽ đưa ra nhanh chóng 1 lời phúc đáp tân thành đề nghị của Anh quốc vì 1 lời nghị tay ba gồm các đại diện của Hoa kỳ, của BV và VNCH đã tìm 1 cuộc thương thuyết hòa bình cho chiến cuộc tại VN.

Phát ngôn nhân của bộ Ngoại giao Ông Robert MacCloskey đã tuyên bố chiến bom qua là tại Hoa thịnh đốn, người ta vẫn chưa nhận được bức thông điệp của Bộ ngoại giao, và người ta tin rằng nếu bức thông điệp đó được gửi đi.

Các giới chính thức Hoa kỳ nhạc nhiên trước tiên là lời đề nghị của Anh không gặp cho Hoa kỳ một thái độ cũng.

Các giới này cũng nhắc lại lập trường duy nhất của Hoa kỳ là sẵn sàng thảo dự mọi cuộc thảo luận có thể mở đường cho việc giải quyết hòa bình tại VN.

Hôm thứ Bảy, Anh quốc hoan nghênh việc TT Hoa Kỳ Lyndon B. Johnson chấp nhận lời kêu gọi ngưng bắn ở VN.

Các viên chức Anh kái lòng sẽ lời tuyên bố của TT Johnson trong một buổi họp báo. Thông thống L.B Johnson nói rằng Hoa Kỳ sẵn sàng có những đại biểu tham dự cuộc thương thuyết ngưng bắn. Các viên chức Anh cũng hy vọng VNCH công sẽ chấp nhận như vậy trong tương lai đó.

Tuy nhiên, phản ứng đầu tiên của phe Cộng sản được coi là tiêu lắm mà thôi. Đài phát thanh MTD bình luận rằng đề nghị của Anh quốc trong tự một kế hoạch hòa bình trước đây do Anh đưa ra hồi tháng 10, và đài Mạc tư Khoa nhấn mạnh rằng kế hoạch hòa bình đó đã thất bại.

Những quốc tin ngoại giao có thể chưa quyền nhất tại Luân Đôn loại bỏ mọi hy vọng cộng sản sẽ chấp nhận đề nghị lúc này, và chắc chắn VC sẽ không chấp nhận trừ phi Hoa kỳ ngưng hoàn toàn oanh kích Bắc Việt và điều kiện.

Các viên chức Anh nói rằng mục tiêu gần mà chính phủ Anh muốn đạt tới là một cuộc ngưng bắn. Các viên chức này cũng nhắc lại thông điệp của ngoại trưởng George Brown chỉ đề nghị thương thuyết ngưng bắn và trong lúc đó tạm gác ra ngoài tất cả các vấn đề chính trị và những vấn đề khác.

Một viên chức Anh nói rằng ngoại trưởng George Brown trong lúc này chỉ nghĩ tới việc làm thế nào «gỡng đánh» khoa cho không nghĩ tới một giải pháp chính trị, và theo viên chức ấy, chỉ thể nào ngưng đánh nhau mới là lúc nên xét tìm thế nào có thể mở những cuộc đàm phán để thảo luận về một giải pháp chính trị lâu dài.

Tại Luân Đôn, người ta cho rằng cuộc tạm đình của ông George Brown là 1 cuộc thăm dò trong chiến dịch ngoại giao chính phủ Anh nhằm gây áp lực để giảng được CS đến bàn hội nghị.

Thủ tướng Anh Harold Wilson thu ngắn chuyến nghỉ cuối năm và sẽ trở về thủ đô Luân Đôn ngày mai (hôm).

Thân Luân đôn chính phủ Nga cũng nhấn bác chỉ ở Mạc tư Khoa có phản ứng về sáng kiến của Anh. Giới ngoại giao cho là Nga sẽ bác bỏ đề nghị, cho B. Brown.

Tại Canberra, thủ tướng Úc cũng đã lên tiếng hoan nghênh sáng

XEM TIẾP TRANG 6

THÊM 4.000 BbinH SĨ HOA-KỲ ĐỔ BỘ VŨNG TÀU

SAIGON (TV) 01-01 — Một phái ngày vừa qua đã đổ 4.000 binh sĩ chiến đấu HK đã đổ bộ Vũng Tàu vào hồi sáng sớm tích sương bàn qua 31-12-66, hai tiếng đồng hồ trước khi cuộc bưu chiến bắt đầu nhân dịp tết dương lịch 1967.

Thêm phái ngày viện trên thì số 4.000 binh sĩ này thuộc đệ 1 Lữ đoàn của Sư đoàn IX bộ binh Hoa kỳ, trong đó vị đặc biệt đã tới Vũng Tàu từ ngày 19-12 vừa qua. Với số quân mới tới này, tổng số các lực lượng Hoa kỳ ở VN đã lên tới gần 380.000. Cùng đi với các binh sĩ đợt 1 Lữ đoàn viễn sát, cho số 1 đưa vị trong phần.

T. T. MỸ HỌP BÁO CUỐI NĂM

HỨA DÙNG MỌI BIỆN PHÁP

ĐỀ TIẾN TỚI HÒA ĐÀM VỀ V.N.

trong khi U-Thant lại đề nghị ngưng oanh tạc Bắc-Việt vô điều kiện và Mỹ lại bác bỏ

TEXAS 31-12 (AFP)—Tại buổi truyền thanh tối nay, TT Johnson nói rằng mọi cố gắng để phá chấm dứt bom bắn vào BV và sẵn sàng gặp cử giới Hanoi bất cứ lúc nào và tại đâu.

Tổng thống cũng nhanh chóng Mỹ sẽ chứ trong cố gắng mọi đề nghị của ông thư ký LHQ U Thant để chấm dứt cuộc xung đột, và Mỹ sẵn sàng áp dụng các biện pháp thích đáng để đưa vấn đề VN ra chiến trường bàn bạc.

Trong lúc đó, ông nói Mỹ sẵn lòng bắn bỏ tất cả những đề nghị ngưng oanh tạc BV vô điều kiện.

Trong 1 bức thư tới U Thant của đại biểu Hoa kỳ tại LHQ, Arthur Goldberg đã lên tiếng yêu cầu cả các lý gian tất trong vụ chấm dứt bom bắn.

Bức thư của ông Arthur Goldberg đã được công bố sau khi lời kêu gọi của U Thant được nêu ra sau 4 tiếng đồng hồ.

Ông Tổng thư ký LHQ đã tới lời kêu gọi cho riêng «của ông Goldberg 19.12 vừa qua là ông áp dụng mọi biện pháp xét ra cần thiết để giảm bớt 1 cuộc ngưng bắn lâu dài tại VN.

U Thant đã tuyên bố rằng sẽ HK ngưng oanh tạc BV vô điều kiện và nếu cuộc ngưng bắn đầu năm mới có thể được nói rộng thêm như vậy thì sẽ là 1 cái chân thực vững vàng sẽ đi vào điều kiện thuận lợi cho hòa đàm.

U Thant cho rằng HK, mặt quốc gia Việt Nam và Bắc Việt nên ngưng lại trong việc ngưng bắn bình vô hạn.

Đại sứ Arthur Goldberg tuyên bố như sau : «Thay vào bom bắn mà đề đưng khi vạch rõ là chúng tôi phải giảm trách nhiệm vì chúng tôi là một bên xung đột. Vì chính vì trách nhiệm này mà thì nước đoàn chắc với ông sẵng CP thì sẵn sàng áp dụng bước đầu, chúng tôi sẵn sàng ra lệnh chấm dứt oanh kích Bắc Việt, chúng tôi có một sự bảo đảm riêng biệt hay cách khác, rằng sẽ có một lối hưởng ứng tương tự đối với bên binh của Bắc Việt».

Vị đại sứ HK tại LHQ đã ghi nhận rằng ông đã xác nhận lời tuyên bố của ông ngày 22-9 vừa qua trước đại hội Đồng LHQ và vào ngày 18-10 vừa qua.

Ông Goldberg tuyên bố với U thant như sau :«Chúng tôi sẵn sàng và tin rằng bạn sẽ sử dụng mọi phương cách để xác định lời phát ngôn như thế nào để BV tuân mệnh bước đầu bình vô phân chúng tôi».

Ông Arthur Goldberg đã bác bỏ nhận lên cho Hoa kỳ là người đã của Hoa kỳ và U Thant đã xét cả 1 đề nghị chấm dứt bom bắn và chấm dứt mọi cuộc giao tranh và chấm dứt vô hạn bằng cả như sau đây:

" Ông Goldberg nói rằng chiến tranh VN không thể chấm dứt được bằng những lời kêu gọi phía bên giết hoặc vào 1 phe duy nhất trong cuộc xung đột VN.

Ông Goldberg còn cho biết thêm rằng Hoa kỳ hoan nghênh ý kiến của U Thant là cần phải có một cuộc ngưng bắn nới rộng, bao gồm chấm dứt chiến tranh và bọc động tại Nam Việt Nam.

Theo đại sứ Hoa kỳ tại LHQ thì Hoa kỳ tin là cuộc hưu chiến tạm thời đã được sắp xếp ở Việt Nam, đã đưa ra nhiều cơ hội cho các sáng kiến trong chiều hướng đó, mặc dầu các phe liên hệ bên kia đã không chống có một cuộc ngưng bắn như vậy. Cuối cùng đại sứ Goldberg nói rằng cần hàn tối hậu cho một giải pháp hòa bình có thể là thỏa mãn Genève. Ông nói : Tuy nhiên, chúng tôi hoàn toàn nhận đến những việc tiến tới các cuộc thảo luận mà chúng tôi đã mưu tìm, mặc dù các cuộc thảo luận đó là các cuộc thương thuyết chính thức hay các cuộc tiếp xúc không chính thức ».

VỪA NGUYÊN TỬ HOA KỲ BÁO ĐỘNG :

TRUNG CỘNG ĐÃ CÓ ĐẾN 50 BOM NGUYÊN TỬ

và mỗi tháng, có thể thêm vài trái. Hòa tiễn có gắn đầu đạn nguyên tử của Trung Cộng cũng đã phóng xa được 1.200 cây số

BA LÊ (AFP) 30-12.— Tiếp theo vụ thử nghiệm nguyên tố mới đây của TC, một số chuyên viên đồng ý cho rằng TC hiện có một cơ xưởng nguyên tố quan trọng hơn nhiều so với những điều người ta từc đoán từ trước đến nay.

Nhà bác học nguyên tử nổi tiếng của HK là Hans Bethe và Ralph Lapp cho ước lượng rằng Trung Cộng đã có tới độ 50 bom nguyên tử. Con số này có vẻ quá lớn nhưng vì ông Ca Ralph Lapp đưa ra nên cũng đáng quan tâm. Ca Lapp là 1 trong những chuyên viên HK giỏi nhất. Trong hồi thế chiến vừa qua, ông là 1 trong những nhân viên của «Dự án Manhattan» là nơi hiện đang đã chế những công cụ nghiên cứu để mở đầu đầu hết quá chế tạo những bom nguyên tử đầu tiên của Hoa Kỳ.

Ngày 3 tháng Mười Một vừa qua, giáo sư Ralph Lapp tuyên bố Trung cộng có ít nhất là một nhà máy phân tích đồng vị chất Uranium ở gần Lanzhouu. Nhà máy này đường như có thể sản xuất một số lượng chất Uranium đã đủ chế tạo từ một đến hai quả bom nguyên tử ấy tháng.

Chưa nói tới việc nghiên cứu 1 chuyên viên Hoa kỳ khác là giáo sư Philip Abelson thuộc viện Carnegie ở Hoa thịnh Đốn xác nhận rằng theo ông Trung cộng có thể sản xuất chất trítium, là một trong những chất liệu nhạy cảm thích trong việc đung hợp nhiệt hạch tâm và chế tạo bom nguyên tố-tăng cường. Vụ thử nghiệm nguyên tố mới nhất của TC lại đường như là thí nghiệm mới quá bom thuộc loại này.

Vai chuyên viên HK (Nhờng chuyên viên này có đây đủ tin tức nếu họ được phép xem những hình do các vệ tinh bí mật HK chụp được khảo hàng ngày) đã cung chuyên viên đề cho rằng trước tiên Trung Cộng đã đổi gió dọan plutonium. TC cũng đã xây cất một nhà máy sản chất lượng at-ơ, và như vậy TC sẽ xuất được những chất liệu thuộc nhiều loại khác nhau với số lượng khá quan trọng.

Cho rằng đã có chuyển sang bom nguyên tố, có 1 Trung cộng có nhiều phương tiện khác nhau. Trước hết, TC có một số máy bay phản lực trung và những khu trực oanh tạc cơ, hoặc do Nga cung cấp trước khi xảy ra vụ không hoàng Nga—Hoa, hoặc do chính Trung Cộng chế tạo. Ngoài ra, Trung Cộng có lẽ cũng có vài trăm thứ đạn thuộc loại cỡ điểm nhưng có gắn những đầu phóng hỏa tiễn có thể bọt động trong khoảng hai và thể chở chất nổ nguyên tố.

Như vậy TC đã chứng tỏ trong vụ thí nghiệm mới đây, TC cũng có những hầu tiền địa địa có thể bắn tới 800 cho đến 1.200ca (TC thử nghiệm đó, TC đã phóng 1 hỏa tiễn có gắn đầu đạn nguyên tố).

Tất cả những sự kiện trên chứng tỏ TC có một cơ xưởng nguyên tố quan trọng mà phần lớn các chuyên viên đã không ước lượng đúng mức, và ngày nay những chuyên viên này phải kiểm điểm lại những con số ước lượng của họ cũng những điều đự đoán về lực lượng nguyên tố TC.

Mặt khác, ấy hy vọng, vì ở sáng Hoa kỳ chính thức loan báo bom thứ Sáu đăng quả bom do Trung cộng vừa thử nghiệm hôm 27 tháng Chạp có những chất liệu nhiệt hạch tâm.

Phát ngôn viên của ấy bội nói rõ rằng quả bom đó có chế Uranium 238 và Uranium 235, nhưng không có chất Plutonium.

TÌNH NGHĨA ĐỎ :

ĐỀN LƯỢT CON GÁI CỦA LƯU-THIỀU-KỲ TỐ CÁO CHA

ĐÔNG KINH (UPI) 31.12.— Tin từ Bắc Kinh hôm nay cho biết con gái của Lưu thiếu Kỳ chủ tịch nước Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa đã bị công khai «cương» do thái nhận tăng thăm phụ cô phần lại đường lối Mao trạch Đông.

Các nhóm tin viên Nhựt ở Bắc Kinh cho biết các bích báo của vệ binh đã tiết lộ tăng con gái của Lưu thiếu Kỳ tên là Lưu Đào đã bị áp bước «ty kiểm» hàm Ủy Ban Tỷ, Bộ học đường Shanghai Bắc Kinh. Lời «ty kiểm» của Lưu Đào nhìn nhận Chủ tịch Lưu thiếu Kỳ đã có tư tưởng phản cách mạng.

V.C. MỞ HAI CUỘC TẤN CÔNG LỚN TRONG GIỜ HƯU CHIẾN

SAIGON, 31.12.— Phái ngôn viên Bộ quốc phòng cho biết trong ngày hưu chiến hôm nay 31-12-66, từ 7 giờ sáng đến 4 giờ chiều VC đã chế động 25 vụ bom đặng quân sự nhằm vào Quân lực VNCH và Đồng Minh.

Đồng chế ý hơn cả là vụ tấn công quy mô của hai tiểu đoàn Việt cộng vào vị trí đóng quân của một đại đội Hoa kỳ cách 6 cây số Tây Bắc sông Cầu, thuộc tỉnh Phú Yên. Hiện cuộc tấn công còn đang diễn ra. Ngoài ra 1 đơn vị thuộc sư đoàn không vận HK cho biết, 1 đơn vị CS ở tiểu đoàn gồm khoảng 500 tên đã đóng cứng nhắc, sáng đã tấn công vào vùng Trung nguyên.

Theo phái ngôn viên HK thì không gặp khó khăn để phát bắn trác cuộc giao tranh đã khởi diễn vào lúc 4g30 chiều 31-12, và kéo dài 3 tiếng đồng hồ tại vùng 22c/n Đông Bắc thị xã Kontum.

Bên quân đội Hoa kỳ thiệt hại nhẹ, cho sự tiêu thất cịn địch không biết rõ.

Đây là cuộc đụng độ lớn nhất trong vòng 12 tiếng đồng hồ kể từ cuộc hưu chiến bắt đầu vào 7 giờ sáng qua 31-12.

Một lần nữa, VC đã phá bội tiếng được những gì chúng đã cam kết. Sự kiện trên đã chứng minh cho dư luận Quốc tế và quốc nội đã tàn ác lực và tàn bạo của chúng.

Hồi 11 giờ ngày 31-12-66, tại Dinh Độc Lập, Trung Tướng Chủ tịch UBLĐQG đã tiếp Ngoại giao đoàn và UHQT đến chúc tết Đương lịch Trung Tướng và Nhân Dân Việt Nam.

HÌNH TRÊN : Ông Giovanni D'Orlandi Đại sứ Ý đại Lợi viên trưởng ngoại giao đoàn đang đọc lời chúc Tết trước đông đủ ngoại giao đoàn tại phòng khánh tiết trang lễ của Dinh Độc Lập. (ảnh Ba Lê)

TR. TƯỚNG THIỆU - TH. TƯỚNG KỲ tiếp Ngoại giao đoàn tới chúc mừng năm mới

SAIGON 31-12.— Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch UB LĐQG và Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch UBHPTU, hồi 11g. sáng nay đã tiếp tại phòng Khánh tiết Dinh Độc Lập, 24 Trưởng chiêm sở Ngoại giao đại diện cho các quốc gia có Đại sứ và Lãnh sự quán tại Saigon đến chúc mừng năm dịp Tết Dương lịch.

Sau đó, TT Chủ tịch UBLĐQG và TT Chủ tịch UBHPTU đã tiếp phái đoàn Uy hội Quốc tế tới chúc mừng ông Trung Tướng Thủ Cảnh Chủ Tịch Uỷ Hội hướng dẫn.

(Xem tiếp trang 3)

BÃO LỚN CHUYỂN TỚI V. NAM

MANILA (UPI) 31-12.— Hôm nay, trận bão « Pamela » đã di chuyển tới Nam VN, sau khi tàn phá tại trung bộ Phi Luật Tân năm ngày lễ Giáng Sinh, khiến cho một số người Phi thiệt mạng.

Văn phòng khí tượng Phi Luật Tân cho biết trận bão nói trên đã được ghi nhận hồi 9g quốc tế hôm nay tại vùng biển cách đông bắc Sài Gòn 370 dặm.

Hồi Tháng Tháp Tự Phi luật Tân loan báo hôm nay đã 12 người thiệt mạng và từ 15 tới 20 người phải đã mất tích tại ngoài khơi vì trận bão «Pamela» mới đây.

Hội Hồng Thập Tự Phi luật Tân cũng đã ước lượng là sự thiệt hại về tài sản do trận bão này gây ra lên tới 15 triệu Pesos.

TRƯỚC GIỜ HƯU CHIẾN MỸ MỞ 1 CUỘC OANH TẠC B. VIỆT SÁM SẾT

SAIGON 31-12.— Trước giờ hưu chiến nhân dịp đầu năm Dương lịch, phi cơ Hoa-kỳ hôm qua đã thực hiện 101 phi vụ chiến đấu oanh tạc những cơ sở quân sự của Cộng quân trên lãnh thổ thuộc miền Nam Bắc Việt.

Trong một phi vụ cách thành phố Hanoi khoảng 30 cây số về phía Tây, phi cơ Thủy lôi không Mỹ phi nhận có 2 phản lực cơ Mig-17 của BV xuất hiện nhưng không có cuộc không chiến nào xảy ra.

Phát ngôn viên quân sự Mỹ cho biết một phi tuần F.105 đã tấn công nhiều cơ sở quân sự của địch ở 120 cây số về phía Tây Hà nội nằng nhưng loại bom 250 kỳ và sau khi nhờng cản cứ nây lên cho chiến khu quân sự bị hư hại. Ba đạn cao xa của địch gồm ba khẩu 37 ly đã hoạt động mạnh nhằm cách Điện biên phủ 66 cây số về phía Đông nhằm vào phi tuần Thunderchief.

Tuy nhiên các vị trí cao xa đã bị các phi công đội bom phá hủy một vị trí và gây hư hại nặng cho một vị trí khác.

Mặt khác, một đoàn phản lực cơ Skyhawk, xuất phát từ hàng không mẫu hạm Kitty Hawk đã oanh kích một đoàn 20 xà lan chở "hàng di chuyển ở cách Thanh Hóa 24ca về phía NamĐông Nam lên của tới trong đúp Giáng sinh đã bị Việt Cộng phục kích chết vài giờ sau đó. Vì Bob Hope kết luận : «Thật là một cuộc chiến tranh dơ-bẩn, một cuộc chiến tranh với đầy bẫy chông và mìn».

Nhân dịp này Bob Hope và đoàn văn nghệ cũng hết lòng ca tụng tinh thần của đánh binh Hoa kỳ tại Việt Nam : «Thật là các đấng nam anh».

NAM VANG LẠI TỐ CÁO PHI CƠ VIỆT MỸ LẠI BẮN PHÁ 1 LÀNG CỦA CAMBODGE

PHNOM PENH 1-1-67— Các phi cơ và trực thăng Hoa kỳ và VNCH đã đến đội bom và bắn phá ngôi làng Buthu của Cambodge nằm trong tỉnh Svayrieng, cách biên giới miền Việt Nam 500 thước. Theo các tin tức đầu tiên cho biết thì có 3 người bị chết, 2 người bị thương và nhiều nhà cửa bị thiệt hại. Đây là tin của các giới chức quyền có thẩm quyền tại thủ đô Nam-vang loan báo sáng hôm qua 31-12. Nhưng ngày giờ của các vụ đội bom bắn phá này thì hai không được cho biết là đã xảy ra vào lúc nào.

Người tin cũng báo rằng : 9 dân làng đã bị các binh sĩ Mỹ bắt và đưng vũ lực, cưỡng buộc phải sang lãnh hồ VN.

NGUYỄN VĂN THÔNG ĐIỆP HÒA BÌNH CỦA ANH GỬI NAM—B. VIỆT VÀ MỸ

LUÂN ĐÔN— Dưới đây là bản thông điệp riêng của bộ trưởng ngoại giao Anh, ông George Brown gửi qua tới các bộ trưởng ngoại giao BV và Nam VN và HK :

«Nhân dân Anh quốc chia sẻ với tôi cái sức bức đang làm chiến ở VN làng mong muốn chấm thành «ngược chiến» nây cần phải chấm dứt, không nên tiếp tục gây đổ máu thêm nữa.

«Trong trận chiến nây cũng như trong mọi cuộc tranh chấp tương tự mỗi bên đều giữ những quan điểm riêng của mình về các vấn đề chính trị và lý luận. Nhưng vấn đề khẩn cấp là mọi người chúng ta phải quan tâm tới hoà bình thay mọi vấn đề khác để là vấn đề nhân đạo trong cuộc chiến đó.

« Lăng nhân đạo đã bắt nhà nhà thống hết mà những người đau và trẻ em và Nam và Bắc VN phải chịu, nên phải chấm dứt. Vấn đề chính trị và mọi vấn đề khác chỉ có thể thảo luận và giải quyết được sau khi cả hai bên đã bỏng bắt giới và gánh nặng chiến tranh không còn đè lên dân chúng nữa.

«Vì vậy, tôi hêu gọi mọi ông, cùng như tôi đã đồng thời hêu gọi phía trưởng ngoại giao Hoa Kỳ và đồng bộ trưởng ngoại giao chính phủ Bắc Việt rằng chính phủ quí ông nên cố chấm phải bỏ bớt đề cập ngay nhưng vị đại diện của bà ta sẽ đề gặp gỡ nhanh ngay để thảo luận về những vấn đề chính cuộc. Bịa điều gặp gỡ là vào đó cần bên liên hệ thêm thuận với nhau nhưng nên có thể giúp (ch nhau nhưng nên có thể giúp (ch nhau nhưng nên có thể giúp (ch Thái Lan, Việt Nam và Phi luật Tân.

Đoàn Hoạn sẽ đáp một phi cơ đặc biệt của không lực Hoa kỳ vào đêm nay vì Mỹ.

Tin mới nhất của thông tấn xã «Associated Press» cho biết là khi về tới Los Angeles (H Kỳ) Hope đã tuyên bố là muốn trình bày lại với ngài sĩ của Hope về chiến cuộc VN sau khi đi thăm viếng lần thứ ba, sau đây nhận định giữ vui tiết binh ở HK.

Tài tử hài hước trên đã về tới HK hôm nay, sau cuộc lưu diễn Giáng Sinh lần thứ ba tại vùng tiền tuyến nay và tuyên bố :

«Tại Cô Chi, trong suốt cuộc trình diễn giữa vui của tôi nhân bom Giáng Sinh, tôi đã nghe thấy tiếng đạn nổ đâu đây phía xung quanh».

Tài tử gạo cội nây nhận mạnh tiếp «Có rất nhiều sự vi phạm của VC đã xảy ra trong vòng 48 tiếng đồng hồ được coi là thời gian hưu chiến».

Bằng giọng Bob Hope ha giọng và cho biết : «2 trong số các binh sĩ đã đạp cuộc trình diễn của tôi trong dịp Giáng sinh đã bị Việt Cộng phục kích chết vài giờ sau đó». Và Bob Hope kết luận : «That là một cuộc chiến tranh dơ-bẩn, một cuộc chiến tranh với đầy bẫy chông và mìn».

HỀ BOB HOPE NÓI CHUYỆN VIỆT-NAM

AGANA, GUAM (UPI—AP) 30.12.— Tài tử hài hước Bob Hope, trong khối đầu tuần diễn giữa vui các binh sĩ Hoa Kỳ ở đây hôm nay 1942, đã vừa chấm dứt cuộc lưu diễn tại các căn cứ quân sự HK ở Thái bình dương trước 2800 quân nhân HK và thân quyến của họ tại Agana hôm nay.

Cuộc trình diễn đã được tổ chức dưới một bầu trời nhiệt đới trong cây cối không quân Anderson.

Bob Hope cùng đoàn văn nghệ, gồm cô nữ ca sĩ duyên dáng Joey Heatherton, ca sĩ Anita Bryant, kịch sĩ Phyllis Diller, Les Brown và ban nhạc cùng đương kim hoa hậu thế giới, cô Rosia Farris, của Ấn Độ, từng trình diễn mới đây tại Thái Lan, Việt Nam và Phi luật Tân.

Bob Hope sẽ đáp một phi cơ đặc biệt của không lực Hoa kỳ vào đêm nay về Mỹ.

Tin mới nhất của thông tấn xã «Associated Press» cho biết là khi về tới Los Angeles (H Kỳ) Hope đã tuyên bố là muốn trình bày lại với ngài sĩ của Hope về chiến cuộc VN sau khi đi thăm viếng lần thứ ba, sau đây nhận định giữ vui tiết binh ở HK.

Tài tử hài hước trên đã về tới HK hôm nay, sau cuộc lưu diễn Giáng Sinh lần thứ ba tại vùng tiền tuyến nay và tuyên bố :

«Tại Cô Chi, trong suốt cuộc trình diễn giữa vui của tôi nhân bom Giáng Sinh, tôi đã nghe thấy tiếng đạn nổ đâu đây phía xung quanh».

Tài tử gạo cội nây nhận mạnh tiếp «Có rất nhiều sự vi phạm của VC đã xảy ra trong vòng 48 tiếng đồng hồ được coi là thời gian hưu chiến».

Bằng giọng Bob Hope ha giọng và cho biết : «2 trong số các binh sĩ đã đạp cuộc trình diễn của tôi trong dịp Giáng sinh đã bị Việt Cộng phục kích chết vài giờ sau đó». Và Bob Hope kết luận : «That là một cuộc chiến tranh dơ-bẩn, một cuộc chiến tranh với đầy bẫy chông và mìn».

Nhân dịp này Bob Hope và đoàn văn nghệ cũng hết lòng ca tụng tinh thần của đánh binh Hoa kỳ tại Việt Nam : «That là các đấng nam anh».

Tạm gác

Vì nhiều tin tức quan trọng cần phải đăng tải. Chúng tôi tạm gác lại 1 kỳ loạt bài « Vận động Văn hóa Sống ».

Thành thật cáo lỗi cùng bạn đọc.

Thông điệp cuối năm của Gia Nã Đại :

SÉNÔLUC thường trực BẾ THẤY HÒA BÌNH Ở VIỆT-NAM

OTTAWA 31-12. (UPI)— Hôm nay, trong thông điệp thường niên cuối năm, ngoại trưởng Gia Nã Đại Paul Martin đã bày tỏ niềm hy vọng chấm dứt chiến tranh bằng hòa bình được ở Việt Nam trước khi nhiệm thống nhất qua.

Ngoại trưởng Paul Martin đã lên tiếng cam kết rằng Gia nã Đại tiếp tục nỗ lực mưu tìm một đường lối nhằm đưa lại một giải pháp thương thuyết cho chiến cuộc Việt Nam. Tuy nhiên, ông đã tiết lộ cho đến nay nhiều nỗ lực đã thất bại.

Ngoại trưởng Martin tuyên bố như sau : « Về phần mình Gia nã Đại cam kết một nỗ lực thương trực để giúp đem lại hòa bình »

Ông tiếp đoạn một sự cải thiện các mối bang giao Đông Tây vào năm 1967 và hy vọng sẽ thấy được hòa bình và khả năng tiến tới thế giới và hy vọng một sự cải thiện về vấn đề tài trợ cho các chiến dịch hòa bình của Liên hiệp Quốc.

Ngoại trưởng Martin cũng đã bày tỏ niềm tin của Gia nã Đại là Trung cộng sẽ được thân nhận vào tổ chức Liên Hiệp Quốc. Tuy nhiên ông không cho hay là liệu Gia nã Đại có sẽ lực thân nhận ngoại giao Trung cộng vào năm 1967 hay không.

Thông điệp của ngoại trưởng Martin đã luận như sau : « Tôi cũng

XEM TIẾP TRANG 8

AC THA'V.IT

CHẦU HỦ HÓA

Cách đây mấy ngày, ATV đã ngỏ ý là để tổ lòng tri ân các đồng nghiệp, các bạn bè đã lên tiếng, trường hợp Chu Tử bị bắt giữ, nhân chứng hợp du đã kích sản hóa. ATV xin khan các đồng chí xa gần một chầu hủ hóa, gồm hai mục : Mục Mi tô phe cả mục chưởng chế. Sẽ đi cả mục chết tả phép là ai hay Tiên Văn của Vô Hạnh nên rõ rao, gần cho Chu Tử thế nghĩnh, ATV xin loan tin các đồng chí rõ là sẽ tổ chức một buổi Bầy sắp tới. Ngoài các đồng chí, ATV dự định sẽ mời hai thường khách là các ông Vô Hạnh, Nguyễn ngọc Lương 12 những người đã có hảo ý rất nơi Chu Tử nghĩnh.

ATV tha thiết mưu mời hai vị nầy là vì ATV nghĩ, các bạn bè của ATV biết Chu Tử không nghĩnh, chưa đủ cần phải lên cho những bạn bè không Chu Tử cùng phải thừa nhận là Chu Tử không nghĩnh, mặc dầu Chu Tử sản cho những nghĩnh không có gì sẵn sa. Nhất là trong những kết đã kích Chu Tử, Vô Hạnh nhà cần có sáo mặt luận điệu duy nhất, cần có sáo mặt chưa triết lý là mo sẩu mặt nhất nghĩnh trong các phẩm của Chu Tử để kết ăn Chu Tử là Đại trụ (1). Nhân nói nghĩnh để là Sâu Mạnh. Trong lúc say thuốc phiện, Sâu Mạnh luận bề đợi khái đăng tâm trong kế nghĩnh no thuốc cũng đầy bi, hề xá lăng lăng sạch bụi trần như tâm hồn đức Phật. Vô Hạnh ăn sáo cái nhà, kết lại rằng Chu Tử nghĩnh, đám hồn xuống tự tâm hồn mặt kẻ nghĩnh, mặt kẻ đội trụy oát tâm hồn đức Phật !

Trời ơi ! Làm gì mà kết ăn gồm ghiếc thế ông Vô Hạnh ! Không phải Chu Tử nghĩnh, nên mớm cào miệng Sâu Mạnh cầu nói trên để tự biện hộ đâu. Sự thật thì cả một lũn, Chu Tử đến thăm mời người bạn nghĩnh, người bạn thầy Chu Tử thường tham cả đơn, thì khuyên Chu Tử nên nghĩnh, rồi anh lần tiếng ca tụng nàng tiên nầu. Anh ca tụng thật say sưa, khiến khi nói chuyện, Chu Tử bèn mượn những lời ca tụng của anh, mớm cho Sâu Mạnh, là một nhân sáp nghĩnh. Chỉ có sẩy mà ông Vô Hạnh nên nào đó, đã tội cho Chu Tử làm tay sai cho Nhà Ngô, sáng tác ra chuyện cái Sâu Mạnh để ha uy tín... Phật giáo. Đọc tới đây, chắc bạn đọc phải phục cái tài tưởng tượng vàng rạn của khách hình giám Vô Hạnh, người ta nói khéo bẻ ra hay. Nhưng đối với Vô Hạnh thì không cần cố ky, ông cũng sáng tác ra vậy để kết ăn, đó vậy, ai cũng...

Cũng mục «Chẳng Chép thì Chu Tử chưa hề kết» mới Chưởng Chế ra sao, mặc dầu có Chưởng Chế trong tay phẩm. Có mặt Tiên, Mai Chân chả nhiệm Mân Anh, khoa anh em Sống một chiều Chưởng Chế, thì Chu Tử cần nghĩ người xe, làm cùng việc coi xe, và cành không Kiêm Tực đã anh em nhân... cần nghĩ. Cho nên, chẳng Vô Hạnh đã kích Chu Tử là suy đồi, khoái Chưởng Chế, làm Chu Tử suy nghiệm lung ơ cái luật nhân đó, đã lội cho Chu Tử làm tay sai cho Nhà Ngô, sáng tác ra chuyện cái Sâu Mạnh để ha uy tín... Phật giáo. Đọc tới đây, chắc bạn đọc phải phục cái tài tưởng tượng vàng rạn của khách hình giám Vô Hạnh, người ta nói khéo bẻ ra hay. Nhưng đối với Vô Hạnh thì không cần cố ky, ông cũng sáng tác ra vậy để kết ăn, đó vậy, ai cũng...

*Cũng mục «Chẳ

Diễn Đàn Sống

MỘT KHÍA CẠNH CỦA VẤN ĐỀ ĐẢNG PHÁI V.N : QUY CHẾ CHÁNH ĐẢNG PHẢI PHÙ HỢP VỚI THỂ CHẾ TƯƠNG LAI

● PHAN LONG KHẢN

L.T.S.— Tòa soạn Sống xin trân trọng thông báo thêm 1 lần nữa để bạn đọc xa gần thuộc mọi khuynh hướng, mọi xuất xứ chánh trị biết : rằng « Diễn dàn Sống » là mục dành riêng để bạn đọc phát biểu ý kiến về những vấn đề nóng bỏng của đất nước. Tòa soạn Sống hân hoan đón nhận mọi ý kiến các bạn — nhất là các bạn bất đồng chính kiến với chúng tôi. Tuy vậy, chúng tôi cũng cần phải thưa trước là chúng tôi sẽ không dưa lên dây những bài trong đó có những sự chỉ trích quá lố, những đụng chạm đã vô những sự tấn công thiếu tính thân mà thương. Dĩ nhiên, tác giả các bài thaun luận đăng trên Diễn dàn Sống phải chịu trách nhiệm tinh thần về bài của mình. Sống chỉ chịu trách nhiệm về nguyên tắc mà thôi. SỐNG

(TIẾP THEO)

Trở ngại tâm lý quần chúng

Thực tình mà nói, trong tình trạng hiện tại, chỉ «đảng» chăng lôi cuốn được lòng khinh phục của quần chúng bao nhiêu.

Trong quá khứ chống Pháp, đảng chiếm được cảm tình và sự tham gia của dân (như Việt Nam Quốc dân Đảng của Nguyễn thái Học). Trong 9 năm dưới chế độ Ngô đình Diệm, tình thông «đảng» và «nhóm» có lập chiến khu (như V.N.Q.D.Đ. Quyết Nam) vẫn bày tỏ lòng chống đối (như nhóm Caravelle) nhưng yếu ớt quá. Sau ngày 1-11-63, một số đảng có thành tích từ trước lại chia rẽ nội bộ, nảy sinh lãnh tụ quá nhiều. Mặt vài đảng có cơ hội đưa người lên cầm quyền trong một thời gian ngắn lại không thay đổi được tình thế. Sự tín chấp vì thế càng bị mất mát hơn. Do đó ứng cử viên đó đảng đưa ra khó lòng chiếm được phiếu cử tri. Nói cách khác, bộ đã người dân vẫn ít muốn đi bầu.

Trở ngại về những sự kiện thực tế

Về thực tế, nhịp khó lòng kết hợp các đảng phái lại khi trong nước — dù muốn đó không — cũng đã có sự thành hình của các khuynh hướng Phật giáo, Công giáo, Cao Đài v.v.. Thêm vào đó, trong hoàn cảnh chiến tranh, không thể phủ nhận được vai trò của quân đội với những đòi hỏi riêng biệt. Do đó khối Quân bên cạnh khối Dân. Trong tình trạng đó kết hợp các đảng phái để tạo thành khối đa số trong QH quả là một bài toán nan giải.

Trở ngại về sự thông nhất lý thuyết của các đảng

Kinh nghiệm cho thấy biết số đi đảng phái không mạnh được vì có thiếu một lý thuyết hướng dẫn. Bọc lực, quyền thế có thể bắt người dân vào đảng, nâng cao số đảng viên nhưng không vì thế mà đảng có thể mạnh được. Gương của đảng Cần Lao Nhân Vị còn đó. Đảng chỉ mạnh khi nào đề ra được một lý thuyết hấp dẫn người dân, tạo cho người dân một nhu cầu phải vào đảng, tự động mình vào hàng ngũ.

Lý thuyết của đảng phải tùng thời kỳ đất nước bị ngoại xâm (như thời Pháp thuộc) tương đối dễ dàng.

Trong hoàn cảnh đó mục tiêu chính của các đảng chỉ là một : đánh đuổi ngoại xâm để giành lại độc lập — đó đường lối có khác nhau.

Nhưng đối đầu với Cộng sản, vấn đề không còn giản dị như thế. Lý thuyết của phái được đưa lên bàng đầu, kết hợp, hướng dẫn mọi lực lượng quần chúng và đồng thời dùng lực lượng quân chống đó để biến lý thuyết thành hành động.

Để chống lại thủ thuật của Cộng sản, những người Quốc gia đã tạo được bao nhiêu lý thuyết ? Có lẽ, mỗi đảng phái đều có một lý thuyết riêng. Nhưng mọi lý thuyết nói hết nhất thì dường như chưa có. Mỗi người có nhiều kinh nghiệm về CS như Hồ hữu Tường cũng đã nhiều lần thú nhận : du chiến bề chín nghĩa Kuli Mars, ông cũng chưa thấy và tạo được 1 lý thuyết nào để đối đầu lại.

Trên phương diện nay, vấn đề thống nhất đảng phái cũng không kém phần khó khăn. Cần có một lý thuyết nội bật nhất để kết hợp các đảng lại, gây được 1 sự kính phục trong lòng các lãnh tụ để bọ quy phục quanh người tạo ra lý thuyết, sẽ lãnh tụ do đó sẽ bớt đi.

oOo

Kết luận

Với cương vị của 1 người trẻ tuổi nhưng giá nhập bất cứ đảng phái nào và thế thể có phần bị quan về tình hình đảng phái VN, tôi không dám bàn đến những vấn đề thuộc về những kinh nghiệm thực tế của đảng phái. Trong bài này, tôi chỉ xin nêu ra 1 khía cạnh của vấn đề đảng phái : quy chế chánh đảng phải phù hợp với thể chế tương lai.

Nếu thể chế phải phù hợp với Hội Đồng đô nước thì quy chế đảng nhất thiết không được đi ngược lại tinh thần của Hội đồng đó. Nếu thể tương quan như vậy, đảng phái mới có thể trở thành những lực lượng chính Quốc, đối lập và sẽ cùng nhau vai làm cho chánh quyền trong ý hướng xây dựng Quốc gia.

Nếu thể chế tương lai của nước ta là thể chế mà QH đã biểu quyết thì tân đảng sẽ thông nhất đảng phái, đi đến tình trạng lưỡng đảng hoặc vài đảng tối vững. Muốn đi đến sự thống nhất đó, chúng ta phải đặng lại, gây được 1 sự kính phục trong lòng các lãnh tụ để bọ quy phục quanh người tạo ra lý thuyết, sẽ lãnh tụ do đó sẽ bớt đi.

oOo

Kết luận

Với cương vị của 1 người trẻ tuổi nhưng giá nhập bất cứ đảng phái nào và thế thể có phần bị quan về tình hình đảng phái VN, tôi không dám bàn đến những vấn đề thuộc về những kinh nghiệm thực tế của đảng phái. Trong bài này, tôi chỉ xin nêu ra 1 khía cạnh của vấn đề đảng phái : quy chế chánh đảng phải phù hợp với thể chế tương lai.

Nếu thể chế phải phù hợp với Hội Đồng đô nước thì quy chế đảng nhất thiết không được đi ngược lại tinh thần của Hội đồng đó. Nếu thể tương quan như vậy, đảng phái mới có thể trở thành những lực lượng chính Quốc, đối lập và sẽ cùng nhau vai làm cho chánh quyền trong ý hướng xây dựng Quốc gia.

Nếu thể chế tương lai của nước ta là thể chế mà QH đã biểu quyết thì tân đảng sẽ thống nhất đảng phái, đi đến tình trạng lưỡng đảng hoặc vài đảng tối vững. Muốn đi đến sự thống nhất đó, chúng ta phải đặng lại, gây được 1 sự kính phục trong lòng các lãnh tụ để bọ quy phục quanh người tạo ra lý thuyết và về sau để lý hơn hiện tại.

Nhưng, để tránh thước nghi ngờ đó, chúng phải thoát, ít lịp, cuốc sát, sẽ cả là về phá hoại... vấn bàn đến nhóm. Tôi yêu cầu bạn Lê văn Giếp chủ tịch Lực Lượng Bảo vệ Văn hóa Dân tộc lên ý điểm này. Với bài viết này của bạn, đang có thể trở thành 1 trái đoạn của hòa, ngăn ngừa không cho thước phá thai và Ếch xại tăng và có lẽ xảm nhập vào Gim Chỉ. Những thứ này đã phá hại văn hóa dân tộc ta.

Vâng, thưa quý vị.

Hội chánh là 1 hội trung thành với công tác của mình đã ra nhất thế giới. Hội Đuốc Uơi là hội thân nhất với những quốc Đuốc Uơi, những quốc bơ sửa, ăn cắp vật. Vì lẽ, Hội không ở 1 chi nhánh QT nào, Pen Club, Lions Club, Jycees Hóa cho nên, mỗi năm, Hội Đuốc Uơi không cần tranh nhau xuất ngoại du lý, đóp bồi, tên người vì, bọ oái nhiệng nói phết đi phô bọ nhưng trong bụng lí di chơi, đi gỡ; tên vì tế nhà thước nghề đi, thuốc phá thai, ít lịp, cuốc sát, sẽ cả là về phá hoại... vấn bàn đến nhóm. Tôi yêu cầu bạn Lê văn Giếp chủ tịch Lực Lượng Bảo vệ Văn hóa Dân tộc lên ý điểm này. Với bài viết này của bạn, đang có thể trở thành 1 trái đoạn của hòa, ngăn ngừa không cho thước phá thai và Ếch xại tăng và có lẽ xảm nhập vào Gim Chỉ. Những thứ này đã phá hại văn hóa dân tộc ta.

Vâng, thưa quý vị.

Hội chánh là 1 hội trung thành với công tác của mình đã ra nhất thế giới. Hội Đuốc Uơi là hội thân nhất với những quốc Đuốc Uơi, những quốc bơ sửa, ăn cắp vật. Vì lẽ, Hội không ở 1 chi nhánh QT nào, Pen Club, Lions Club, Jycees Hóa cho nên, mỗi năm, Hội Đuốc Uơi không cần tranh nhau xuất ngoại du lý, đóp bồi, tên người vì, bọ oái nhiệng nói phết đi phô bọ nhưng trong bụng lí di chơi, đi gỡ; tên vì tế nhà thước nghề đi, thuốc phá thai, ít lịp, cuốc sát, sẽ cả là về phá hoại... vấn bàn đến nhóm. Tôi yêu cầu bạn Lê văn Giếp chủ tịch Lực Lượng Bảo vệ Văn hóa Dân tộc lên ý điểm này. Với bài viết này của bạn, đang có thể trở thành 1 trái đoạn của hòa, ngăn ngừa không cho thước phá thai và Ếch xại tăng và có lẽ xảm nhập vào Gim Chỉ. Những thứ này đã phá hại văn hóa dân tộc ta.

Thưa quý vị.

Cô Tháp Thành, trang quốc mẫn cao quý của chúng tôi, của chúng ta sẽ thuyết trình đề tài «Ba nước lớn hay bấy nước» ? Tưởng khi đó đã đi giảng về trang quốc mẫn Tháp Thành vì quý vị đã quá hiểu biết người dân bà cao cả, nhỏ thấp cơ mà đang là một mẹ Mẽo hiến thành trang quốc mẫn. «Thời lai đỗ điều thành công đi» mà ! Cũng như tài đoạ, đang tự một đầu đánh cá người hiểu thành Chủ tịch Hội Đuốc Uơi. Cũng như đoạ Văn Giếp đang tỏ 1 dân (chưa biết đâu gì) biết thành chủ tịch Lực Lượng Bảo vệ Văn Hóa Dân Tộc. Tôi cam trách khi nhiều ông gà bom bom và nói tiếng lên nhiều.

Thưa quý vị.

Đây, trang quốc mẫn Tháp Thành. Trang quốc mẫn. Trang Thành bước ra. Thiên hạ nhao nhao :

— Đẹp quá !

— Thơm gớt !

— Lạng lẩy hơn hoa hậu cả ri Faris !

Cô Tháp Thành khiến mọng cười. Trang cô thật là «Rose thua nước tác cho những mẫn đa»... Ấy quên, «May thua nước tác tuyệt vương mẫn đa.» Cô ! Người dân bà được thấy trong thì cả cả nhiều loại đang đồng trước mặt chúng ta, trước mặt người Mỹ. Mà người Mỹ đại đặt mất 9 năm ngăn tấn bật mi để nhi ri đang đương bao hiệu cô ty Faris qua «Rose». Vì bao nhiêu nay «di» hay không «di» đã làm nên xao thế giới. Rất tuyệt bổ ! — một cảm hão lão. «VN đã làm thì điều cái đâu».

(Còn nữa)

SỐNG SƯƠNG

LIÊN TỪ GIAO-CHỈ

THƯƠNG SINH

12

Dơ xuy dơn, ăn le vừ rẻ . . .

(TIẾP THEO)

«Vẫn ở trụ sở Hội Đuốc Uơi tức là tòa soạn tuần báo Tam Tinh bắt cần bề thân hoàn, cuộc hội thân ở đại đô đường tổ chức. Cuộc hội thân này, người những người dưới ba mươi lăm tuổi thanh dự, chưa có khả đông các cụ già ở dưới ba mươi tuổi, chưa thì hành quân dịch nhưng vẫn xoay được giấy tờ hợp lệ để ứng cử. Vì đó đắc cử. Vậy là khối đi giấc bằng tay chân, cử việc ngồi ở quốc hội đành giặc bằng nhân.

Chứ ở Minh Vỹ thấy vẫn giả-tuồn là hàng nặng cả, chứ cóc phải hạng rưỡi, hạng lông, nên bỉ hăng vô cùng. Người nhẩy lên, mi cũ, ba ba :

— Thưa quý vị.

Thưa cô bạn.

Hội Đuốc Uơi là hội trung thành với công tác của mình đã ra nhất thế giới. Hội Đuốc Uơi tự hiết mình rất những quốc Đuốc Uơi, những quốc bơ sửa, ăn cắp vật. Vì lẽ, Hội không ở 1 chi nhánh QT nào, Pen Club, Lions Club, Jycees Hóa cho nên, mỗi năm, Hội Đuốc Uơi không cần tranh nhau xuất ngoại du lý, đóp bồi, tên người vì, bọ oái nhiệng nói phết đi phô bọ nhưng trong bụng lí di chơi, đi gỡ; tên vì tế nhà thước nghề đi, thuốc phá thai, ít lịp, cuốc sát, sẽ cả là về phá hoại... vấn bàn đến nhóm. Tôi yêu cầu bạn Lê văn Giếp chủ tịch Lực Lượng Bảo vệ Văn Hóa Dân tộc lên ý điểm này. Với bài viết này của bạn, đang có thể trở thành 1 trái đoạn của hòa, ngăn ngừa không cho thước phá thai và Ếch xại tăng và có lẽ xảm nhập vào Gim Chỉ. Những thứ này đã phá hại văn hóa dân tộc ta.

Vâng, thưa quý vị.

Hội chánh là 1 hội trung thành với công tác của mình đã ra nhất thế giới. Hội Đuốc Uơi là hội thân nhất với những quốc Đuốc Uơi, những quốc bơ sửa, ăn cắp vật. Vì lẽ, Hội không ở 1 chi nhánh QT nào, Pen Club, Lions Club, Jycees Hóa cho nên, mỗi năm, Hội Đuốc Uơi không cần tranh nhau xuất ngoại du lý, đóp bồi, tên người vì, bọ oái nhiệng nói phết đi phô bọ nhưng trong bụng lí di chơi, đi gỡ;

23-12-66

PHAN LONG KHẢN

Nhắn tin

BẠN PHAN LONG KHẢN.

Nếu có thể, bạn cho một bài về «Vấn đề công nhân Việt và người Việt» có cơ cấu chính xác về nhân số công nhân, lương bổng, như cần công tác (Nếu có tài liệu chính thức càng hay !) cùng những sai lầm đã đã bên 1 số nguyên tắc để giải quyết vấn đề trên cương vị người Việt Quốc gia tranh đấu xây dựng, biết đến nơi tiền bộ. Đồng thời xin bạn cho biết địa chỉ hoặc điện thoại để tiện liên lạc.

T.Tử

SỐNG xa, gần

TẠI SAO KHÔNG LẬP 1 nhà máy rác ở đô thành

TRẦN TỪ

S.O.S. Rác sắp tràn ngập

Đô thành từ bao nhiêu lâu nay đã khốn khổ vì Rác. Nhiều thực đường rác chất đống từng đống dài xông lên một mùi thơm khó tả. Khách đi đường đã phải «bẻ hướng tuyệt khi» lúc đi qua mà cho thấy mũi nào nữa. Kỉ lý hão cũng đã làm khó dân chúng ở những vùng kế cận không ít.

Ngày cơ ấy đã được những ông Nghị bà Nghị than yêu của Quốc hội Saigon hơn một lần đã giải quyết.

Ông Nghị bà Nghị ơi, các người ở đâu ?

Nhưng vì các Ngài Nghị của Quốc hội đã có thói quen đàm biện biện cho nên mọi Rác chẳng như nhiều mục khác — đã biến thành 1 địp để các cụ cãi nhau thôi». Mặt khác công việc quá giản chế chóc, nói cạnh nói khóc cho thỏa chí bình sinh hơn là tìm giải pháp.

Cái chán chê cho đến khi các hộp thịt miệng đực dịch đầu hôa bình với sự yêu bộ cũ bao bọ và cặp mắt, sau cùng lại tá và chịu thua Rác sau những lời ít oán nào nỉ của Tòa Đô chánh. Vị công bộc phụ trách về Rác trao ra 1 bản tài liệu có sơn số :

— Xe rác thiếu.

— Nhân công thiếu vì khoản Ngân không có đủ, ít người chịu sống với số lương chết đói đành cho công ăn nhà.

Thế là thôi. Vấn đề hai chỉ được giải quyết qua loa rồi mặng đến mức đàn chúng không kêu là xả và. Nghị làm gì cho mệt. Rác đâu phải là chính trị quan trọng.

Nơi xứ người

Người viết vốn là đàn ngô hèm, nên nhân của Rác. Hàn và bà con lối xóm đang sợ Rác lâm cho bẩn và bà con điều đáo trong 1 ngày không xa, theo cái đà dân cũng đông Rác mới cũng nhiều mà Đô thành không đủ phương tiện trong hiện tại sẽ thiếu mặt cách ghê gớm trong tương lai.

Nên tính có hiết được 1 giải pháp hãn vội tính ra cơ đây vẫn nguyên vọng được đổi mắt xanh của các người Nghị và các bậc « phụ mẫu » đân Tòa Đô sánh ngang người ta làm ăn ra sao. Mà tính lấy việc mình.

Những ông Nghị và ông Thị trưởng thông minh

300000 dân Leicester ở xứ Anh Quốc Đôn 140.» vẫn Đông bắc, đã từng khổ sở vì vấn đề rác rưởi từ lâu. Những bộ đã thoát nạn nhờ sáng kiến của 2 đầu công chức của thành phố :

Hàng ngày có các xe đi trong hành phố đến từng nhà thu rác đem đi, thành phố lại sạch sẽ quang quẻ như các thành phố khác trong xóm Anh.

Rác được thu đi không phải đem chất đống thành từng bãi lây dây mùi hôi thối đến đào lộn cả dự dày rượt non rượt già như ở Saigon yêu quý này, abb

Nhà máy chế phân rác

Leicester đã dựng xong 1 nhà máy chế biến phân bón bằng rác rưởi :

Nhà máy hoạt động như thế nào ? Đầu tiên, xe đổ rác đi lần thứ việc cân quét trong khắp thành phố rồi đem gỡ địa điểm đã định tại nhà máy này và đổ lên một bãi rộng bằng gây trường dài và rộng. Gây trường này chuyển đến một bể thông có đã nhân chân, ở đây các loại thuộc kim khi bị thải đi sẽ được gỡ lại dùng vào việc khác.

Còn lại loại rác chính công sẽ đến một bể thông máy nghiền. Rác sẽ được nghiền nát vụn ra. Một dòng nước sẽ được chuyển đến bể thông máy để rửa rác. Nước rửa rác sẽ chảng bỏ đi mà sẽ chứa vào 1 thông lớn để sẵn lên lấy chất hơi «Nitơ ne». Hơi này sẽ dùng làm nhiên liệu để chạy máy (của nhà máy nay).

Một thông không lồ với đường kính 4 thước dài 33 thước đường đi và biết thông qua đó sẽ xuyên trên chưa bùn rác, thông máy xoay trên nhiệt độ là 60 độ luôn trong 5 ngày Kết quả là rác sẽ biến thành một thứ phân không có hôi lắm và tốt là đáng khác.

: Công việc cuối cùng vẫn là cân thận phân chết xem loại phân bón chung có chất gì hại cho thực vật không rồi mới được đem ra đồng.

Công quỹ sẽ giàu thêm vì trừ phí

Đô thành lại 1 nhà máy rác trên thành phần bón phải chi phí một số tiền khá lớn, nhưng công không lỗ vốn vì lợi tức thu hoạt phân bón này vào lượng được, đồng thời công tiết kiệm cho thành phố một diện tích đáng để trong tầm 1 600 héc tá trong khi khu vực nhà máy chế chiếm có 40 héc ta mà thôi.

Xuyên qua những chi tiết này thấy rõ :

Đô Thành thừa sức lập một nhà máy như nhà máy rác ở Leicester hoặc lớn hơn. Nhà máy sẽ đem lại lợi tức khổng lồ. Vì tính ra chi phí không bao nhiêu vì nguyên liệu quá rẻ, mà sản phẩm nhà máy lại là một thứ phân rất tốt giá bán chừng 2500 đồng 1 tấn.

Nhưng vậy, lập 1 nhà máy rác lợi cả mấy bề : «Đân Đô thành được nhờ mà quảng đại Nông dân chung được lợi. Quý vị sẽ được tiếng đã vì của biết thương đến cảnh bẩn thỉu của thành thị, vừa lập trường vững chắc đi đúng ở-ưu sách «xưởng» vì nó ý thân vị quý vị [illegible] người thô ý mình là « điều tâm gương Cô gái quan, Nếu Đô thành không đầu tiên gì không giao cho tư nhân, Hoặc Đô thành hoặc tư nhân làm đều số hoạn hồi hết mình người viết cũng sẽ ủng hộ cả 4 tay chân.

Pub TAN-TRI

em nhỏ

giặt mình khóc đêm

dùng XI-RÔ

NUIT D'OR

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Nhắn tin

ANH TRIẾT (Ti anh-Hóa) — Không tìm ra nhà anh. Gọi điện thoại cho Dzoanh-hay Trần-Từ. Cho Trần-Từ rõ hộ.

Khái niệm diễn mới Sống

Thanh Tâm

T.T Johnson sẽ có thái độ nào trước những KHUYNH HƯỚNG TRÁI NGƯỢC VỀ V.N ?

●●●

Trong lúc T.T. Johnson đang rất lui tới nông trại «Johnson City» của ông ở Texas, để nghỉ lễ GS và Tết Dương lịch với gia đình và cũng là để lánh xa cái không khí sôi nực như chảy chảo mỡ luồng đi qua cao độ, ở Tòa Bạch ốc do chiến cuộc VN, từ sau lần bưu chiến GS gây ra, những khuynh hướng trái ngược nhau — và cũng mạnh mẽ ngang nhau — về vấn đề VN, biểu lộ sôi nổi hơn bao giờ hết.

Trong khi TNS William Fulbright đang hăng hái cổ vũ một cuộc điều tra về các vụ oanh tạc của các phi cơng HK vào vùng dân sự ở Hanoi (như khu hồ Hoàn Kiếm) với dụng ý lên án chính phủ Johnson, nhất là TNS Wayne Morse nhân viên nhiều ảnh hưởng trong Uỷ ban Ngoại giao của Thượng viện và cũng là người không ngớt công kích chính sách của nhà cầm quyền Mỹ về VN, lại tuyên bố không tập mở rằng sự gây chiến tranh hai chiều giữa Bắc và Nam là nhằm đẩy mạnh nền nhân dân BV để thúc đẩy mạnh nền nhân dân BV tiến sâu vào con đường kháng cự quyết liệt hơn với lực lượng quân sự Mỹ, thì trái lại, Nghị sĩ Mendel Rivers, Chủ tịch Uỷ ban quân vụ Hạ viện Mỹ, trong 1 cuộc phỏng vấn hôm thứ tư 28-12 vừa qua, đã tuyên bố : «Mỹ nên đập nát HN, nếu cần và để dư luận thế giới tha hồ tự do như chính mình ấy». Cũng 1 luận điệu «điên hàm như trên», TNS Richard B. Russell, chủ tịch UB quân vụ Thượng viện, đã nói «nếu cần phải ném bom hoàn toàn HN, thì ngày càng lên hơn là cần ngoài lên và khi của CS vào Miền Nam.

Về phía các nghị sĩ, nhiều vị cũng đã chuẩn bị để cố vô chính sách áp dụng «những phương tiện lớn lao» trong địp khai mạc đại hội đồng thứ 90 trong tuần lễ tới.

Một số báo chí cũng nên rõ lòng công phẫn của các phi công trong không lực HK, có nhiều tờ như «Washington Post» đã đăng tin không bao cho các bạn ngày ở phía đó chính sách oanh tạc bạo chế.

Ngay tại miền Nam, 1 sĩ quan HK, để trả lời 1 cuộc phỏng vấn của báo chí, đã nói thẳng rằng chính sách do dự của HK, mà đặc biệt là những ngày hưu chiến vừa qua, đã làm đã nâu binh ở HK không ít trong các vùng nổi VN.

Tại Saigon, Thống tướng Westmoreland, tự lịnh các lực lượng của HK và Đồng minh tại VN cũng đã tuyên bố trong 1 cuộc phỏng vấn tờ tuyên truyền binh của hãng CBS, đã hôm thứ ba 27-12 vừa qua rằng không nên chờ đợi những sự thay đổi quan trọng nào về tình hình VN trong năm 1967 tới đây.

Chắc chắc thế nào cũng phải gia tăng quân số HK chiến đấu tại VN vì chiến tranh ở đây không có vẻ gì là có thể sắp chấm dứt.

TT Westmoreland cho tuyên bố thêm rằng trong những tháng tới, quân đội HK sẽ hắt bước phải tung quân vào vùng Châu thổ sông Cửu Long.

Theo ý Thống tướng, Hà nội hy vọng rồi 1 cuộc chiến tranh du kích, tiêu phí, bọ có thể đến được thắng lợi cuối cùng. Do đấy người ta không thể hy vọng chấm dứt cuộc chiến tranh sớm trước 1 nhiều năm nữa » và HK chỉ cần có 1 việc phải làm là kéo gọi sự chịu đựng của các chiến binh của mình, người mới trên và sự kiên nhẫn của nhân dân tại nước nhà.

Từ lời tuyên bố của ĐH V Spellman đến sự phân đôi của các nhà lãnh đạo C.G,

Một sự kiện quan trọng, có thể nói là nổi bật nhất giữa bối cảnh chiến tranh VN trong những ngày cuối năm, là lời tuyên bố, có vẻ đi ngược lại với lập trường của giáo quyền La Mã, của Đức Hồng Y Spellman trong buổi lễ CS nửa đêm của binh sĩ HK ở Cam Ranh.

Điều quan bệ không phải chính lời tuyên bố của vị giáo chủ TCG của HK, theo đó, HK cần có thể có 1 giải pháp phù duy nhất ở VN là «chiến thắng», mà chính là ở chỗ ĐHY Spellman đã thân nhiên tái xác nhận lời nói «1 lập trường ấy của mình trước tất cả các bào chí, tại phi trường TSN, trước lúc ngài rời khỏi VN, và tại Manl, ngay sau đó khi ngài đặt chân lên đất PLT.

Mặc dầu Đức ông Fausto Vallinc giám đốc phòng báo chí của Tòa Thánh Vatican đã phủ nhận tin, theo đó 1 phái ngôn viên của Đức Thánh Cha đã nói rằng Ngài không chia sẻ quan điểm với ĐHY Spellman, TGM New York về lời tuyên bố cho rằng giải pháp duy nhất ở VN là «chiến thắng», mà chính là ở chỗ ĐHY Spellman đã thân nhiên tái xác nhận lời nói «1 lập trường ấy của mình trước tất cả các báo chí, tại phi trường TSN, trước lúc ngài rời khỏi VN, và tại Manl, ngay sau đó khi ngài đặt chân lên đất PLT.

ĐGM Schmitt lên tiếng chất vấn ĐHY Spellman rằng : «phải chăng ngài không cảm thấy cũng 1 lòng với toàn thể bậc giáo phẩm trên thế giới, đồng chất trong việc lên án chiến tranh ? Và, phải chăng Ngài không cảm thông cùng con tim cũng như trong khối óc với vị Thánh của của chúng ta ?»

Đối với TT Johnson, đây là cả 1 bài toán đã khá khó hiểu, Đặt biệt đi ngược lại những gì đã cam kết với ĐGH, phải chăng là việc người mộ đạo có thể làm, đã với tư cách của người ảo đã nửa ? Nhưng đi ngược lại ý chí và nguyện vọng của những người công sự, nhất là khi họ có chính nghĩa, lúc có xông xáo vai trò nhà lãnh đạo hay không ?

Trên nói U Thant, TTKLHQ, người ca trước đây vai trò T.T. Johnson đã hứa hẹn cộng tác hết lòng trong dịp mưu tìm 1 nền hòa bình cho VN, sau đúng trong những biến chuyển mới qua ở ít, qua mảnh liệt đã tuyên bố với đại sứ Goldberg rằng «bức tâm thư của ông Goldberg là việc cá của nầm xưa», và bọ sẽ chính thức tuyên bố sự từ chối vai trò mà HK nhờ cậy ông trước đây, với tất cả thế giới trong những ngày sắp tới.

Như vậy người ta cho phái đợi chính đoán của TT Johnson, sau địp Tết DL, mới có thể nói câu nói cuối cùng về tình hình VN.

Bịnh nhẹ chữa sai biến thành Nội thương khó trị vì để đi sâu vào Lục phủ Ngũ tạng, nếu bị nhẹ, tiêu, nhẹ mà bỏ qua, thì khó chữa tay, bo liền, đim xuống bụng bà khí hư, huyết thiếu, ốm, nghén, hậu sản, trẻ em ăn hư, mà bỏ, chậm lớn, bao trái, ho gà. Phải thận trọng để lâu ngày ngày hại đến tánh mạng. Đến ngay thầy chuyên môn xem mạch Đã trị cho mau lành.

Phải thận trọng

Ngũ tạng, sinh ra các chứng : Đau gan ruột, bao tức, ngực, mỏi, lão đây, (Không kiêu tinh) nất ngủ, mà bỏi chán tay, bo lâu, đim xuống bụng bà khí hư, huyết thiếu, ốm, nghén, hậu sản, trẻ em ăn hư, mà bỏ, chậm lớn, bao trái, ho gà. Phải thận trọng để lâu ngày ngày hại đến tánh mạng. Đến ngay thầy chuyên môn xem mạch Đã trị cho mau lành.

NHÀ THUỐC

BƯƠM VÀNG

Đông Y Dược Sĩ : NGUYỄN VĂN NHỰ

LÂU NĂM KINH NGHIỆM

Trước ở Hải Phòng, nay ở 195 đường Ngô tùng Châu Saigon (số 644 — 11-1-63 — 799 — 16-4-64)

Kinh nghiệm sống

NHỮNG VỤ ÁM SÁT ĐẺ HẺN NHỨT

MINH ĐẠO

CÁI CHẾT CỦA NG.-SƠN cựu Th.Tướng tư lệnh liên khu 4

(TIẾP THEO)

Thế là Trung Cộng nhận lãnh trách nhiệm cứu Bắc Hàn. Tr.Ương đăng Bộ đăng C.S Tàu triệu tập hội nghị bất thường để phân công. Quân ủy Hội Trung Cộng lãnh trách nhiệm tổ chức các lộ quân trăm sang Bắc Triều Tiên.

Khi ấy, Bành đức Hoài đảm nhiệm làm Chủ Tịch Quân Uỷ Hội được cử làm Tư Lệnh Chí Nguyện quân Tr.Cộng sang cứu Bắc T.Tiên. Nhận nhiệm vụ xong Bành đức Hoài đảnh điện cho Ng Sơn đang ở Hán khẩu phải về ngay Bắc Kinh.

Được điện, Ng Sơn cũng vợ đang chuẩn bị dắp xe lửa thì thì lại có máy bay của Bộ Tư Lệnh Chí Nguyện quân xuống Hán khẩu đón Ng Sơn về ngay Bắc Kinh.

Về đến B.K. Ng Sơn được đưa ngay về Bộ Tư Lệnh Chí Nguyện Quân Tr.Cộng viện trợ cho Bắc T.Tiên mà Tr.Cộng gọi là «Viện Triều chống Mỹ.»

Ng Sơn được phong làm Phó Tư Lệnh Quân đội Viện Triều chống Mỹ và mở cuộc hành quân ngay, tiến qua sông Áp Lục đánh thẳng sang trận tuyến của Liên quân Mỹ Hàn.

Ng Sơn được phong Đại tướng và được Bành đức Hoài rất trọng dụng. Cuộc chiến tranh ở T.Tiên kéo dài gần 2 năm thì đến Hội Nghị Bàn Môn Điếm nhưng vẫn đầu năm 1953 bỗng có tin Ng Sơn đã bị chết vì lâm bệnh trọng.

Tại Việt Bắc Thông Tấn Xã của V.M loan tin ngàn là đồng chí Ng Sơn đã từ trận nhưng không cho biết lý do nào hay chết vì bệnh gì ?

Cái chết của Ng-Sơn

Cho đến ngày nay, Ng Sơn chết đã được 13 năm rồi, người ta vẫn chưa biết cái chết của Ng Sơn là do bệnh tật hay chết trận.

Chúng tôi thu thập tài liệu về cái chết của Ng Sơn, về sách vở, báo chí chẳng có chút gì hết trừ bản tin của Tân Hoa Xã T.C loan rằng : «Đồng chí Ng Sơn, một chiến sĩ C.S đã từng ở chiến khu Diên-An nhiều năm, hoạt động trong Hồng Quân, bên cạnh Thống chế Bành Đức Hoài và Vạn Thắng Tướng Quân Chu Đức đã tạ thế tại Bắc Kinh ngày 27-11-1953 Tang lễ được cử hành tại Bắc-Kinh.»

Thông Tấn Xã C.S B.Việt lại chỉ loan rằng, đồng chí Ng Sơn đã mất trong khi đi công cán tại Bắc Kinh. Thì hài của đồng chí Ng Sơn đã được an táng tại Nghĩa Trang Chiến sĩ Đỏ ở Đại Đồng Môn phía Đông Bắc thành B.K. Đồng chí Bành Chân, Tr.Ương đảng Bộ Chánh Trị Uỷ Viên Kiên Thị Trưởng Bắc Kinh đã thay mặt Tr.Ương Đảng Bộ Tr.Quốc và đồng chí Hoàng văn Hoan, Đại sứ nước ta (chỉ C.S Việt) đã đến dự lễ mai táng.

Ngoài 2 bản tin trên, báo chí Tr.Cộng cũng như C.S Việt không có 1 tài liệu nào hết. Gần đây, trong kỳ đi Thái Lan, kẻ viết bài này có gặp 1 nhân vật, trước kia là thân cận của cựu Sở cuông Lê Đức Anh và trong hồi Kháng Chiến làm Bí Thư cho Ng Sơn được Ng Sơn tin cậy, đưa sang Tàu với gia đình Ng Sơn.

Sau ngày Ng Sơn chết, nhân vật này được chuyển về Tòa Đại Sứ B.V ở Tr.Cộng. Sau đó, kỉ hội nghị Genève, người này được Hoàng văn Hoan, Đại sứ B.V tại T.C chọn làm Bí Thư cho Hoan tham gia phái đoàn B.V đi dự hội nghị Genève 1954.

Khi C.S Việt và Thực dân Pháp ký hiệp định Genève ngày 20-7-1954 (sự thật là kỳ vào hồi 3 giờ sáng ngày 21-7-1954), phái đoàn Pham văn Đồng rời Genève về Mạc Tư Khoa rồi đi B.K để dự hội với các lãnh tụ T.C bàn về vấn đề thi hành hiệp định Genève. Nhân vật này được cử làm phụ tá cho Phạm tá Hà văn Lâu, Trưởng Phái đoàn C.S Việt bên cạnh Uỷ Hội QốcTế.

Nhờ ở địa vị này, nhân vật thân cận của Ng Sơn vượt tuyến tm tự do rồi đi ra ngoại quốc vì sợ Cộng sản bào thủ.

Hôm gặp nhân vật thân cận của Ng Sơn tại Bangkok là do 1 sự ngẫu nhiên vào hồi cuối tháng 11-1965, trong một vũ trường lớn. Vì quen biết từ trước năm 1945 nên gặp nhau chúng tôi mừng không nói được.

Ngày hôm sau, người này (xin đầu tên) mời tôi đi ăn và chơi trong ngày hôm ấy. Sau bữa ăn, tôi và người này ngồi nhà một thiếu nữ người Anh chơi. Tại đây, có đầy đủ mọi thứ cần dùng của 1 chàng giang hồ lãng tử.

Tại đây, tôi và chàng ta nói chuyện về quá khứ. Nhân dịp này tôi hỏi chàng ta :

— Anh ở gần Ng Sơn rất lâu, anh có cảm tưởng gì về Ng Sơn không ?

Chàng ta đáp :

(Còn nữa)

Xem trang 7:

LOAN MẮT NHUNG

● NGUYỄN THỤY LONG

ALLERCALM

KEM ALLERCALM

GIẢN YẾU ẨN TRÚNG ĐỘC CÁC LOẠI CÔN TRÙNG CẮN, CHÍCH

trị cho bệnh ngoài da: BỤI MẠY DÂY HƯNG NGỨA

MỖI THỨ MỘT LỌ CÙNG CÓ ĐỦ CÔNG DỤNG

VIÊN BÁO-CHẾ UNIPHARMA

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

MỖI KỲ BÁO ĐỀU CÓ MỘT BÀI DÀI

ĐAU SƯNG LỞ LOÉT BAO-TỬ Ợ CHUA — ĐẦY HƠI Đ

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ , Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Trang 3 số 583, thứ hai, thứ ba 2, 3-1-67

SÁNG

In tại nhà in SÁNG 106 Cislong — Saigon
Ngân phiếu xin đề tên ông Quản Lý CAO ĐẮC TIN

TRUNG TƯỚNG THIỆU VÀ THIẾU TƯỚNG KỲ

(Tiếp theo trang 1)

Cuộc tiếp kiến Ngoại giao đoàn

Trong bài điểu tín, Ông Giovanna D'Orlandi, Đại sứ Ý Đại Lợi, Niên trưởng Ngoại giao đoàn đã nhân danh giới ngoại giao tại Sài Gòn gửi đến nhị vị Chủ tịch và nhân dân Việt Nam lời chúc mừng năm mới.

Ông ngỏ ý mong sức năm 1967, hòa bình sẽ được tái lập trên đất nước Việt Nam và Việt Nam Cộng Hòa để trái qua bao nhiêu năm bắn ôn, chiến đấu và đau khổ vì chiến tranh, rồi xứng đáng được trông chờ một nền hòa bình trong công lý.

Sau đó, Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ Tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia, đã ngỏ lời cảm tạ những lời cầu chúc mừng Đại sứ Ý Đại Lợi đã nhân danh Ngoại giao và Lãnh sự đoàn gửi đến nhân dân Việt Nam Cộng hòa và nhân Trung Tướng Chủ Tịch.

Trung tướng Chủ Tịch nói tiếp VNCH trong bao năm không được hưởng đến hòa bình và hàng năm mới mớ xáp sống hòa thuận sẽ được tái lập để dồn tất cả các nguồn tài nguyên thiên nhiên và nhân lực vào các nỗ lực tái thiết xứ sở.

Trung Tướng nói tiếp : «tình trạng hập bình của cuộc hưu chiến năm 1954 đã sinh ra trong đó chúng tôi đã đặt kỳ vọng vào sự tôn trọng quyền độ và hiểu biết thiện ý, để chúng tôi tăng cường nhiều khả năng nhiệm trong và gian khổ trong những ngày tới.

Tuy nhiên chúng tôi tin rằng chúng tôi sẽ vượt qua những khó khăn và gian khổ đó, nhờ ở chỉ đạo quyết của chúng tôi nhất định chịu hy sinh để bảo vệ tự do và cuộc viện trợ vô tư lợi mà chúng tôi nhận được của nhiều quốc gia có dự định tại đây, những quốc gia đã cùng chung lý tưởng với chúng ta và đã hiểu rõ nguyện vọng hòa bình trong của chúng tôi để thể thiết lập nền cân bằng của sự quyết, tôn bảo nền nhóng quyền của bản trước bạo lực».

Cuối cùng TT đã nhân danh nhân dân VN và cá nhân TT chúc chúc các Quốc Gia có đại diện tại Việt Nam được cường thịnh và hạnh phúc.

Sau khi nhắc đến công cuộc Xây Dựng đất nước Việt Nam Trung Trung ngỏ ý hy vọng năm mới lâm cho gần sự thật hòa giác nông của một thời an không đau khổ của người sẽ chấm dứt và sẽ bắt đầu một kỷ nguyên mới vì tiến bộ thì [illegible] hợp tác tự do [illegible] người thực chí ý [illegible].

Ủy Hội Quốc Tế chúc mừng Trung Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia và Tiếu tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương

Sáng nay, công ty Phàng thành Dinh Đặc Lập (Trần Hưng) mở Phái đoàn Ủy Hội Quốc tế kiểm soát đình chiến tại Việt Nam do Trung tướng Theu Garaj hướng dẫn đã đến chúc mừng Trung tướng Chủ Tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia và Thiếu Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương.

Trung Tướng Theu Garaj Chủ Tịch Ủy Hội Quốc Tế, sau khi gửi đến nhị vị Chủ tịch lời chúc mừng nhân dịp đầu năm dương lịch đã nói : «đầu cho tình hình có thể trở nên đen tối vì khẩu trương đến đau, chúng tôi vẫn tin vào tương sáng tích thể đúng cần của nhân dân Việt Nam sẽ sáng ngời cũng như công lý, đành dự và đọc lập đều hết thảy phân đối với trường thống và lịch sử của Việt Nam.»

Sau hết, ông nói Ủy Hội Quốc Tế sẽ quyết tâm tiếp tục nhiệm vụ nặng nề và hợp tác chặt chẽ với nhân dân Việt Nam để kiểm soát sự thi hành hiệp định Genève, mặc hiệp định mà bao người đã ký vào hòa bình vào đó.

Đáp lời Ông Chủ Tịch Ủy Hội Quốc Tế, Trung Tướng Chủ Tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia đã nói lời cảm tạ những lời chúc tụng nồng nhiệt mà Ông Chủ Tịch Ủy Hội Quốc Tế gửi đến Trung Tướng và nhân dân Việt Nam.

Trung Tướng Chủ Tịch nói «Tình trạng hập bình của cuộc hưu chiến năm là Giáng Sinh vừa qua, một cơ hội mà VNCH hy vọng có sự ngưng chiến và hiểu lẫn nhau chỉ đã cho hãy khó khăn vào con đây rày. Tuy vậy, chúng tôi tin rằng sự tôn lượng trí và lẽ phải sẽ thắng và 1967 chúng ta sẽ tiến gần hơn đến giấc mộng hòa bình».

Sau hết, Trung Tướng Chủ Tịch đã nhân danh nhân dân VN và cá nhân Trung Tướng gửi đến Ông Chủ Tịch Ủy Hội Quốc Tế và các Quốc Gia có đại diện trong phái đoàn lời chúc mừng một năm mới thịnh vượng và hạnh phúc.

Buổi lễ chúc mừng kết thúc bằng một tiệc trà thân mật.

Hiện diện trong buổi lễ sáng nay còn có Trung tướng Nguyễn văn Cẩi, Phó Chủ tịch Ủy ban Hành Pháp Trung Ương, Tổng Ủy Viên Chiến Tranh kiêm Ủy Viên Ngoại Giao, Bác sĩ Nguyễn văn Viên, Phó Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương, Tổng Ủy Viên Văn Hóa Xã Hội, Trung Tướng Phan Xuân Chiêu Tổng Ủy Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia, Bác sĩ Trần văn Đỗ, Tổng Ủy Viên Ngoại Giao, Trung tướng Cao văn Viên, Tổng Tham Mưu Trưởng Quân Lực VN CH và các vị Ủy Viên trong Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia.

Xem trang 5

THƠ CHÚA

NĂM BÍNH NGỌ — 1967
Kiếp (Cuộc) Tháng 11 (Dương lịch)
Kiếp: Canh-Tý
Tiết: Đông-Chí
22 — 2
Ngày: Giáp-Tý — THỨ HAI
Kỉ: Mậu-Ngọ, Nhâm-Ngọ
Hành Kim, Sao Đẩu, Trực Kiến
Cử: Coi bói, Mở kho, Ra hàng.
Tuế-phá, Nguyệt-yếm
23 — 3
Ngày: Canh-Thân — THỨ BA

ÔNG U-THANT cảm ơn T.T CHỦ TỊCH U.B.H.P.T.U

SAIGON 31-12.— Ông U Thant, mới đây đã cảm ơn Thiếu tướng Chủ tịch Nguyễn cao Kỳ, Chủ tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương, đã gửi điện văn chúc mừng năm mới đến Ông Ủy Viên chức vụ Tổng thư Ký Liên Hiệp Quốc. Dưới đây là bản điện Nội dung văn thư của Ông U Thant viết, ông Anh ngữ :

«Thưa Thủ tướng.

«Tôi hết sức trí ân Thủ tướng và Việt Nam Cộng Hòa về những lời chúc tốt đẹp của Thủ tướng nhân việc tôi được tái cử vào chức vụ Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc.

«Tôi đặc biệt sức cảm động về những cảm tình ưu ái và những lời cầu chúc tốt đẹp của Thủ tướng.

«Xin Thủ tướng nhận nơi đây những cảm tình nồng hậu nhất của tôi.

Phó Đại sứ Mỹ tại VN ông Porter nói rõ: QUÂN ĐỘI MỸ CÒN PHẢI THAM CHIẾN RỘNG LỚN HƠN NỮA

và các Đoàn Cán Bộ XDNT sẽ đương đầu cam go với VC

SAIGON 11/167.— Theo bản tin đặc biệt của nhà thông tấn hồn hợp của Hoa Kỳ phát biểu về 1 cuộc phỏng vấn phó Đại sứ HK tại Việt Nam Cộng Hòa William J. Porter nói rằng vô tuyến truyền hình Mỹ NBC sẽ trở đây là nguyên nhân.

HỎI : Thưa Đại sứ, vừa đây ông tuyên bố rằng bây giờ chúng ta bước vào giai đoạn mới trong chiến cuộc Việt Nam. Có phải điều này có nghĩa là những số lực của chúng ta trước đây là không đại được kết quả mong muốn ?

ĐÁP : Đúng. Các nỗ lực của không ta trước đây đã không thành công. Chúng ta như quan niệm về áp tân sinh hoạt toàn cầu tích cách mấy mốc, trong đó có việc biến lập những kế hoạch để khó phòng thể khi bị tấn công và việc gom người đưa tới các ấp đó. Trong thời kỳ ấy chưa có việc huấn luyện và trang thiết bị cần thiết cho tham Vũng Tàu và Pleiku ngày nay.

HỎI : Thưa Đại sứ, hiện nay Hoa Kỳ tham gia toàn bộ vào cần ấp phát triển nông thôn và thế có nghĩa là chúng ta đã vào giai đoạn hoàn toàn mới của cuộc chiến tranh?

ĐÁP : Đúng như vậy. Chúng ta phải bảo vệ đất đai của Việt Nam Cộng hòa và chúng ta phải đối phó với VC và khiến các thôn xã, nơi mà VC trước đây chưa hề giúp bị đe dọa.

HỎI : Liệu chúng ta có thể thực hiện chiến dịch quân sự với chiến dịch phát triển nông thôn cùng một lúc hay không.

ĐÁP : Chúng ta đang phối hợp hai công tác đó. Chúng ta thực hiện công tác đó cùng rồi thường đến, với sự bảo vệ của quân đội.

HỎI : Đại sứ có nghĩ rằng VC đã trở lại hoạt động chiến tranh du kích nhiều hơn và vì thế số không có các cuộc giao tranh quy mô ?

ĐÁP : Không, tôi không tin như vậy. Quân đội Hoa Kỳ có thể phải tham chiến trong một biên điểm rộng lớn, nhưng vẫn đã quan trọng là chiến đấu bảo đảm công tác phát triển nông thôn. Các đoàn cán bộ sẽ công tác tại những làng mạc và bộ là mục tiêu chính của Việt Cộng. Do đó bộ sẽ gặp nhiều tổn thất khi công tác ở nông thôn.

HỎI : Nếu chúng ta đề cho quân đội VNCH giữ gìn an ninh cho các đoàn phát triển nông thôn và để quân đội Hoa Kỳ tiếp tục các cuộc giao tranh lớn, thì chúng ta có cần thêm quân nữa hay không ?

ĐÁP : Tôi tin rằng Việt Cộng sẽ phải lâm như vậy, và bộ sẽ tấn chiến nhằm ngăn cản chúng ta. Quân đội VNCH và Hoa Kỳ hiện cắt đốt những chủ lực quân của VC nhưng tiếp đoàn và đại đội chính quy của bộ. Họ sẽ phải trở lại cuộc chiến tranh du kích. Đó là ý kiến của tôi.

Chuyện bên lề Đại Hội

QUÂN CẢN CHÍNH XDNT TẠI ĐÀ LẠT

Từ cảnh hoa anh đào nở muộn đến chuyện cô kỹ giả già của «các bảo Saigon»

Hoa anh đào nở muộn

Mấy hay của phái đoàn bảo chí và cảnh sưởng phi trường Cam Ly khi 9g ngày 26-12-66. Đặiat hôm nay có màng hành vàng thật đẹp... Không khí lành mát... Chiếc xe Jeep đưa phái đoàn về đại điểm đại hội.

Một vài anh anh bảo nào ra cưa ra đầu lên :

— Hy vọng đi hết đời thông nay tại mình sẽ nhìn thấy hoa anh đào nở đó. Mọi năm không năng anh đào đã nở hết rồi.

Nhưng một anh công chức phụ vụ tại Đà Lạt cùng đi trên chuyến xe đã cho biết :

— Anh đào chưa nở hết, chỉ một vài nơi !

— Đang tiếc vậy thay !

Nhạc sĩ Phạm Duy ngồi ở một góc xe, dưới chân để chiếc bao đàn ghi ta, dán đầi bình các nước mà nhạc sĩ đã có dịp ghé thăm. Năm nay trông tác nhạc sĩ bạc nhiều hơn. Anh nói với tôi :

— Nhớ thuở sáo tôi còn xách đàn đi khắp nơi rồng Việt Bắc, hai mươi năm qua rồi !

— Anh có kỷ niệm nào đáng nhớ nhất ?

— Có chứ, khi làm bão « nhạc tuổi xanh » đi giữa một rừng lúa xanh mơn mởn như Mỹ Gia, rất nay tôi không xéo phải... bài cc... nào !

Nhạc sĩ Phạm Duy được bốc thơm tưng bừng

Trong buổi khai mạc đại hội, quan, cán, chính XDNT thiếu tướng Nguyễn Đức Thắng tổng ủy viên XDNT đọc diễn văn «ôi đoạn thiếu tướng ngừng lời, lại được bàn hợp cả thể hội ở đó mới hãn nhạc Phạm Duy, thiếu tướng Thắng không quên « bốc thơm» nhạc sĩ trong chốc lát.

Khi ra tặc vỡ ra, biết điệu số 2 trên xe xuất hiện thêm một cô «kỹ giả» khen nhạc sĩ !

— Ơi giời ơi! Nhạc sĩ giỏi quá, nhạc sĩ đay em hát mí nhé nhết...

— OK, tôi có hai cại bảng đây hát !

Tai ghé tai nhạc sĩ hỏi :

— Thế nào anh ?

— Nhạc sĩ Phạm Duy bèn cũng ghé tai tôi trả lời :

— Cô ấy nên học «rên» hơn là học hát ! Cô ta là kỹ giả báo nào vậy ?

Tôi nghệt mặt ra vì các biết; cũng như các bạn đồng nghiệp, mà cô kỹ giả này lại có bệnh ba hoa đến mang vạ miệng (xin xem hồi sau).

Nữ « Kỹ giả » quái thai

Trước hết tôi phải nói qua vài sắc xử kỹ giả này khi phái đoàn báo chí tới hội trường được một lát thì cô ta cũng xuất hiện trong bảng phế kỷ giả. Mắt nổ lưu son nhấn, mặc áo bành tô, tóc cắt 1 bông hoa nhỏ trên vầng trán. Nhìn từ đầu xuống chân, từ trên xuống dưới, từ phải qua trái từ sâu sắc cho tới quần áo, cả một tí ấn mặt tiếc cũng cá rằng đó nữ... ... rồi tiếc. Cô ta ở ghế đó đã đông tích cho bảng trung tâm điện ảnh V.T.T.H. quay phim trước ngực cô Đào Chí và tên Hoàng Anh. Kỹ giả Hoàng Anh của báo Quyết Tiến ngồi sau phái sốt phát rét lên vì bị cô ta nhìn là đồng nghiệp và đồng tên.

— Cô làm báo nào ?

— Quyết Tiến !

Kỹ giả Hoàng Anh (thứ thiệt) bèn thắc mắc :

— Tôi là quản lý kiểm kỹ giả báo QT, không bít biết cô nay !

Vì cô quản báo chí lại hỏi :

— Cô ở báo nào, QT không phận rồi !

— Báo Sống.

Phái viên Sống bèn xác nhận :

— Báo thì cũng không mượn nổi nữ kỹ giả này mà chỉ mượn được thứ kỹ giả «cu lân» như tôi chẳng hạn.

Lần lượt cô ta khai lần lượt thì cả các bảo ở thủ đô, kể cả những báo đã phá đi điều miễn cực lực.

Ngày hôm sau, khi Trung tướng Thiệu tới dự đại hội, cô đại kỹ giả lại các mặt đến.

Cô ta lại liên tiếng đòi tự do báo hành nghề, rồi nhà nước bắc đài kỹ giả, lại bị bồi giây. Sau khi khai là kỹ giả báo Việt hết rồi cô ta khai tiếp báo ngoại quốc, đau nhất là báo Saigon Post.

« Nhà nước » bèn tìm lưu cô ta đầy lên xe

đem « bỏ vào hộp » đề điều tra. Sau một đêm, cô ta bị nhà nước Đại Lạt tống cổ về điều kiện ra khỏi xứ ngày tới thì.

Vào mấy giờ giờ : nhà báo nào cần một kỹ giả sống chết với nghề nên đồng bào mà thích xử đại kỹ giả đó vậy.

Xem trang 5

Trau dồi Anh Ngữ

Vụ nợ trá hình bằng 1 giấy bán hột soàn

GIÁ NỬA TRIỆU BỊ PHANH PHUI

SAIGON.— Trong phiên nhóm thẩm vấn tòa tiểu hình chiều 30-12-66, đã xử vụ sang đoạt kỹ lý của Trần Thị Giang, bà bán hàng ở ấn khuyết tịch 5 tháng rồi ở vô tội vì sang cám tính oán cả rả hợp soàn 10 ký 50 nữa bà Lê thị Tế Ái vì phải bồi thường bà nay 500 ngàn thiệt hại. Vì vậy, bà Chăng đã không đi nay phải bồi thường thiệt mỗi ngày chiều qua, bà Chăng đã nghẹn ngào trong nước mắt mà khai rằng, bà chỉ có vay nợ của bà Thanh Sang tức mụ nguyên cáo mới mỗi tiền 300 ngàn từ năm 1963 với số lời qui năng trăng chết gần một năm trường nên vào cuối năm 1964 bà Sang đã ép buộc bà phải ký một giấy trả bình được đánh là nhận bán hợp soàn chỉ bằng giấy nói trên, nhưng thật ra không có. Ông Chánh thẩm rất sáng suốt khi đọc bà xơ vy nay nào đã thăm vấn vụ chăng nguyên cáo lão ông Thanh Sang (ở bà Thanh đã qua đời) mà cách ít mi lăng khác cạnh làm cho cả 3 nhân chứng đã trả lời không ăn nhịp với sự trang vệ vật bán mà bà Ái khai rằng của mụ mình cho sau hai bốn cuối.

Trái lại, ông chồng thì nói bà phạc cho vay mình trước ngày bán 12. Luật sư Đinh quang Lâm, bênh vực nguyên cáo lập luận : Luật dây là một vụ sang đoạt rõ ràng có giấy tờ đề yên của tay bà ấn ấn đã tuyên phạt bà cam.

Công việc xét xử chăm chú theo dõi cuộc thẩm vấn đó kéo, nên đến lần ông buộc tội, ông cũng nêu ra vụ nay có nhiều bí ẩn đề tây tòa xuyết định. Tiếp đến luật sư Lê tăng Lâm, bào chữa cho bị can đã nêu ra những tế trạng, chứ những chủ sự luôn luôn bược bà đi vay phải bồi thường thiệt điều bình như vụ nay đề một khi con mỹ chăm tế là đưa ngay bỏ ra tha hình vừa đề lấy lại tiền mà cam gây tổ tội cho bà là đáng khác. Vì vậy, luật sư thấy tha xin tòa minh oan cho thân chủ mình chỉ là một người lầm ăn lương thiện đã vay nợ chứ không phải người có thủ đoạn sang đoạt.

Kết quả, tha tuyên bố tha bổng bà Chăng vì nghi vấn.

Đồng bào tỉnh Tây Ninh chú ý lịnh giới nghiêm

TÂY NINH (T.G)— Trung Hồ đức Trung Tiêu khu trưởng Tây Ninh vừa ký thông cáo ban hành lịnh giới nghiêm từ 19 giờ tối tới 6 giờ sáng hôm sau đề khi cần thiết.

Phạm vi giới nghiêm vùng quanh khu trực Phú trường Trảng Lớn mỗi bên 1 cây số và đường liên tỉnh 13 từ Tây Ninh đến Cao Xá đường cây số 22 từ Tây Ninh đến Trảng Sụp (Tua Hai) những nơi nầy trong giới nghiêm đăng khi không được lưu vãng nơi bất tuân rồi các đơn vị an ninh nổ súng thì chịu lấy, nếu trường hợp đau đớn sanh đề đi trước mự thì phải chôn dưới xuất trình giấy tờ khi bị xét hỏi, tuyệt đối không xái đến bầm.

Tin tức khắp nơi

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

Tất cả nhà 1-1-1967 từ 1 đến 30 giờ sáng thứ hai
Trừ thứ hai 2-1-1967 từ 13 giờ đến 14 giờ 30.

BS. Phạng-Minsoo 65, Lương Nhơ Hộc	CHOLON	
— Nguyễn Hữu Phiêm 17 Trương Minh Giảng	SAIGON	
Tối thứ tư 28-12-1967 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ ba.		
Trừ thứ ba 3-1-1967 từ 13 giờ đến 14 giờ 30	SAIGON	
BS. Nguyễn Tấn Chức 87 ter, Phan Đình	SAIGON	
— Nguyễn Văn Nhung 228, Trần Hình Thế, Khánh Hội	SAIGON	
— Nguyễn Như Khuyến 68, Hiến Vương	SAIGON	

Cảnh sát giỏi, lâm tiền thật, 1 tên bị tóm

ĐÔ THÀNH (VĐ)— Vào lúc 7 giờ đêm 30-12, ông Dương văn Tiếp 45 tuổi, và Nguyễn văn Huyện 32 tuổi, đang đi trên đường Nguyễn thái Học, thì 1 thanh niên chợt lại tự xưng là cảnh sát xét hỏi giấy tờ. 2 ông này đưa căn cước xuất trình, tên này bảo mình đưa cho 2 200đ của hắn để đi mua thuốc lá. Sau đó, hắn bảo mình đưa cho 1 cái đồng hồ quốc tế, hắn bảo mình đưa cho 1 cái nhẫn vàng 18 và 1 cái nhẫn kim hoàn Tríphú vào Bảy 28 tuổi.

Chở xe Vespa và xe gắn máy đi đâu ?

ĐÔ THÀNH (VĐ)— Vào lúc 4 giờ chiều 30/12, nhân viên cảnh sát đi tuần, bắt gặp 2 chiếc xe vận tải chở xe Vespa và xe gắn máy. Cảnh sát liền chặn chỉ chặn lại, bắt gặp trên xe 2 chiếc Vespa, và 9 chiếc xe Honda và Suzuki, khi bắt tới hỏi đem không có, 2 tài xế tên là Trần văn Trọ và Nguyễn văn Chín bèn vội bỏ xe mà chạy trốn.

Mua gạo thật lại trả tiền ma

ĐÔ THÀNH (VĐ)— Cách đây năm tháng, bà Ninh thị Anh chủ tiệm gạo ở số 159 đường Chu văn An Cholon, có 1 bạn hàng quen tên là Dương thị Dung, ngụ ấp Tân Kỳ xã Tân sơn Nhì Gia Định, tới mua 250,000 đồng tiền gạo. Bà Dung trả bằng ngân phiếu, nhưng khi bà Anh tới ngân hàng lãnh tiền, thì mới hay ngân phiếu không tiền bảo chứng.

Sáng 31/12 bà anh đã đề đơn tới trình sở chức trách.

Chức cha mắng mẹ thăng con bất lương bị bắt

ĐÔ THÀNH (VĐ)— Ông Trần quang Minh 38t, nhà ở số 283/150 đường Trần quốc Toản có người con trai tên Trần thiện Giai 17 tuổi, bằng tuổi và trục xuất ra khỏi tỉnh sau khi ở cải hoàn mãn nhiệm kỳ những 4 năm mang tên : Lý thị Thu Nguyệt thị Liên Trần ngọc Mai, Nguyễn thị Anh Nghĩa, Trần thị Thu Sương, Lê thị Tuyết, Thái thị Hoa Đình thị Sơn Võ thị Hạng và Võ thị Rằng.

Ngoài ra còn 3 tên Võ thị Tố Hoàng thanh Sơn, Trần thị Hường là chủ chứa mối người lánh 2 tháng tù.

Tòa Đ.Chính ra thông cáo nói rõ về tờ khai G.Đình cũ và mới

Nhắc nhở những người cư ngụ bất hợp pháp sắp tới ngày 9-1-67

SAIGON 31-12.— Đề đông bào khỏi nhầm lẫn việc thay tờ khai gia đình mới và việc điền chính tình trong cư ngụ bất hợp pháp, Tòa Đô Chính vừa ra thông cáo xác nhận như sau :

Các quận sẽ thông báo lịch trình cấp phát mẫu kê khai gia đình tới mỗi xin ấn chỉ in xong và ấn định ngày thâu lại mẫu cũ.

Mẫu kê khai sẽ do liên gia trưởng phát tới tận nhà và miễn phí.

Nhà chức trách sẽ đánh mọi đề đăng cho mỗi gia đình (trong thời gian thay tờ khai gia đình) để thăm hay bớt tên những người cư ngụ trong nhà cho đúng với nhà số hiện diện.

Việc thay tờ khai gia đình mới cũng phải cho những gia đình đã có tờ khai cũ và hợp lệ và với mục đích điền chính bảng thống kê dân số cho đúng với thực tế.

Nhằm giúp những người hiện sanh hoạt ở Đô thành những không có nơi trú ngụ chánh thức hoặc cư ngụ không khai báo, có thời giờ điền chính tình trạng hợp lệ.

Biện pháp đặc biệt chế độ dụng trong thời hạn một tháng từ 9-12-1966 đến 9-1-1967.

Những người hiện ở trong tình trạng cư trú bất hợp pháp nói trên hãy đến ngay tự Cảnh sát quốc gia nơi cư ngụ để xin điền chính tình trạng của mình, khỏi phải đợi đến khi đốt tờ khai gia đình mới.

Mẫu khai có sẵn tại các Tỷ Cảnh sát quốc gia.

Làm phiền Tết cháy cả xóm

GIA ĐỊNH (HT).—Một vụ bốc hoả xảy ra chiều 29/12 tại ấp Dân An 1 (Gò vấp Gia-Định) và đã lược cho ngày vì cần nhà ông Lê văn Nhơn số 72/654, cùng ấp, xây thuốc phát gây ra.

Lửa bắt cháy sang các nhà bà Nguyễn thị Thua, Hà thị Thực và Bùi thị Hà, gây tiền thất trên nửa triệu đồng.

Nhà chức trách địa phương đang mở cuộc điều tra.

Việt Cộng không bỏ ông Trường ấp Tân Chú

GIA ĐỊNH(DL)—Khoảng 8 giờ tối 30-12, gia đình của ông Trường ấp 3 xã Tân Phú (Tân Bình) ở số 280 ấp nhà trên đã cùng đi ngủ thình lình có 12 lý ngân trong 1 cuộc đến tra nhà nữ đòi Nguyễn thị Hạ 62 tuổi, Nguyễn thị Hoà 12 tuổi và Nguyễn thị Phúc 9 tuổi bắt phải đi theo mình. Nhưng người bị thương được cho vào bệnh viện cứu cấp. Cảnh sát đến nơi mở cuộc điều tra.

Con ông trời nào đây ?

GIA ĐỊNH (DL).— Vào 20 giờ 30-12, có 1 thanh niên tên Phạm văn Phú, 20 tuổi, ngụ Thuận xã Nguyễn Hoàng Minh cùng đi trên 1 chiếc xe Honda chạy ở đường Võ Tánh Phú Nhuận ; không biết lái như thế nào đề đụng 1 cảnh sát viên tên Đỗ thế Bảy bị thương nặng. Tại trước theo được vào bệnh viện Cảnh sát quốc gia để cứu cấp. Tay phóng trước bỏ chạy, Tân Bình bị lại giữ giấy tờ rồi chạy ra đường nhưng bị cảnh sát chặn lại bắt được. Cả 3 bị lập biên bản giải tòa.

Một đại gỉ gỉ bị tóm

ĐÔ THÀNH (VĐ).— Cảm thấy mình là con tinh Cholon, có 1 thanh niên ăn ngay quân phục đeo lon đại ý, đi tìm kiếm những thanh niên trốn quân địch, tên này bảo y làm cho biết kích mỹ, nên muốn y cấp giấy chứng nhận cho là biệt kích Mỹ, thì phải có tiền trả trước 20.000 đồng. Một số thanh niên trốn quân địch và lính đã ngã vào tròng thật, liền đưa tiền cho y. Tên này lấm công chứng thư giả mạo cấp cho thanh niên nầy, ngoài rồi cho giấy nghỉ phép, giấy lãnh lương. Cảnh sát quốc gia nhận được tin trên, bắt được tên giả dại vì đem về bốt, y khai tên là Võ Thanh Tông 25 tuổi nhà ở đường lục tỉnh. Tiền bạnh cuộc điều tra 6 tên liền bị bắt, chiều 30/12 cả 7 tên bị giải tòa.

Nổ súng vào trạm kiểm soát 5 tên bị bắt

GIA ĐỊNH (VĐ).— Lúc 8 giờ 30 tối 30-12, nhân viên cảnh sát trạm kiểm soát cầu công Gò vấp, thấy 1 chiếc xe Jeep, từ chợ cầu chạy về Gò vấp, trên xe có 5 người ngồi. Chiếc xe Jeep này vừa chạy qua trạm kiểm soát cách độ 50 mét, thì nổ súng bắn vào trạm viên, cảnh sát lấy xe rượt theo chiếc xe của 5 tên lạ mặt, cuộc rượt bắt nổi điên ra, giữa xe cảnh sát và xe Jeep của kẻ lạ mặt, khi xe chạy tới đường Lê quang Định Gia định thì xe cảnh sát chặn bắt được cả 5 tên đem về bốt. Cả 5 tên bị các tòa đề thẩm vấn.

12 gái mãi dâm ra rón đều bị trục xuất khỏi tỉnh

TÂY NINH (T.G)—29-12-66 Phiên tòa sáng nay đã xử 12 thiếu gái mãi dâm chuyên đi với Mỹ ở vùng Trảng Lớn và Suối Đá bị tạng tuổi 16 đến 25 nói người lánh tự trục xuất ra khỏi tỉnh sau khi ở cải hoàn mãn nhiệm kỳ những 4 năm mang tên : Lý thị Thu Nguyệt thị Liên Trần ngọc Mai, Nguyễn thị Anh Nghĩa, Trần thị Thu Sương, Lê thị Tuyết, Thái thị Hoa Đình thị Sơn Võ thị Hạng và Võ thị Rằng.

Ngoài ra còn 3 tên Võ thị Tố Hoàng thanh Sơn, Trần thị Hường là chủ chứa mối người lánh 2 tháng tù.

Bài cảm đăng

Lập trường của những Công nhân đầu khổ tại Thương cảng Saigon

Tin [illegible] anh chị em Công nhân và toàn thể Đồng nghiệp.

Nghiệp đoàn thuộc hệ thống Tổng Liên Đoàn Lao Công VN.

Kính thưa Anh — Chị — Em.

Chúng tôi là nhân Công Nhân Thương Cảng, bị đè dưới chế độ của Nợ Triều, và nhóm phù thuộc các hãng 18 Bến Thương Cảng giúp việc, bị 6 năm đến 10 năm nay.

— Nhân thấy khu 18 bị Quản Đội Đồng Minh chiếm đóng và đã thay thế một số Công nhân Việt Nam lâu đó chúng tôi có đến Ông Vũ Văn Tài, Tổng Thư Ký Liên Hiệp Đô Thành và Ông Nguyễn Hoàng Tấn, Tổng Thư Ký Nghiệp Đoàn Cảng Thương Cảng và liên thuộc để yêu cầu 2 ông xây khởi vực quyền lợi cho một số Công nhân chúng tôi, nhưng 2 ông đều ăn mặt cả hai.

— Nhân thấy một số lớn công nhân, trước khi bị thay, chúng bị ông Tài và ông Tấn bắt nợ.

— Nhân thấy hơn nay có cuộc đình công từng bộ Bến Mới tại xa lộ, nhân thấy đã Quân đội ra lệnh, chỉ làm việc một vài tháng, lại không phải là công nhân chuyên nghề, cho chúng tôi là Công nhân chuyên nghề, nhiều năm kinh nghiệm, lại bị Ông Tài và Ông Tấn bắt nợ luôn.

— Nhân thấy hơn nay có cuộc đình công từng bộ Bến Mới tại xa lộ, nhân thấy đã Quân đội ra lệnh, chỉ làm việc một vài tháng, lại không phải là công nhân chuyên nghề, cho chúng tôi là Công nhân chuyên nghề, nhiều năm kinh nghiệm, lại bị Ông Tài và Ông Tấn bắt nợ luôn.

— Nhân thấy Ông Tài và Ông Tấn mở cuộc đình công được là lem lợi cho các chủ Hãng, chứ các anh chị em Công nhân chúng tôi, nhưng 2 ông đều ăn mặt cả hai.

— Nhân thấy Ông Tài và Tấn xách động Công nhân để phục vụ chuyên nghề, và chúng tôi là Công nhân chuyên nghề.

— Nhân thấy, không rõ lý do nào mà 2 ông Tài và ông Tấn Thư Ký L.L.Đ.L.C.V.N và ông Chủ Tịch Liên Hiệp Đô Thành tin tưởng để đề ý Tài và ông Tấn đề cho thoả đam đem Công nhân ra lợi dụng, lừa bịa đề đạn, thác đầy đến chủ chết, lại lợi dụng một số ít ít, tuổi trẻ, để 2 vào đánh ngăn cản không cho công nhân sáp đi làm.

— Nhân thấy ai ai cũng cho rằng «Nghiệp đoàn xét thật» hay là Nghiệp đoàn của các chủ Hãng và cai thầu ăn đồng hơn.

Vì lẽ có trên, chúng tôi là Công nhân chuyên nghề và Công nhân khu 18, không của tin tưởng vào ai nữa, nên tự động lên trình đến đề bào vực cơm ăn cho chính mình, thy sở Thương Cảng đề giải tỏa đề cho chúng khỏi những sanh vuốt của 2 ông [illegible] tiếng: Vô [illegible]

TRỘM XĂNG còn gây hỏa hoạn

1 tài xế lãnh 18 tháng tù

SAIGON : Một năm trước đây tại một cây xăng ở Đakao, Saigon bộng đột nhiên phát lửa gây thiệt hại bạc triệu cho nhà người có nhà ở gần đây. Sau cuộc điều tra nhà chức trách biết được chiều đó tài xế Tân lãnh Đông đánh xe sang phía nhà Bẻ lấy xăng trở về phường Tân Sơn Nhất để «nhậu» đến qua cây xăng của bà Phạm thị Nhơ lâm quản lý đề sốt bán cho bà nầy một ti. Rồi trong phút vội vàng bắt cẩn đã điền nên vụ hỏa hoạn xảy tiếc.

Vì vậy Tòa thẩm Đông, Nguyễn văn Mẫu, Nguyễn văn Ba và Phạm thị Nhơ cùng bị truy tố ra tòa đại hình về 2 tội bắt cẩn gây hỏa hoạn và trộm. Vụ nầy đã được đăng đường xét xử một tuần trước đây rồi định nghị ở một tuần.

Sau một tuần nghị án, trong phiên nhóm sáng nay 30-12-66, tòa đã tuyên phạt Tôn thất Đông 18 tháng tù ở về tội trộm và 3 tị can sau mỗi người một năm tù ở về tội gây hỏa.

Các bị can được thi hành về tội vô ý gây hỏa hoạn.

Cũng trong phiên xử nầy, tòa cho tuyên phạt 1 phong lưu công tử tên Vũ văn Sang, 4 tháng tù ở về tội ký 1 chi phiếu «ma» 28 ngàn đồng để mua của Ô Nguyễn công Lộc ở đường Lê Lợi 1 máy thâu thanh hiệu Zenith hồi tháng 6 năm 66. Người ra bị can cho phải bồi thường Ô Lộc số tiền đã trả máy.

Sống đọc

Ấy vậy, mà... VN sau... lại [illegible] có người muốn ngăn chặn giới trẻ... vào làng mật lành đọc hiểu tuổi phải 40 tới 45 mới được... ra trong cơ Tổng Thống và 40 mới được... lên Thủ Tướng. Sao mà lẩm cẩm quá vậy ?

CHÁNH ĐẠO :

XÂY DỰNG

Khi ông Minh Võ biện thuyết về các sai lầm của Đức G.H Paul VI và Đức Tăng Thống Tỉnh Khiết với cái đúng của Đức Hồng Y Mỹ trước Xây Chưởng môn Nguyên đạo trường

«Chờ cho đọc xong, Minh Võ tiếp tục ba hoa :

— Mọi thấy hay ở cái chỗ ông Hồng Y Si ton-man nhận ra rằng «Công sản nó ngoan cố». Mệ kiếp, ông Mác, ông Phần rồi... !»

« Thầy mọi người chưa ai khai khác. Thân Minh Võ tưởng bộ được thế nói thêm (nhưng giọng ba thấp và trịnh trọng khác thường).

— Mọi thầy hay được giáo Hoàng của các tòa công sa nã như Đức Tăng Thống mà bảo Hòa Bình mới đi một đường phòng vệ là lầm hòm quá, ở ch

Phụ trách: TRẦN ĐẠ TƯ

ĐỖ MAI SƯƠNG LAN

cho quê hương

Hoa Zg khuya tối chn trần trọc. Mấy hôm nay sống nỗ nhiều quá. Trên trời mây bay chậy ầm ầm. Tự nhiên tôi thấy lo sợ. Chắc đánh nhau to lắm.

Sau hai tuần lễ hộp rộn với bè thi liên tiếp. Tôi lại bị đối diện với chiến tranh. Bây giờ thì chẳng còn bâu vào đâu để chạy trốn những tư tưởng bi quan đang trần đến đầu óc. 17 tuổi đầu, tôi mới bắt đầu nhận thực rõ ràng, mới biết thế nào là tâm trạng của kẻ xa quê hương và đón nhận nỗi buồn phải xa rời bỏ hàng thân thuộc.

Chỉ chưa vài ngày nữa là Aceil. Rồi lại bắt đầu một năm mới. Lại sắp thêm một năm xuân tới xa đất Bắc. Nỗi xót xa đăng lên làm cả tôi nghẹn lại. Chưa bao giờ tôi thêm hướng không khí tết miền Bắc như lúc này.

Tôi thích được chứng kiến cảnh nhà quây quanh nồi bánh chưng trong đêm ba mươi tối đen như mực, giờ thời lành lạnh lắm tăng thêm không khí ấm cúng trong gia đình và nghe tiếng pháo vang dậy khắp bốn phương để thấy lòng rộn rã, lâng lâng hay được ngắm đám cưới có xác pháo các đây đường.

Thích được đọc quanh Hồ Hoàn Kiếm ngắm chân một cô bắt bỉ Sầm Sơn. Thích được đọc quả nhót chín vàng xoa nhẹ lên áo len trước khi thưởng thức. Thích sống cuộc đời êm đềm thuở xa xưa.

Tiếng súng dồn dập từ xa vọng về. Không thể nằm im được nữa. Tôi vén màn nhảy khỏi giường. Tiếng đến bên cửa sổ. Một vòm bầu chào chói lóa, mây bay lượn quanh, nhấp nhảy.

Mặt vùng khói lửa hiện ra trước mắt tôi. Tùng thân người ngẩy ngẩy. Tôi vùng mình. Lác đác có xác đuổi những hình bóng ma quái. Người tôi nổi gai ốc. Tôi thấy hình như những con hồn lão quất đau đây. Người tôi run lên. Có tiếng chị tôi vọng mình. Tôi trần thân, nhìn lại vùng trời đỏ rực rồi chui vội vào giường.

Chức mân cưu đập phần phật. Giá thời càng ngày càng mạnh. Mưa ào xuống. Nước tại vào phòng. Tôi khép vội cánh cửa. Tiếng cành cây rung mình trước cuồng phong. Tôi nhớ đến trận lụt Miền Tây thấy cả vùng nhà là mênh mông chìm trong biển nước, thấy ngỡ nhớn, xót xả của đồng bào tôi và thấy cả những trận vỡ đê người bắc thấy hòm mưa ngập, tay chân lạnh cóng tôi co ro nép mình trên chiếc phản khá cao, chỉ sợ chuột bò lên ! Và nhớn mọi người chèo thuyền đi mua bán như đang ở giữa sông. Quê hương tôi cũng ngày càng xa xác. Hình như chúng tôi sinh ra chỉ để chịu sự bắt công, sự đau đau khốn khổ. Có có gắng xây dựng cũng chỉ thế thôi.

Có yên lặng cho cái buồn gặm nhấm tâm hồn, người ta mới biết thế nào là mất vị đắng cay của con người chỉ biết suy nghĩ, chỉ biết bắt lực nhích hiện tại mà chẳng cứu vãn được gì.

Những đêm như đêm nay tôi chán nản đến không cho muốn sống. Sống để làm gì khi chỉ toàn là đau khổ ! Nhưng rồi tôi vẫn kéo lê cuộc sống. Tiếp tục sống vì tôi không đám tự kết liễu đời mình. Hoa bao giờ tôi thấy cảm thông với những người đam mê trắc tàng.

Hy cũng như tôi chỉ khác là họ quá tuyệt vọng, không cho chết hy vọng ở ngày mai để rồi mình vào con đường trụy lạc. Mà thật. Chỉ có tôi cũng không hiểu nghĩ mai sẽ ra sao. Nhưng vẫn cố tìm một vài an ủi, cố hình dung đến ngày mai huy hoàng của đất nước để làm quên lãng, tìm yên vui trong hiện tại.

Mong đập tất phần nào ý nghĩ buồng trói.

Nhiều lúc ngồi kể chuyện, bà tôi thường than :

— Biết bao giờ mình mới được về Bắc ! và bao năng nếu được về bà ta sẽ vẽ ngay.

Tôi chớp mắt liếc tiếp Cố nghẹn đọng lệ khói chảy ra. Biết bao giờ mình mới được về Bắc giong bà tôi tha thiết, nhân nhục qua. Tôi muốn ôm chầu lấy bà hôn lên mái óc điên cuồng của bà rồi gự đầu vào lòng bà khóc các lên. Nhưng tôi không làm được.

Đành quay đi và thầm ước cho quê hương thôi khỏi lửa. Để nhìn bà cười mãn nguyện khi cả nhà bước ra phi cơ để thăm xứ Bắc. Để mẫu bà cùng vùng lệ lúc gặp các con với đàn cháu sau bao năm xa cách.

Hình ảnh này kéo tôi vào giấc mộng và trong đó tôi thấy mình cùng những người thân yêu vui vẻ dắt tay nhau đi thăm các danh lam thắng cảnh rồi hái hoa từng miền về trang điểm khu vườn. Để mỗi tối quây quần trong vườn ngào ngạt hương thơm khắp khắp xứ và hồi tưởng thả hồn theo cuộc du lịch thần tiên.

Saigon 23-12-1966

B.B. ĐỖ MAI SƯƠNG LAN

●●●●●●●●●

NHẬT LỆ

đêm con gái

Lại một đêm không ngủ được. Trời đang chuyển mưa. Gió thổi hơi lành lạnh. Người vườn là rơi xào xạc. «Đêm cười đầu xuân» với tiếng hát của N.T. vang từ chiếc radio pin ở trên đầu nằm sao nghe buồn đã xâm thao thức không thể nào nhắm nổi đôi mắt, lại thêm những tiếng hát lâm mình khó chịu, tất vội may phát thanh. sao mình thấy buồn và cô đơn lạ.

Hồi sáng giấy đến gọi đi N.Q.N. mình cho đang phân vân giữa đi và không. vì lúc buồn quá nên nhẩm thấy có chỗ nào có việc là cứ đi vậy cho, nhưng bây giờ có cơ hội lại phải suy nghĩ. Chán thật.

Tại bao nghe tin mình đi lính thì đi đâu thăm, chúng bảo mình là điên, con gái ai lại đi lính. À, mà mình cũng điên thật vì chỉ mới nửa học xây nửa là mình sẽ thi Tú Tài 1 rồi. Thế đi khi nào thì bông hão bay.

Nhưng nghĩ đi nghĩ lại trước sau gì mình cũng sẽ đi lính, vì đi lính mình sẽ làm đủ bổn nên đau đớn của các anh thương binh, nói là đi lính chứ thực ra mình sẽ đi về ngành xã hội bay ý tế chứ đâu có được đi tác chiến, nhưng cũng kêu là lính cả.

Tiếng súng nổ nghe rất gần, tiếng phản lực phá tan hết 1 phần yên lặng của đêm, mình vẫn không sao nhắm mắt nổi đang mở lớn nhìn vào khoảng không của đêm, bóa chân đang chiếu sáng ở đường lên nói Ngy. Xe tuần tiễu của Quân Cảnh chạy ngang với những chàng lính chiến mang súng trông oai quá, rất xứng đáng là trai thời chiến. Nhớ đến người yêu của mình cũng là Lính chiến, một chiến sĩ mũ đỏ oai hùng, chắc giờ này anh đang lòng hiên địch trong rừng rậm với những trăng tiếu lira lựu đạn, mong sẽ chiến thắng giặc. Cộng để đem yên vui vẻ cho mọi dân lành vô tội. «Đêm đầu chưa muốn sáng với tiếng hát của HoàngOanh và Nhật Trường. từ ấm bao vợ-ý lại, làm mình cảm thấy buồn hơn, mình cảm thấy đêm nay, đi ý ghê, thấy ghét mình không muốn nghe gì nữa cả chỉ muốn ngắm hoa chiếu sáng trên trời để tâm hồn hướng về nơi chiến tuyến xa xôi.

Trời đã đêm, mắt lạnh. đồng hồ gõ 2 giờ sáng. trời đã sáng tới nơi. Thôi tăng ngủ đi, cố gắng tìm giấc ngủ để sáng mai dậy nữa sớm cho công việc của ngày mai. Đời thật là buồn. Thế là mình đã thức gần trọn đêm nay.

Tôn nữ NHẬT LỆ.

HỒNG NHI TÁN

ÔNG TIÊN

Thuốc bổ trẻ em con trong tháng đến 6 tuổi :

LÀM BIẾNG BÚ

ỌC SỮA. KHÓC ĐÊM

ĐỔ MỒ HÔI ĐẦU

TRONG, MÌNH HÀM NONG

Giúp cho đứa nhỏ mau mạnh và chóng lớn

Bán ở các tiệm thuốc Bắc

Nhà thuốc ÔNG TIÊN – Phố Lâm CHOLON

K.N... B.Y.T. số 571 ngày 20-11-64

15-1-1967

TUẦN BÁO

BÚP BÊ

SỐNG LẠI TRÊN

Sống Chủ nhật

(16 trang lớn)

● Trọn một trang dành riêng làm cái nôi êm ái của tuổi thơ
● Đầy đủ các mục như một tuần báo lớn.
● Mỗi tuần một cuộc thi «vi đại» dễ dàng em nào cũng có thể dự được

ĐĂNG LẠI TRUYỆN DÀI

THẰNG CÔN

MỘT TRUYỆN TRẺ, GIÀ ĐỀU THÍCH THÚ

Hay chờ đợi ngày 15 - 1 - 1967

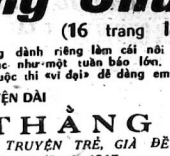
TUẦN BÁO BÚP BÊ SỐNG CHỦ NHẬT

nhớ ngoại

em nhớ hãi còn bé
những đêm trời đổ mưa
em ngồi trong lòng ngoại
nghe kể chuyện đời xưa.

Em ngồi trong lòng ngoại
tựa dưới thân heo gầy
em thấy mình êm ấm.
dù mưa gió giăng đầy
giọng ngoại thật dịu êm
tay kia xuôi tuổi mười
tay nhẹ tạ ủ em
ôi ! bà tiên nhiều tuổi
Như ngày trở khi ngoại mất
em buồn biết bao nhiêu
không còn ai kể chuyện
không còn ai nâng niu
bây giờ đêm có mưa
sao em không có bà
để kể chuyện đời xưa
để xuôi tan buồt giá.

BB BÍCH–YÊN.



căn phòng của em

em có một căn phòng
xinh xắn và gọn gàng
có một cái lò,
1 cái bàn,
1 cái giường
và 1con poupée vinh lắm
poupée của em nó rất ngoan
và hiền như con cừu non
tối ngủ nó nằm cạnh em
em nhắm mắt nó cũng nhắm mắt
nhưng nó hay khóc
mỗi khi người nó nằm sấp
lại nín ngay khi đứng dậy
em thương nó vô cùng
vì nó ăn ở em những lúc buồn

BB KIM CHI

chuyện thần tiên

(riêng tặng các bạn bé 9 tuổi đề làm quen)

em ngồi ngẩng khi... bước chân
vào khu vườn nay
dây lan đầu tiên em đến đây.
đây là đâu nhỉ !
em ngạc nhiên tự hỏi với em như
vậy
và... em đi sâu vào trong nữa
ô ! các bạn biết không...
chung quanh em lúc bấy giờ...
... chỉ toàn là những hoa thơm có lạ
những con chim màu sắc hót thật hay
đang kia ngọn suối trong uốn éo...
trên phiến đá gập ghềnh
đàn nai nhỏ thân nhiên đùa với nó
ở đây...
em không còn nghe tiếng súng
và những tiếng chửi rủa vì dành
nhau đanh lợi
mà ở đây. chỉ có chim hót, hoa
thơm cùng bướm đẹp...
à ! đây là cảnh thần tiên em mơ
ước bấy lâu nay.
sung sướng quá
em muốn ở đây mãi mãi..
nhưng, một tiếng động làm em
hồng tỉnh...
thì ra...
không phải thần tiên mà em chỉ
mộng mị xa vời.

5,B LÊ HẰNG

một ngày.

một ngày của bé thật dài
sáng như mùa xuân
môn hoa đua nở
trưa là mùa hạ
vì ánh nắng thật chói
chiều mùa thu
những chiếc lá vàng vẫn rơi vì cơn
gió
còn buồi tối mùa đông của bé đầy
bé phải đắp chăn cơ
các bạn ạ.

BB. LINH HỒ

BÚP BÊ

Số 582 KHU VƯỜN BÚP BÊ VIỆT NAM DUYÊN ANH chăm nom

rừng đêm

BB QUỲNH CHI

Ngày xưa...
khi còn nhỏ tí xíu, mẹ thường ru con bằng khúc hát đài triền miên.

Đó là khúc hát tình thương ngọt thơm như sữa mẹ, mẹ sợ con bị bắt cóc lạc vào rừng...

Lớn lên chút nữa. Mẹ không còn ôm con vào lòng nhưng con vẫn được nghe bài ca ngày xưa mẹ hát mỗi lúc ru con ngủ.

Và mẹ bắt đầu cho con chạy vào rừng,dẫm từng bước một. Con bắt đầu sợ cái rộng rãi bao la của nỗi rừng rồi đó mẹ ơi ! Những lúc vắng mẹ, con thường vào rừng hái hoa một mình, hoa đẹp quá ! thơm quá và nhiều vô cùng. con mải mê hái rồi đuổi theo mùa bướm lạ cho đến khi ngừng lại thì..? con lạc đường rồi con sợ hãi vô cùng và khóc mãi, tiếng khóc đã dẫn mẹ đến với con. ôi ! thần diệu quá, con ôm mẹ và không muốn vào rừng nữa... Rồi khi lớn thêm một tuổi, mẹ lại dẫn con vào rừng. thả con một mình ở đó, mẹ đi những vẫn dừng ở xa trông chừng bước chân nhỏ nhắn đặt lên vùng đất lạ. Con ngỡ ngàng nhìn ngược, nhìn cây chung quanh. sao mà đông và huyền bí quá đi thôi, có lẽ mẹ cũng biết thế nên cứ nhắc nhở cho con, con hiểu rồi mẹ ơ, Rừng người Rừng cây. Rừng đe thú và cả Rừng bông hoa đang ở chung quanh con, con nghe tiếng lá cây lào xào. tiếng ác thú gầm thét, tiếng người cười rồikhóc la hét rồi thì thầm và con người thấy cả mùi thơm của rừng hoa bên cạnh.. con thắc mắc, lo âu và nhiều lúc khóc đến thế cơ chứ ! làm người, đã nhỏ đã lớn ai cũng phải có can đảm mới sống được.

(CÒN TIẾP)

nặng nợ

GIANG HỒ

80) Truyện DUYÊN ANH

7

Thưa quý vị,
Đây diễn giả Chương còm..

Chương còm bước ra. Ông khoa trưởng Nguyễn Tiếu Lâm bế thắc nó lên. Giảng đường lại xục sôi - biển động vỗ tay. Người ta sửa soạn - một chiếc ghế thấp. Và Chương đứng trên ghế, sát miệng vào mi cô. Nó cúi đầu thật lâu. Khi biển động vỗ tay im hẳn, Chương còm ứa nước mắt :

— Thưa quý ông,
Thưa quý bác, quý chú, quý cô, quý cậu.
Thưa quý anh,
Không biết đây có phải là giấc mơ không ?
Giảng đường xôn xao ;
— Không phải đâu.
— Chuyện thật đời người mà.

Chương còm đưa ống tay áo gạt nước mắt :

— Nếu là chuyện thật đời người thì. ái ái, tôi là Chương còm...

Giảng đường cười rống. Dân tộc tính của Mặt Trăng chỉ có... tính cười. Người ta cười cả đời, cười chết bỏ. Mỗi năm vào ngày kỷ niệm lập quốc, sở thống kê cho biết có 2454 người chết vì cười. Y hệt ngày lễ Giáng Sinh ở Mỹ người ta chết vì bị xe đụng và ở Tây Ban Nha ngày quốc khánh thì người ta chết vì bị bò mộng húc. Tất cả đều hành diện vì cái chết có nghĩa lý này.

(còn nữa)

1 VẤN ĐỀ HỨA HẸN CÒN NHIỀU SÓI NỔI:

TRƯỜNG PHÁP TẠI V.N.

SẼ ĐI VỀ ĐÂU?

(Thuyết trình của Y Sĩ Thiếu tá Trần minh Tùng, chủ tịch Ủy ban Văn hóa HBQD)

(Tiếp theo và hết)

Theo quan niệm của các bội viên Ủy ban Văn Hóa thì ba bình thể trên đây không bao đổi chọi nhau mà có thể cùng hiện diện tùy theo nhu cầu của mỗi cơ quan. Ở bước là hay nhớt kế tiếp thay thế nhau theo tình trạng giáo tiếp cả lẫ là lúc áp dụng chương trình thứ 1, dựa nhiều vào Pháp để rồi chuyển lần đến thế song hành rồi sau cùng mới lợi xác. lấy Việt làm gốc theo thế thứ ba.

Về điều hành và quản trị sáng có thể nghĩ ra rất nhiều phương thức để hợp tác và xử dụng các phương tiện văn hóa của các nước bạn đem tới. Hình thể thiết thọ ? tùy kết quả thương thuyết với từng nước và cũng tùy các lý do tiện lợi và kỹ thuật x ét riêng về phía ta.

1.— Đầu tiên có thể nghĩ đến trường hợp lý tưởng khi ta đành được toàn quyền quyết định về cách thức xử dụng hay phân phối các chương trình hợp tác. Người ngoại quốc chỉ có quyền cố vấn hoặc khuyên cáo tăng quát trong khi cơ sở của họ trở thành trường công của Việt và khác viện ngoại quốc làm việc dưới quyền của các hiệu trưởng V.N.

2.— Trong một số trường hợp, nếu phái nhân nhượng có thể nghĩ đến những nghi thức hợp tác đồng hành, cả hai quốc gia ta và bạn đồng quản trị các cơ sở giảng dạy các chương trình hỗn hợp vừa nói trên. Bạn quản trị của các trường công sẽ gồm cả Việt lẫn Pháp, thì dụ một Hiệu Trưởng Việt và một Giám Học Pháp hay ngược lại, có thêm hay không có một hội đồng quản trị hỗn hợp gồm các giáo sư Việt Pháp để điều h ba các sinh hoạt của tất cả gồng máy hợp tác có thể đặt tại cấp Bộ một Ủy ban Liên lạc Văn Hóa Việt Pháp để ra chỉ thị về đường lối chung của tất cả cơ quan và giải quyết những khó khăn xảy ra trong cơ quan thuộc quyền.

3.— Sau cùng có thể nghĩ rằng các trường ngoại quốc vẫn là cơ sở hỗn hợp và quyền hành vẫn do Ủy ban liên lạc trung ương dưới quyền kiểm soát của bộ Giáo dụcVN nhưng ta sẽ giao quyền quản trị vật chất các cơ chuyên viên ngoại quốc, để tránh bận tâm về những cái lo lặt thế hàng ngày. Bộ Giáo Dục đã trách nhiệm điều hành nhưng vẫng bảo phận thành tra, và phải đương thành tâm thiện chí trong sự hợp tác Uy đưa liên lạc trung ương và nơi các c ơ kíp tại trường.

* Trong thuyết trình trên đây, tôi bày sự lược lập trường trên đây, một vài người bạn đã vội khen chúng tôi là khéo đúng bóa. Chúng tôi xin nói lại rõ, nếu hiểu đúng bóa là vuốt bên này vuốt bên kia, bảo chẳng lên ai mất lòng, thì chúng tôi không kể có ý muốn làm việc đó, nên không thấy rằng mình khéo lắc gì cả. Còn nếu hiểu rằng đúng bóa là cố nhiều bề khó khăn cần của vấn đề để tìm các phương pháp giải quyết cho toàn nhưng đôi bề nhiều, bài trừ nguyên. Thì chúng tôi xin nhận đúng bóa.

Thật sự thì vấn đề đã đi quá xa cái nhìn dân dị đã khiến người đặt câu hỏi ; Phòng hay không đồng của trường Tây. Hồi như thế là sai, vì chỉ là cái nhìn phiến đ ện bề vẻ mặt khía cạnh nhỏ của một vấn đề phức tạp.

Do đó đã phải đặt rõ bài toán với tất cả những tế nhị và bất định của nó. kể luôn cả tâm lý con người, và bao nhiêu cái mơ hồ và bí mật của những đối kiện ngoại giao. Câu trả lời do đó cũng phải uyển chuyển, khác chiết và đài đong, kèm theo rất nhiều chữ «nếu».

Sau cùng chúng tôi nghĩ rằng những đòi xác định quá tỉ mỉ chi tiết mà ta chưa đủ, điều kiện để chỉ rõ, mà chỉ giữ những ý kiến đại cương để làm căn bản cho một chính sách tổng quát về vấn hóa sau này, thì công chúng tôi có phần nào đã không bỏ, và quí vị sẽ không phí mất những giờ để ra nghiên cứu và thảo luận về vấn đề này.

(Tiếp Theo và hết)

Những điều đàn ông nên tránh

Ian Fleming nói tiếp :

— Đó cho các nhân vật của tôi thêm phần hấp dẫn tôi bắt bạ phải tránh những điều như sau :

— Khi mới bắt đầu làm quen với người đàn bà đừng nói nhiều nói lia lịa nhưng đừng thời cũng hãy nhớ rằng nên kiếm đề mọi cơ hội để ngắm cho người đàn bà ấy hiểu là mình muốn gặp lại người đàn bà ấy ngay trong khoảng thời gian ngắn nhất.

— Mặc dù bạn là người đã trong lẽ gió chân nhiều nơi trên thế giới, bạn đừng huyên hoa kể lại những kinh nghiệm du lịch của bạn để những kinh nghiệm đó hoàn toàn có thật. Bạn chỉ nên nhắc qua rằng :

— Xứ Nam Mỹ là một xứ khiến lòng người nổi nóng thêm tiếc nhất hay nước có nếp sống tinh thần thư thái chỉ có sang năm đọc sách bên đảo Tahiti.

Khi một người đàn ông giới dự tiệc hoặc dự cuộc tiếp tân đúng bao giờ đừng nguyên một chỗ. Đã bao giờ mới có nhà đẹp đến bằng tiền bạn cũng không có phép đứng tán mãi ! cả.

Bạn phải đi chuyển ra chỗ khác nói chuyện với 1 cô khác đó cô ấy sẽ hơn hay sẵn quý. Sau cùng nếu có thể tìm một chỗ khuất đứng, nhưng chỗ khuất đó cũng phải là chỗ có nhiều người trông thấy bạn.

Làm duyên quá thành vô duyên

Cũng vẫn theo lời nhà văn lão thành, một con người muốn cho có tư cách phải đứng làm duyên vì làm duyên quá hóa vô duyên. Con gì chướng hàng một đang hay một cậu đứng nói cười một cách dịu bộ giữa bàn tiếp lúc nay nghiêng về bên trái vừa nói vừa cười. Người ta những đã giả đứng bao giờ nhuộm tóc và những cặp con trai trẻ đứng bao giờ để sáp Tóc không một sợi nào trắng sẽ làm hết duyên đang giả cũng như chúng ta nếp sẽ làm con gái hết cảm tình với con trai.

Sau cùng nên tránh ty khoa những đức tính cần thiết là những đức tính thật tốt. Đối với những người đàn bà có đức đó nhưng bên đa cảm, đàn ông khơi khoang tượng trưng cho mấu người Sô Khánh đối trá.

Người bỗ gái bói nhà văn Trình thân :

— Ông có nhắc các nam nhân vật của ông được phụ nữ quý trọng không ?

— Nhất định thế, nếu không đàn bà sẽ đọc sách của tôi ?

Những nữ nhân vật của ông nhiều chắc trở tình quá. Người ta có cảm tưởng như bị biến thiên hơn đàn ông ?

— Đàn bà không ai có thể biến biết nhiều hơn đàn ông. Chắc chắn tình trong các nhân vật phái nữ của tôi chỉ là những chất đàn bà thuần túy.

— Ông cho đàn bà thuần túy rất lãng lơ hay sao ?

— Nhất định vậy. Người đàn bà nào cũng thích lãng lơ trừ khi sẽ trường hợp bắt buộc phải tự ép mình vào khuôn khổ đứng đắn.

Vì thế cho nên tôi bắt các nam nhân vật của tôi làm cho đàn bà chết ý tới hy nhiều hơn họ chết ý tới đàn bà.

— Ông có sự tiên thuyết về sự thật đời người khác nhau không ?

— Không tiên thuyết trình thân và sự thật vẫn là một và ,bao giờ cũng là một.

—HẾT—

Xem trang 5

Tay kiếm khuấy trời

AI DẠY BÍNH TRÌ ?

TRƯỜNG PHONG TRÌ LẬU HOÀN

TRỊ NỘI VÀ NGOẠI TRỪ BÍNH MẠCH LƯƠN

VÕ VĂN VÂN DƯỢC PHÒNG

APIMIEL

VIỆN BÀO-CHẾ HADZER

MẬT ONG CHÚA
NƯỚC CỐT GAN BÒ TƯƠI
TINH-CHẤT MẦM ĐỎ
SINH-TỐ B 12
SINH-TỐ B6
SINH-TỐ PP

Ho, yếu phổi.. Gầy ốm, thiếu máu. Làm cho da dẻ đẹp-dẽ hồng-hào. Người lớn, con nít dễ tiêu-hóa.

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Nguyên tác KIM-DUNG

Dịch thuật THƯƠNG - LAN

Số 148

CHƯƠNG MƯỜI BA

Chuốc họa giữa đường

Đêm vàng đã tới 7. chàng khẽ đưa mắt về phía vy, cùng vừa gặp tia mắt của vy đang chăm lại phía mình...

Bên ánh mắt giao nhau đã nói lên tất cả những ý nghĩ hài hòng không khiếp của tâm trạng tương đồng. Hai vy chẳng nhìn sóng nhau 1 lúc và thành linh cùng buột miệng kêu lên :

— Thưởng Thiện, Phát Ác !

Bên tiếng ấy, hai người nói lên khá lớn, nên Phá Thiên tuy ở nơi tĩ xa, vẫn nghe được rõ ràng. Chàng vội tiến đến cạnh bọ lên tiếng :

— Thưa cha, mẹ, cái danh Tứ Thường Thiện Phát Ác kia là chi ? Con nghe người của Thiết Sơn hội cũng có nhắc qua, mấy vị đạo trưởng trên Thượng Thanh Quan cũng có nói đến vài lần.

Thạch Thanh không đáp vào câu hỏi của chàng mà hỏi lại :

— Tương Tam và Lý Tứ trong lúc kết bè cùng con, có biết con là Bang chủ của Trường Lạc Bang chăng ?

— Con không nghe bọ nói đến, có lẽ bọ không biết !

— Lúc bọ thì uống rượu độc cùng con, tính kinh bọ như thế nào ?

Con thuật lại kỹ càng cho cha nghe.

Thạch phá Thiên hỏi lại :

— Đó là rượu độc ? Ồ ! Tại sao con lại chẳng trúng độc kia ?

Sau đó chàng đem tất cả tình tiết lúc gặp Trương Tam Lý Tứ uống rượu. Ái thị, kết giao huynh đệ thế nào, thuật kỹ lại từ đầu đến chân !

Thạch Thanh lặng im nghe cho đến khi dứt câu trăm ngàn 1 lần mới thốt :

— Ngọc con có 1 câu chuyện cha cần phải kể cho con nghe, may ra có thể cứu vãn tại lúc này con chăng đừng kinh hoàng lắm !

Ngừng lại 1 chốc cho thêm phần trịnh trọng câu chuyện, chàng kể :

— Ba mươi năm trước đây, tất cả những nhân vật đầu não của các đại môn phái vang dội trong võ lâm, đột nhiên sau trước nhận được thiệp mời, thành hy trước ngày mồng tám tháng chạp, đến Long Mộc đảo mà người Nam Hải đã dùng «cháo thông chạp» !

Phá Thiên gục gật đầu, xen lời :

— Phải rồi ! Mọi người, ai nghe đến danh từ «Cháo thông Chạp» đều vô cùng sợ hãi, chẳng biết nguyên nhân vì sao thưa cha ?

— Thạch Thanh tiếp tục câu chuyện :

— Những nhân vật đầu não các các đại môn phái, đại bang hội ấy đều là những người rất tự phụ ở tài năng mình, tiếp được thể đồng tiếp mời.

Thạch Thanh tuyệt lời :

— Thế đồng thiệp mời ? Phải chăng là hai tấm thể đồng đó ?

— Đúng thế chính là 2 tấm thể đồng mà con được từ trong người của Chiếu Hư sư bá vừa qua ! một tấm khắc Minh khuôn mặt cười đầy là «Thưởng Thiện» 1 tấm khắc hình bọ mặt giận giữ, ấy là «Phạt ác»! Kẻ phụ trách đưa thiệp mời là hai thiếu niên 1 ông 1 mụ...

Phá Thiên vội hỏi :

— Là 2 thiếu niên ?

Cho đến lúc ấy, chẳng mới biết ra hai vị già Thường Thiện, Phạt Ác nọ chính là 2 vị nghĩa huynh Trương Tam và Lý Tứ của chàng, nhưng lại là thiếu niên, thì hoàn toàn chẳng phải.

Thạch Thanh liền giải thích.

— Đây là việc của 30 năm về trước, bọ khi đó bảy cộp là thiếu niên ! Các nhân vật đầu não ấy, kể phái cuối bà qua, chẳng đến nơi đây. Có kẻ lấy tức nổi giận lên. Hai năm gần đây lại bàn bạc, nên kẻ được thiệp mời mà đến đúng với kỳ hẹn, sẽ hoàn toàn vô sự. Bằng lại, mới phải hay bang phái của kẻ đó, khó tránh khỏi đại họa trút

Thoạt tiếp nhận được thiệp mời 1. Xuyên Tây Chưởng môn Thanh Phái Hồ Mộc đảo trường người cười lên sảng sặc chẳp lấy hai tấm thể đồng [illegible] hay hai tấm thể đồng tìm thể [illegible] ấy bỗng thành 2 [illegible] mà cũng đặc đảo ấy ra tài thô, để đong đưa [illegible] mà rất lui ! Nên người đang đọc hai [illegible] cùng người [illegible] vòng bỗng [illegible] đặc của «Hồ Mộc đảo trường. Khiến cho [illegible] ngày vẫn lang ngang [illegible] của vô lâm, ngã ra chết trong tức khắc ! một vị lãnh vự của Nguyên Tây [illegible] :

Phá Thiên hỏi :

— A !... Rồi [illegible] đồng đồng [illegible] thể ?

Thạch Thanh vẫn [illegible] :

— Nhân đó từ chối Thanh Thanh phái lập tức xông ra hòa vây, vô chẳng của hai gã thiếu niên khi đó, chưa đến trình độ tiêu cực như hiện giờ, vội dont ấy hai thanh kiếm, giết chết thêm 3 đạo sĩ của Thanh Thanh, mở đường máu rút lui.

Nhưng thình thế của Thanh Thanh phái đâu vừa chi, danh vọng của Hồc Sơn đạo trưởng lại sắt to, thế mà đã cho hai tên thiếu niên chưa hết tên tuổi, lên đến tận cùng giết chết chẳn an toàn thân lui!

Chỉ trong vòng nửa tháng, câu chuyện ấy đã xôn động khắp võ lâm. Hai mươi hôm sau, đến phiên Tây Thực Phiêu Cước lão phiêu đầu. Điều anh hùng, lại nhận được hai tấm thể đồng thiệp mời ấy.

Lúc đó Điều lão phiêu đầu danh uy tiếc to đã mừng ngày lọc tuần cho mình Khách đến chúc thọ rất đông. Hai gã thiếu niên đến lại vừa đúng lúc, thu đồng ra mời...

Quần hùng tân khách cũng đang bàn luận nói nổi về việc đó, nên vừa thấy hai miếng thể đồng long, công phẩm liền nổi lên, lập tức bắn ra vây chặt 2 gã, chẳng ngờ để cho gã ung dung thoát đi được như bóng Ba hôm sau, chẳng những 1 mình Điều lão phiêu đầu mà lớn nhỏ trong nhà trên 20 nhân số, trong một đêm đều chết lăng chẳng còn 1 mạng ! Nơi trước cửa cái của phiêu cước đính ràng ràng 2 tấm thể đồng thiệp khiếp nọ !

Phá Thiên chợp miệng thở dài :

— Con đâu tiên thấy được 2 tấm thể đồng ấy, tại trên thuyền chở đây xác chết của Phi Ngư Bang, không ngờ... không ngờ đây lại là hai tấm thiệp mời của Diêm Vương qui chứa !

Thạch Thanh lại tiếp :

— Câu chuyện thứ hai sau khi đến lan ra, trường lão chưởng môn của Thiếu Lâm liền đăng ra thay mặt, mời tất cả chưởng môn bang chủ các các đại phái về lâm cùng thương nghị kế đối phó ! Đồng thời phái người bố ra, từ phía ngăn đó thăm dò là đã tìm tung tích của hai tên sứ giả nọ.

(mai tiếp)

Xem trang 4 :

nặng nợ giang hồ

của DUYÊN ANH

Thông Tấn Xã hiện đại : 1 CUỘNG MÁY KHỔNG LỒ BAO TRÙM THẾ GIỚI

(Tiếp theo)

Ngày 13-6-1940, tại cảng trường chưng khoảng Ba Lê (Place de la Bource) một phòng biên tập rộng lớn bì bỏ hoàng thông tấn xã Havas vừa đóng cửa. Ngày 13-8-1944, hai toán lý giả một ở Pháp và 1 từ Luân Đôn tới chiếm đóng các cơ sở cũ của hãng Havas trong khi xe tăng «xcon cop» của Đức Quốc xã còn đang tuần tiễu trong các đường phố Ba Lê.

Pháp tấn xã (AFP) ra đời. Năm 1966, trung thành với vị sáng lập là ông Havas, Pháp tấn xã vẫn tiếp tục đặt trụ sở tại cảng trường chưng khoán (Place de la Bourse) ở ngay trung tâm Ba Lê, với tòa nhà kiến trúc đồn nóm sáng trưng, ông Jean Noutin được bổ nhiệm làm Chủ tịch Tổng Giám Đốc.

Tóm lại, nhiệm vụ của một hãng thông tấn là thâu nhận liên tục 24 giờ trong một ngày các tin tức từ chấp nhận cho gửi tới, rồi truyền ngay đi cho khắp các thể đã của các quốc gia trên hoàn cầu, sau khi đã sửa chữa hay thâu ngắn các bản tin. Vẫn để căn bản của một hãng thông tấn là thâu thập mọi tin tức quan hệ cùng khiếu cùng hay rồi loan truyền các tin tức đó ngay.

Hai động cơ chính của hãng thông tấn là phân thâu lượm tin tức và phân biến tin.

Sự hợp tác giữa hai ngành đó sẽ cung cấp nhanh chóng nhu hàng cho độc giả nghề là tin tức. TTX cung cấp cho độc giả ngoại quốc tin tức về nước Pháp và tin thế giới đăng thời cung cấp cho độc giả Pháp, nhưng tin tức Thế giới và tin nước Pháp. Do đó thông tấn xã phải có một ban riêng để lo về tin tức cho độc giả pháp và độc giả các nước thông đụng Pháp ngữ, và các ban khác để phục vụ độc giả các quốc gia khác theo ngôn ngữ của họ.

Thông tấn xã phải có một lực lượng «xung kích» nghề là phải có phương tiện thâu tin và phát tin một cách nhanh chóng và chính xác.

Thì dụ, Pháp tấn xã có một hệ thống bao là gồm 200 trạm trường và thông tin viên tại khắp các quốc gia trên thế giới. Lại có các trạm trung ương ở khắp các đô thị lớn trong nước, không kể hàng trăm thông tin viên địa phương. Con ngày tại Ba Lê là một hệ thống lượm tin những tin «gọi gian, chính trị, kinh tế, thể thao và tin tức tổng quát.

Tại Ba Lê, có 800 nhân viên gồm hệ gồm chuyên viên, và nhân viên các ngành.

Mỗi ngày hàng trăm điện tín từ trên đổ Pháp hoặc từ các quốc gia khác gửi tới, với số lượng chừng 150.000 chữ được đưa qua tay các Thư ký tóa soạn.

Các tính tức trên được chọn lọc đúc kết hoặc loại bỏ. Rồi các chỉ cho chừng 100 000 chữ được gửi đi cho khách hàng.

Tòa soạn của một thông tấn xã thường nhận được được khoảng 50 triệu chữ mỗi năm.

Tưởng cũng nên biết rằng một cuốn sách 300 trang chỉ chứa được lối 75.000 chữ.

— Bây giờ hãy coi tới sự điều hành của một hãng Thông tấn.

Ta thấy có ba mục tiêu sau đây :

— Sản xuất : Tức lượm tin

— Biến tập : Tức sửa tin và làm tin.

— Truyền tin : Tức là gửi tin và nhận tin nơi xa xôi.

Trước hết là những tin tức do các trạm đặt tại ngoại quốc thâu lượm được và viết ngay tại chỗ. Các tin đó được đánh về Ba Lê bằng đường viễn kỳ trực tiếp.

Vì các trạm ở ngoại quốc người thường gọi các trạm lớn (gồm có ban quốc tự ban biên tập và ban phóng viên) Rio, La Mã, Đông Kinh v.v...

Lại cũng có các trạm tăng cường vì lý do địa phương như Bruxelles (vì lý do thị trường chung) Genève (vì sở các cơ quan quốc tế) Mexico (nơi xảy ra sự kiện các vận hội), Pháp Tấn xã, Saigon v.v...

Rồi đến các trạm khác tại khắp các đô thị Âu Châu, Á Châu, Phi Châu, tại Gia Nã Đại hoặc tại Nam Mỹ.

Các trạm Thông tấn xã tại ngoại quốc

Các trạm hay chi cục của một hãng Thông tấn đặt tại ngoại quốc có hai nhiệm vụ phải hoàn thành :

— Thông báo cho Ba Lê biết mọi biến chuyển trong quốc gia bọ phụ trách.

— Phục vụ độc giả tại quốc gia đó bằng cách phổ biến ý kiến các tin tức xảy ra trên thế giới mà trụ sở Trung ương Ba Lê gửi cho bọ. Mỗi chi cuộc có tối thiểu hai bộ thông viên kỹ.

— Một bộ thông cung cấp tin địa phương cho Ba Lê.

— Một bộ thông khác nhận tin quốc tế. Người chủ biên chi cuộc hay trưởng phái chứ trực đến hai điều tối yếu :

— Cung cấp mau lẹ tin tức nhận được từ Ba Lê cho các báo địa phương.

— Cung cấp cho trụ sở Trung ương thông tin tất cả các tin quan hệ được nhận được tại xứ mình phụ trách.

Vậy, nhỉ lo thường xuyên của các chủ biên chi cuộc là 1 một trình chăng hoặc cử người trông chừng thường xuyên việc nhận tin tức thế giới, và nhật khác, luôn luôn thao đổi đề hiểu biết mọi tin tức xảy hệ thống nội địa của mình.

Các kỹ giả xây luôn luôn nằng ở trong thì trang báo đăng... lo xy mọi chi thị từ Ba Lê bắt đầu như sau : «Chủ biên chi cuộc lưu ý.

Thông tin cạnh tranh loan báo v.v» hoặc chỉ sự nghe tiếng chuông ngoài cho thấy phải đến nhà nhận vàng lên hồi 3 giờ sáng»

Chuông đó đọ thoại reo... một biến cố bất ngờ vừa xảy ra.

Ở Abidjan hay ở Nêu Ước, ở Mạc tư Khoa. Saigon hay Algerngày như đêm, người chủ biên chi cuộc luôn luôn tỉnh thức, bộ biến tập luôn luôn sáng. Và luôn luôn luôn có một luồi gươm Damoches treo trên đầu... cái gươm đó, nhà báo gọi là «tin tức» tin «đau đớ».

Sức mạnh của một Thông tấn xã là phổ biến tất cả những gì liên quan tới mọi người... và phổ biến trước các Thông tấn khác.

Đó là việc người ta gọi là chiến tranh « tin điện chớp chóng ». Chẳng tôi sẽ trở lại vấn đề nầy.

Bây giờ chúng ta hãy theo dõi một cách dơn giản nhứt xem một tin tức đã phát minh như thế nào ở ngoại quốc cho đến lúc nhận định giá trị của tin đó rồi gửi tin đó đi.

Ta hãy bước vào chi cuộc Pháp Tấn xã ở Luân đôn chẳng hạn.

Bây giờ là 23 giờ. Cả tiếng chuông điện thoại : « Đây là văn phòng phi cảng, một phi cơ vừa rơi ở đâu phi đạo»

Bức tập viên ghi lại tin tức. Chỉ vài giây sau, anh ta phải kêu phi cảng để kiểm soát lại phi cảng xác nhận vừa điện thoại cho anh ta.

Mau lẹ đã đánh như vậy nhưng cũng phải thêm trạng từ. Có thể một người lạ kêu đến và cho tin lẻo.

Chỉ trong vài giây, mấy viên kỹ đã truyền tin kỹ về Ba Lê. Cũng lúc kỹ một phóng viên của chi cuộc Pháp Tấn xã Luân Đôn đã lên đường đến nơi phi cơ lâm nạn. Rồi một phóng viên nữa đi theo... Người thứ nhất sẽ gửi về những tin vắn. Người thứ nhì ở tại văn phòng phi cảng để nhận các tin tức đầu tiên và gọi điện thoại về ngay ; phi cơ thuộc hãng hàng không nào, số phi cơ, số vé tên hành khách và phi hành đoàn.

Những bài của phóng viên đầu tiên là tại nạn, công việc cấp cứu, cho biết có người sống sót hay không. Tin tức của phóng viên thứ nhì truyền về bằng điện thoại từng khoảng 10 phút.

Tại chi cuộc Thông tấn tin tức được ghi lại bằng tốc ký đánh máy cho được 1 thư kỹ tin xem kiểm lại rồi cho vào máy viễn kỹ về Ba Lê. Chỉ trong vài giây, Ba Lê truyền tin này khắp thế giới.

Từ khi phi trường loan tin có tai nạn đến khi tin điện vào tất (Flash) xuất hiện trên các máy viễn kỹ ở Đông Kinh hay Buenos Aires, qua ngã Ba Lê, thời gian không lâu hơn một phút.

Nếu giờ sau đó, tất cả các thủ đô trên thế giới đều biết rõ chi tiết về trường hợp xảy ra tai nạn.

Các báo có thể phát hành tin và các đài phát thanh không bao cho thính giả.

Tôi vừa trình bày điện tiến của việc loan truyền một tin quan trọng.

Chi cuộc Pháp Tấn xã ở Luân Đôn của truyền về Ba Lê bằng ngôn chữ về tất cả các hoạt động của AshQuốc... về Nghị viênAnh... những điều văn của Thủ tướng Wilson...quan điểm của đảng Bảo thủ về vấn đề Thị trường chung... một ý kiến về việc đào kinh dưới biển Manche... về cuộc đi hành của Hoàng tử xứ Galles và thị trường hoặc tin thể thao Glasgow thắng Liverpool về môn đá cầu.

(CÒN TIẾP)

Đọc và cổ động

SÓNG

ĐÔNG Y SĨ KIÊM DƯỢC SĨ

NGUYỄN ĐỒNG DI

Trị : Bịnh đau Gan, Ruột, Dạ Dày, Tim lớn, Ho, Hen khạc Đàm Nhớt, Nhức Đầu Kinh Niên, bịnh Thần Kinh mất Trí, Mạch Lươn, Phong Ngứa Phong Thấp, Phụ Nữ : Kinh kỳ, Bạch Đới, u ph ận) Trẻ em : Đã Mê Hồi Trôm, Ho Gà.

Xem mạch đoán bịnh cần thận

Dùng Cao, Đơn, Hoàn, Tán tự chế sẵn, thể thuốc (thang) (trị các bệnh : Nam, Phụ, Lão, Ấu.

Phòng mạch 379 Phan Đình Phùng Saigon

KN.751 YTOCBP ngày 24/3/64.

ĐAU GAN! YEU GAN!

Nhức đầu mất ngủ, ăn không ngon, chậm tiêu bão, nổi mề đay, nổi mụn ở mặt, nóng trong mình, bồn uất, ban ngày, vàng da, đúng thuốc!

TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa

(Số 1 đã trị gan và số 2 đã bổ gan)

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN số 617 ngày 18-12-65

AI ĐÃ BỊ BINH ĐAU TIM

thường hay bị hồi hộp, chóng vàng xây xẩm, mệt lả, ngất xỉu, hay mệt bất thường, vô đau thường mất ngủ, giựt mình sợ hãi, suy yếu thần kinh nên dùng thuốc: BỔ TIM Quảng An Hòa để trị tận căn thân

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) (KN số 616 ngày 18-12-65

HỘI SIÊNGI Các chứng SIÊNG kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho ran, tức ngực, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày, ho sán hậu, đúng thuốc Hội: QUẢNG AN TIÊN (có bán ở các tiệm thuốc Bắc, T.-ph, h.: Nhà thuốc Quảng An Hòa 169 Lê văn Duyệt Saigon)

KN số 615 ngày 18-12-65

BÌNH PHONG THẤP TỂ BẠI

Đau nhức khớp xương, nhức mỏi đau thắt ngang lưng, đúng thuốc

PHONG THẤP QUẢNG AN HÒA

Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) TPH: Nhà thuốc Quảng An Hòa 169 Lê văn Duyệt Saigon. K.N.S. 611 ngày 18-12-3

CÁC CHỨNG BỆNH CỦA PHỤ NỮ :

Kinh nguyệt bất điều, thiếu máu, bình kinh, đau bụng, đau lưng, người gầy y'u mệt khọc, ít ăn kém ngủ, nước da xanh xao, qui Bà dùng

Nữ Kim Cao Quảng An Hòa

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) KN số 614 ngày 18-12-63

QUÍ BÀ KHI CẦN TRÌ : Để hồi dưỡng sức khoẻ cho qui bà, để trị các chứng ra mồ hôi thân đi dưới thì trắng qui bà dùng

Bổ Huyết Dưỡng Thai Quảng an Hòa

đều ngày sinh mạnh khoẻ khoẻn — (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) T.ph.h: Nhà thuốc Quảng An Hòa 169 Lê văn Duyệt Saigon

K.N. số 612 ngày 18-12-63

Thận Suy

mỗi mệt sanh ra bịnh đau lưng, đái dầm bài hoài mệt mỏi, ít ăn ngủ, mất sức, ăn mộng huyết tính, thận suy nên bồi dưỡng bằng thuốc BỔ THẬN:

CƯƠNG THẬN TINH Quảng an Hòa

Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) T.ph.h. Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon

KN số 615 ngày 18-12-A

Thơ Quê

TÚ KÉU phụ trách

GỬI NGƯỜI TRI KỶ

Canh trường, chợt tỉnh, giấc mơ,
Vội vàng chắp, mấy vần thơ tiêu sầu.
Gửi người tri kỷ, đâu, đâu,
Hồi lòng có thấu nỗi nhau chăng là ?

Con quốc biến, đôi ta cùng hận,
Cảnh tha phương, ai chẳng đau lòng ?
Mười năm, sương gió, long đong.
Cái câu Bắc-Tiến, mới trong chương-trình
Ai bảy ra cảnh bất bình,
Giang sơn sẻ nửa, thâm tình lìa nhau.

Thành Hà-Nội, bấy lâu, lập nghiệp,
Người Thăng-Long, bật thiệp, nếp nhà,
Hồ-Gươm, gộp buổi, chiều tà,
Quanh hồ, dạo gót, đề hoè, giá giảng,
Thuyền ai, một lá lung, tăng,
Tháp Rùa, dưới ánh trăng vàng, nhắp nhô

Chùa Quán-Sứ, Nam-mô, niệm Phật,
Đường Khâm-Thiên, dìu dệt, tiếng ta,
Giai nhân, tài tử, hẹn hò,
Nát-Bàn, đương-thế Không ngày, là đây !
Khúc đàn, ai khéo lựa đây,
Nghe câu miễu nói, nhường gây ngất lòng ...

Đền Trần-Võ, người Hùng, đời Việt,
Tượng đồng đen, lẫm liệt uy nguy,
Tây Hồ, dưới ánh trăng khuya
Cô-Ngư, nhớ lối, đi về, cùng ai ?
Thảo-Cầm, cây cỏ, đua tươi,
Hàng-Hoa, thả bộ, ngắm người, yêu hoa.

Ngày chủ nhật, đã qua chùa Láng.
Lúc trở về, Thái-Giám, tìm bạ,
Ngàn năm, vàn hiến cần lão,
Phải pha tuổ nguyệt, đầm đìa, gợt sương.
Mộc đầu, trải mấy tang thương.
Đình, Lê, Trần, Lý, bàng vàng càn đây.....

.....

Cầu Dốc-Gạch, hàng ngày nhận, nhịp,
Sáng Sông Hàng, tưng rịp, nhẩp nhỏ,
Vang trải, tiếng hát đò đưa,
Cảnh buồn, ngồi ngẩn, thơ ngẩn,
Chiều, Chiều lại tới, chiều, chiều,
La đà cần trúc, rập rìu ngư ông.

Mười năm chẵn, cảm mong tối ngộ,
Một bước đi, cuộc cũ ngày vể,
Cảnh tàn, chợt tỉnh, hồn mê,
Cố đô, nhớ cảnh đi về nơi xưa,
Bốn phương khắt lửa mịt mù,
Đường về, xin hỏi, giấc mơ canh trường.

Nơi khách địa, mây hàng tâm sự,
Bạn tha phương, ai đó, hỏi ăn,
Chữ rằng : đăng-bệnh tương lân,
Yêu nhau, xa cũng như gần, quân chi,
Cùng nhau, đối bạn, tương tri,
Đường ngang, lối dọc, cá khi, trùng phùng

ANH HỐT RÁC

Thơ Hàm Mặc

LỜI KỲ-NỮ 3

Một tình-yêu đã-thủ
Bỏ ra vài ba trăm.
Họ có quyền hưởng-thụ,
Cảo-cầu vẻ bơn ân

Không phải là đánh đập,
Mà thân-thể đã-dập.
Bằng hoi thở dần-dập,
Khoái-cảm vẻ ngất-ngư.

Tôi lo tôi đĩ-điểm
Tôi lo tôi trần-truồng.
Tội-nhân tù phiêm-diện,
Ôi, vô-cùng đau thương.

V.N-Đ LINH.TRẦN-PHƯỢNG

HƯU CHIẾN

Súng gác lên mũ sắt
Tình vẻ với bi đông
Rượu đế trong binh cọn
Mưa thêm chó mùa đông.

Ấo ngụy trang cởi mau
I Cánh tay nào đây ?
Giả luôn qua tay áo
I Cánh tay nào đây

Đôi giầy đen màu trắng
Đôi mắt trắng màu đen
Đôi chân nào may mắm
Mai về đời chầu men
Đi thăm mồ thăng Ninh
Ai trồng hoa màu tím
Hoa trôn đã thật xinh

Sao mãi nay chợt mím ?
Có cây lưỡi lê gãy
Cắm phía trước mộ bia
Sao miệng mày sửi bọt
Hay vừa mới uống bia ?
Về thành phố thay áo
Áo ngụy chợt đổi màu
Mặt em màu đe thảo
Thấy lạnh ngất vì sao

TẾ NHƯ

ĐỘC HÀNH

Buồi chiều Em đến anh
Áo vàng mầu hoàng hôn
Tác cháy từng sợi gầy
Thân gầy đi cô đơn

Mầu hoàng hôn buồn nhiều
Phố hoi bên đìu hiu
Giá đưa bay nhẹ áo

Lòng trời xanh hoang liêu

DT vẳng chuốc thành sầu
Tương lai nào thấy đâu
Tâm tình lên gầy trắng
Cho hận độc chiều sâu

Những chiếc xe xa lạ
Vội gương mặt như quen
Từng nụ cười gượng nở
Giữa chiều vào nhà nhem

Anh ơi nói gì đây
Lại sắp sẩn mặt ngày
Thôi xin đừng chở đợi
Sao dưng muốn làm mây.

NGHỆ THƯỜNG

Từ 20 giờ đến 20 giờ 30 Hệ thống C : (31 thước hay 9755 kc/s và 275 thước hay 1090 kc/s)
Từ 23 giờ 30 đến 24 giờ Hệ thống B : 41 thước) hay 7245 kc/s hoặc 491 thước 160 kc/s).

Dictation from VietNam for Transmission on Tuesday 3rd December 1966

ONE ITEM

Directory Chairman Lt. Gen. NGUYEN VAN THIEU sent to the families of troops of the Republic of Korea serving in Vietnam and the Korean people following Christmas and New Year greetings :

Dear Friends,

In this Holiday Season, as the New Year is dawning on our struggle for freedom, I extend to you, on behalf of the Vietnamese people and in my own name, our warm and affectionate greetings.

As this crucial juncture in history, when Asia is searching for a path towards progress, prosperity, and happiness, history has decided that our two peoples stand on the front line of the great battle which will determine the fate of the large population living on this old Continent.

The issue of this momentous struggle is no less than the fate of Asian civilization, the nature of the relationship between the Orient and the Occident for many generations to come, and the possibility for a durable world peace.

While many people around the world are discussing the respective merits of various ideologies, the Korean and the Vietnamese peoples have had the said privilege of having first hand experience of what Communism means in terms of its concrete inhuman applications to our lives and societies. We have also first hand experience of Communist ruthlessness and treachery, and their relentless and implacable subversion and aggression.

One can easily imagine what Asia would have been if, in the early fifties, the Communists were allowed to submerge all of Korea by brutal force. Today, one can easily visualize what Asia will be, if the Communists are allowed to submerge all of Vietnam and extend their power to all of Southeast Asia.

In participating in the common struggle for freedom in Vietnam, the valiant soldiers of the Republic of Korea, and behind them the noble people of Korea, are greatly contributing to bringing nearer a just peace to all men of good will, and a better world for all of us to live in.

God bless you all.

Tài liệu trau dồi anh ngữ được phổ biến trên làn sóng điện đài phát thanh quốc gia ngày 3-1-67.

Trung tướng Chủ tịch UBLĐQG Nguyễn văn Thiệu gửi gắm đính các binh sĩ Đại Hàn phục vụ tại VNCH và đàn tộc Đại Hàn những lời chúc mừng Giáng sinh và đầu năm như sau :

Các bạn thân mến,

Trong mùa lễ nầy (in this holiday season) khi năm mới tới (dawning là biến ra những ở đây nên viết là tới) giữa cuộc chiến đấu đỉnh tự do của chúng ta, nhân danh dân tộc VN và chính tôi, tôi xin gửi tới các bạn những lời chúc mừng (greetings) nồng hậu thân mến nhất.

Trong tình thế nguy cấp của phút quyết định (crucial juncture) của lịch sử nầy miền Á Đông đang tìm kiếm một đường lối (path) đưa tới tiến bộ (progress) thịnh vượng (prosperity) và hạnh phúc (happiness) lịch sự đã quyết định rằng hai dân tộc chúng ta phải đứng ngoài tiền tuyến (front line) trận đánh lớn quyết định (determine) số phận (fate) của những dân cư sống trên lục địa cổ kỹ.

Kết quả (issue) của cuộc chiến đấu quan trọng (momentous) là phải chăng đứng trước một lực lượng bạo tàn (brutal force) chúng ta vẫn sẽ có thể gìn giữ (preserve) những căn bản nhân phẩm (basic human values) nền móng (foundations) của văn minh tinh thần cổ kính Á Đông (old Asian spiritual civilization).

Kết quả sẽ là mối lần Á Đông lại đứng của với thế giới bên ngoài (outside world) tự biến thành một trại an trí lớn (vast concentration camp) có thể đe nhẹ (hostility) với tây phương (west) hay trái lại sẽ thịnh vượng (prosper) và tiến bộ (progress) một cách hòa nhịp (harmony) và hợp tác với những con người tự do (free men) và có thiện chí (good will) trên khắp thế giới.

Chung cuộc (outcome) của cuộc chiến đấu lịch sử nầy (historic struggle) cũng không kém số phận của nền văn minh Á Đông, của bang giao giữa Á Châu và Âu Châu trong những lớp người sau nầy và của một nền hòa bình có thể bền vững mãi.

Trong khi rất nhiều dân tộc trên thế giới tranh luận về những giá trị (merit) chính nghĩa là đang khen đáng thường những ở đây phải đích là giá trị mới đúng) của những ý thức hệ khác nhau (various ideologies) đang Đại Hàn và Việt Nam Cộng Hòa có đặc quyền đáng buồn (sadd privileges) được hưởng kinh nghiệm đầu cho biết thế nào là cộng sản trong lãnh vực áp dụng cụ thể (concrete applications) những điều bất nhân (inhuman) trên xã hội và đời sống chúng ta. Chúng ta có những kinh nghiệm đầu về sự phản bội (treachery) và tàn nhẫn (ruthlessness) của cộng sản cùng sự phá hoại (subversion) sâu hiểm (aggression) không thể thứ (implacable) được của họ.

Người ta có thể tưởng tượng một cách dễ dàng Á Đông sẽ trở nên như thế nào nếu vào khoảng đầu năm 50 cộng sản được phép trăn ngập khắp Đại Hàn bằng vũ lực tàn bạo. Ngày nay người ta dễ tưởng tượng (visualize) Á Đông sẽ trở nên như thế nào nếu cộng sản được phép trăn (submerge) khắp VN và bành trướng quyền hành của họ khắp vùng Đông Nam Á.

Trong khi tham dự cuộc chiến đấu chung (common struggle) dành tự do tại Việt Nam, những chiến sĩ quả cảm (valiant soldiers) của Đại Hàn và sau họ dân chúng Đại Hàn vẫn tích thân góp phần rất nhiều vào cùng cuộc đưa lại một nền hòa bình đúng lý (just peace) cho tất cả những người có thiện chí và tiến tới một thế giới hoàn hảo (better World) cho tất cả chúng ta được sống.

Xin Thượng Đế ban phước lành cho các bạn.

GIÁ TIỀN

đăng quảng cáo
(1 CỠ x 1 PHÂN)

TRANG 3	200 ĐỒNG
TRANG 8	80 ĐỒNG
TRANG 6	60 ĐỒNG

TRANG TRONG
(2, 4, 5, 7) 40 đồng

RAO VẶT

3 dòng đầu 60đ.
Mỗi dòng sau thêm 20 đồng
Quảng cáo đăng trực tiếp bớt 10%
Dài hạn 20%

Televison. Học khỏi lo. TAP. 104 Công Lý. Gần Lê Thánh Tôn có đủ máy điều chỉnh tối tân cam đoan hình đẹp, rõ hết rung, các loại máy Mỹ 60 chu ..ky

Kỹ Chiếu, tối 2-1-67: VĂN HIẾN, số 68/29 Trần quang Khải ĐAKAQ.

TOÁN LÝ — HÓA
Đệ Nhất — Nhị AB (kết quả chắc) G.s B. Phúc : với phương pháp mau giỏi nhất

Nhà lầu đúc mới 5 X 20m 4 phòng đủ tiện nghi. có rhỏ để xe hơi. Bán giá 950,000đ. Hỏi 220/65D Trương minh Giảng.

Học bổ ENGLISH FOR TODAY, bạn phải có ngay các cuốn ANH NGỮ THỰC DỤNG do GS. Lê BáCông soạn để dùng kèm : cc vậy mới thâu lượm được kết quả chắc chắn. Giá phổ thông.

Nhà bán Phố lầu, căn hậu, rộng 3m 45000đ. tại Chí Hòa 82/909 Lê phát Đạt. Hỏi tại địa chỉ trên hoặc 168 Công Quỳnh Saigon.

Cần 1 nam đầu bếp nấu ăn TÂU, làm việc mỗi tuần 3 ngày. từ 2 giờ chiều đến 10giờ tối. Lương hậu. Hỏi Cô Tân Bảo Sống.

Cần dùng Một équipe thợ làm khoán để xây cất một nhà lầu. Do nơi : 72/4 Nguyễn đình Chiểu Tân Định Saigon.

Ronéo Sao Mai
Đẹp. Bảng.Rẻ : 736 Phan thanh Giản SG

Thuốc Siêng NHÀNH MAI
Trừ dâm, trị siêng kính nêungười lớn và trẻ con xăng theo con nước Các tiệm thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
K.N, BKT số 535 ngày 20-11-63

Kinh kỳ KHÔNG BÙNG
Hoặc có kinh ra rất ít, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc ĐIỀU KINH hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
K.N. BYT số 594 ngày 18-12-63

Có thai... VA MỬA
BÓN... MỆT, MỎI LƯNG CÓ HUYẾT DƯ, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định) K N. B.Y.T. số 594 ngày 36-1210.

Khiêu vũ Học ở đâu ??? Để có những điệu điểm :
— Dáng điệu đứng và bay bướm
—Nhiều bước tân kỳ lạ.h động của mọi vũ điệu cổ điển và thời trang.
— Kh.. quá mau lẹ và biết phân biệt nhạc điệu.

Quý vị sẽ đạt được ý muốn tới Vũ Sư
PHẠM THƯỜNG
359/11/17 Trương minh Giảng (vẽ theo trái). Nữ học viên học phí nhẹ

BÁN MÁY MAY Sinco Singer, Mitsubuishi, đủ hiệu. đủ loại, bán suốt ngày, cả Chủ nhật, ở tỉnh xa đến mua lúc nào cũng có, toàn máy máy tốt, mới tinh kéo, có nhiều hiệu dưới 10 năm, khéo đặt cọc. Mua đem về ngay, CTY THUY LAN, mặt rộng máy my, đề lựa chọn mua liền, Tại 178C Lê quang Định Gia Định, phía trong trường Duy mạy THANH MỸ. Hỏi thăm trường Thanh Mỹ ai cũng biết.

Bán TV 19 IN NAT. máy may SINCO và SINGER chạy trong giá rẻ hỏi 27/12 bis Bà Lê Chân Tân Định.

Toán-Lý-Hóa Nhì
Mỗi lớp 10 học sinh. Mỗi tuần 12giờ. Học phí 600đ dòng sau 6 tuần. Học ngày 2-1-67. tại 4 Trần quang Khải.

Cho mướn 2 xe ủi đất D.7 — D, 4 và 1 xe xúc đất Traxcavator xức 2 phát mới xe. Hỏi Nguyễn phước Tỉ khách sạn Hòa Bình phòng 17 từ 2/9 giờ sáng. 26 Nguyễn an Ninh Saigon.

Cần 2 cô ý tá bao ăn ở. Lương tháng từ 3000 đến 4000đ Hỏi : 468 Cô Nhi Viện Thống Thiên Vô Di Ngay Phú Nhuận.

Lambretta 200 XS. Cần mua 1 chiếc mới chưa xài cũng tốt. Hỏi Ô. Văn 629 13 Lê văn Duyệt Saigon.

Fanny A.A. Xóa tàn vết nhăn, da mềt hết nhăn, hết sẹo, tại các nhà thuốc tây (Beta)

Cô Đen bây dùng DELKO thuốc làm trắng da da đen hóa trắng, có bán tại các nhà thuốc tây và hiệu mỹ phẩm (Beta).

Nhật báo «TIẾN»
Kính cáo cùng Quý Vị Thương Gia và các bạn Thông Tin Viên. Sau 8 tháng bị đình bản, nhựt báo TIẾN sẽ tục bản số ĐẶC BIỆT in nhiều mầu, vậy mong Quý Vị Thương Gia đã từng dùng Quảng cáo trên nhựt Báo TIẾN và các bạn Thông Tin Viên xin bày liều lạc gấp với Trị Sự và Tòa Soạn báo TIẾN tại 203 Phan Ngũ Lão Saigon Điện thoại 92,113.

Từ ngày xưa Âu Á đều có tướng số chính thống ăn chắc.
Ai bị đổ vỡ duyên tình, thành bại lâm than, bắc đắc kỳ tử.

ĐẾN TƯỚNG SỐ Thanh Nhân
23 Bùi Viện Saigon sẽ được giải rõ. 90đ Báo đảm hết hồi nách.

Mỹ dạy Anh văn
Thực hành ngay trong lớp cho những ai muốn tiếp xúc với MỸ tại 92 Bạch Đằng Gia Định và 307A Lý Thái Tổ Chợ Lớn. Bảo đảm do toàn Giáo sư MỸ dạy. Mỗi Bản đều học thử (đủ mọi trình độ Sáng, Chiều, Tối).

Đón mua — Đón mua
VĂN NGHỆ TIỀN PHONG
SỐ 183 — ĐÃ PHÁT HÀNH
Mỗi ấn tín thân cuối tuần của quý bạn.
Gồm những mục đặc sắc, vừa đọc vừa học hỏi :
— HUYỀN THANH : Thuật coi tướng tay.
— Lịch sử chiếc Rolls-Royce đắt tiền nhất thế giới.
— Có thật có đĩa bay hay đó chỉ là những bóng ma của không gian ?
— TRẦN VIỆT SƠN : Trận bài chiến lâm thay đổi bàn cờ thế giới.
— Ngược dòng thời gian, đi tìm những bí mật thời tiền sử ?
— YÊN TỬ : Các nhà ... (Truyện dịch).
— «Phấn đắt mầu» của Quốc xã phải đầu hàng trước một hình Mỹ duy nhất
— HÀNH THUẬN : Một nàng có mặc cảm lạ.
— LƯU LY : Phải chăng nữ mai phụ nữ Âu Mỹ mặc toàn ... giầy ?
— NHÃ ĐIỀN : Chiếc đương Cầm (Truyện ngắn)
Và những mục thường xuyên. Số in có hạn. Mua ngay kẻo hết.

ANH NGỮ
HOÀNG NAM
TRÌNH ĐỘ : SƠ CẤP
TRUNG CẤP — ĐÀM THOẠI
— Sáng, Chiều, Tối.
— Chú trọng về cách phát âm.
— Chuyên về Đàm thoại.
— Học riêng từng môn.
— Giáo sư Việt-Mỹ.
ĐẶC BIỆT : LỚP CẤP TỐC ĐÀM THOẠI (Khóa 3 tháng)
— Dành cho các bạn muốn nghe và nói được Anh ngữ thường đàm trong 3 tháng để đi làm. bản hàng hay giao dịch với người Mỹ.
— Có máy luyện giọng. Phương pháp thính thị tối tân kèm theo với lời điểm giảng của Giáo sư Mỹ
— Bảo đảm kết quả chắc chắn.
GHI TÊN:
72A Phát Diệm Saigon (Gần Nhà Thờ Cầu Kho ngang Tòa Soạn Tin Sáng).
Lớp mới 2-1-1967

Cogéxim Địa ốc
16, Ngô đức Kế Saigon
Điện Thoại 21.789 — 25.838
CẦN NHIỀU : villa, Building, Appartement rộng quốn I, II, III và miền phụ cận cho người kiều mướn
CẦN GẤP : Đất trong Đô thành từ 1.200m2 đến 5.000m2 cho người kiều mướn hoặc mua giá cao.
ĐẤT BÁN : nhiều lô từ 90m2 gần trường Trung Học, gần chợ, Có Điện, Nước (quận 8 Saigon). Có nhiều lô Đất tại Linh Xuân thôn Thủ Đức. Làng Đại Học Thủ Đức gần cầu cao xa lộ—Phú Thọ Hòa—Vô Lăng Phú Nhuận (Phước Tân quốc lộ 15, 10đ 1m2).
BÁN : villa, Hiệu Vương (7.000.000đ) 500m2. Phố lớn Gia Long (7.500.000đ). Phố lớn Lê văn Duyệt (7.000.000đ) Pétrus Ký 6,000 000đ.
CÓ NHIỀU : villa, Building appartement, phòng cho mướn...

«MYLY» Kính báo
Tiệm MYLY «Chuyên Thêu Áo Dài, Áo BLOUSE...vẻ Áy Quần Áo Trẻ Em» đã rời Chợ Saigon tới «Thương Xá Mới» số 101 đường Công Lý (Qua Ngã Tư Lê thánh Tôn và Công Lý).
Xin Quý khách tới lấy đồ Thêu May đã đặt trước.
Nhân dịp NOEL và Tết MYLY đã có đủ loại đồ Thêu và Quần Áo Trẻ Em bán sẵn.
Đẹp Kỹ Giá Phải Chăng.
MYLY KÍNH MỜI

Mở 1 lớp vô cấp tốc VOVINAM VIỆT VÕ ĐẠO
— Với những đòn thế công thủ ác liệt chớp nhoáng.
— Thích hợp với mọi lứa tuổi và tuổi tác.
Tại 55 Cao Thắng
2 Đinh-tiên Hoàng

Anh văn Cấp Tiến
84/A Quốc lộ 1 — Biên Hòa
Ngày 2-1-67 mở thêm lớp mới
Vỡ Lòng — Sơ Cấp Trung Cấp — Thông dịch
Với 1 ban giáo sư Việt Mỹ tận tâm hướng dẫn các bạn chắc chắn sẽ thâu được những kết quả mà bạn ao ước :
XIN GHI TÊN TRƯỚC
84/A Quốc lộ 1 — Biên Hòa

Anh Văn Dễ Học
Vỡ lòng (khóa 2 tháng). Căn bản thực hành. Dạy riêng từng người ở Đàm thoại. Luyện dịch. Văn phạm. Giáo khoa thích hợp với hiện tại.
39 đường Yersin Saigon
Kết quả chắc chắn vì ít người. (Chỉ nhận 10 người). Bài học sống đang.(Có máy luyện giọng).Do giáo sư HOÀNG-XUÂN-CHUNG, tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Tập tâm dẫn giảng.

PHÒNG MẠCH
Nhân Hòa Đường
Chuyên chữa bệnh đau mắt
ĐẶC BIỆT CHỮA
Mắt mờ sáng ngay. Mắt hột, mắt cườm non trông vật mờ mờ như sương phủ không rõ.
Mộng thịt rỏ thuốc và uống khỏi cần đi.
Màng mộng v.v..
Đau bám, Công hiệu.
ĐỊA CHỈ : 60/B Ấp hàng Dầu. Cạnh số nhà 90, đường Lê văn Duyệt nối dài Ô. Tr..
Đi vào hẻm có bảng vẽ đông gió rõ thước đỏ 30 thước.

NHÀ THUỐC
CỰ - THẮT
287, Gia Long — Saigon
CHUYÊN CHỮA gầy xương bong gân, trật khớp xương, nhức xương, đau gân, đau đầu gối, lập thịt, đau mình, cổ, vai, đau lưng, chán tay run gật, méo mồm. tê bại phong thấp, yếu lớ, chân hư và tất cả các bệnh về gân xương.
Đông y - sĩ
NGUYỄN - HUY - THẮT
Chủ nhật nghỉ
KN : số 976/BYT/QCDP 21-8-64

TIN MỚI
Rất Hầm Cầu nhanh chóng. có bán sửa chữa và xây cất hầm cầu mới.
— 82 Đường Lê Lai Saigon.
— 421B Hai bà Trưng, Tân Định.
— Phòng điện thoại số 21, ngã bảy Lý Thái Tổ.
— 46 Không tử Cho Lớn.
— Sạp bán Thống Nhất của Cholon mới
— Ông Chết Rạp Biên Hùng. Biên Hòa
—56 10 Thái lập Thành Bình Dương
—39 Phan Thanh Giản, Vũng Tàu
—180-A Lê quang Định Gia Định liền lộc Ô. Hoàng B.T.23.976
Cty Vệ Sinh tư

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
Dạy cấp tốc bảo đảm cho đủ mọi trình độ về thực hành, văn phạm dịch bảo (1 khóa 12 giờ hoặc 36t giờ). Do giáo sư Nguyễn Diệu tốt nghiệp chuyên khoa MỹNgữ dạy kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn, dạy theo phương pháp phối hợp trực dụng của các danh sư, R. DIXON-AL. WRIGHT — MC. GILLIVRAY. Mỗi lớp 10 người. Có máy luyện giọng. Có dạy riêng từng người với sự cam kết chắc chắn sau buổi đầu thử sức. Nơi học thuận tiện lịch sự và cố định từ lâu. 8 Lê Công Kiều (ngay sau Hàn Nghi cạnh bến xe buýt Saigon).

Đại hạ giá 999đ
MỘT TẤM NỆM MOUSSE dài 2m (vải học tính riêng) tại tiệm TOÀN MỸ 533 Trần hưng Đạo Saigon. (trước trường Huấn luyện Cảnh sát Đ.T) nơi dạy chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, gối MOUSSE của các hãng danh tiếng, giường sắt đủ các cỡ. Để chứng tỏ bền hiệu chuyên bán những loại hàng tốt, bảo dầm, bền và đẹp. nhưng giá hạ đặc biệt. yêu cầu quý khách đi khảo giá và xem hàng kỹ lưỡng ở các hiệu khác trước khi đến bổn hiệu.

Lớp dạy khiêu vũ MINH CƯỜNG

ĐẶC ĐIỂM : với những bước ĐẸP NHẤT HIỆN NAY do MINH CƯỜNG chỉ dẫn Bảo đảm không biết.
Phòng tập Đẹp.tông. nhạc Âm thanh Stéréo. 453/11 Phan đình Phùng Saigon. ngang trường AUROE Sg.

SUYỄN
UỐNG THUỐC HEN SUYỄN THƯ-HƯƠNG
hạ cơn ngay, trị hết căn
Đ.D.S. BÙI VĂN THƯ
331/4a đường Phan Thanh Giản Saigon K.N số 996 21-8-64

LỚP KHIÊU VÕ
TÂN KỲ
333/72H Lý thái Tổ — Saigon (Hiện 10a và 10m)
—Đã vô sư JOHNNY TUẤN và bạn KỲ (vừa chiến giải vô địch năm 1966 tại Hội quán công binh Saigon). Hướng dẫn những bước nhảy mới MỚI LA NHẤT CỦA năm 1967 — ĐẶC BIỆT : Lớp luyện vũ nữ—bảo đảm giỏi thiệu đi làm: học phí nhẹ.

MINH TRIẾT
Nhà Khoa học huyền bí

đoán chắc vận mệnh may hay rủi, chuyên xem chỉ tay và quả bài
TÍNH TỦ
Chỉ rõ điều thành bại. Nhận truyền khoa.
ĐẠI LỤC NHÂM và môn VỊ BÓC TIỀN TRÌ
(biết trước khi chưa bói) đúng nghiệm như thần. Hộ thính phép
THÁI CỰC ĐỒ để giải trừ ta họa không giúp điều bất chánh).
254 Minh Mạng Cholon

Uốn Tóc Chú ý !!!
(Có máy phát điện riêng)
Nghề thuật tuyệt mỹ của nghệ uốn tóc là : 1) Biến chế làn tóc thành nhiều mầu sắc. 2) Các tiệm uốn tóc bằng đao. 3) Chải kiểu tây theo mầu-tương-tự chỉ Tây phương(có bàngchứng mẫu đã ipa)Do baTháy,Ái chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Phấp đầm nhận. Đang được tiếp nhiệm trong giới phụ nữ Việt và ngoại quốc ở Saigon. Lành những làn tóc bị hư hoặc cháy. Có máy tự động bảo cáo biết khi làn tóc đã ước nóng. Dùng toàn mỹ phẩm của Pháp. Mỹ (có thuốc và keo-xịt bám) Địa điểm thanh tịch Gia Đạt'chàng. 2A đường Cao Thắng (gần đường Hồng thập Tự). Thứ Bảy làm tới 10 giờ tối. Nghỉ Chúa nhựt.

CÁC BẠN MUỐN GIẢI THOÁT BỆNH NGHIỆN ĐÃ CÓ
THUỐC CAI ĐÔNGKINH
Rất hiệu nghiệm với 4 đặc điểm:
Trong khi uống thuốc cai
• Vẫn đi làm việc như thường
• Không mất mặt, không nhức xương không biếc chứng.
• Khi cai không thèm hút
— Thuốc đã uống.
Tổng phát hành
101 Ngô Tùng Châu SAIGON
KD 1991 BTY 2-12-65

TƯỚNG SỐ Á ĐÔNG
NGUYỄN - VĂN - SANH
— TỰ —
SANTASINGH
Coi CHỈ TAY — BÓI BÀI và CHỮ KÝ
170 HIỀN VƯƠNG — SAIGON
SÁNG từ 9 giờ đến 12 giờ — CHIỀU từ 3 giờ đến 6 giờ

Bệnh trĩ và tử cung
Thuốc ĐôngY gia truyền. Chuyên trị: Bệnh trĩ mạch lươn, đi tiểu ra máu mủ, ngứa thước 5 ngày rụng. Số cơn trĩ. Cho thuốc xơa xuống đem ngâm. ĐẮN BÀ: Tử cung sa đau nhức. Bạch đới hy vọng kinh nguyệt không đều.
Đau ăng thận suy, lưng đau, di mộng hoạt tinh.
Địa chỉ: 561/15 Phan thanh Giản (gần Bệnh viện Bài lao).

ăn nhiều lâu tiêu
FESTAL
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Bịnh trĩ, bịnh tử cung
Ai đau bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiểu ra máu, lòi cơn trĩ ra ngoài, trĩ lỏ ở trong hay người bạc máu. Bạch đới có bị huyết trắng ra ngoài đầm đề năm nay qua năm khác có thai hư đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đen khi nhợt do tử cung bị yếu.
Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế, hồi bịnh khám bịnh miễn phí không lấy tiền.
Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40 A đại lộ VÕ DI NGUY Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) S6 K.N : 964 ngày 21-8-64

NHÀ CHIÊM TINH HỌC
Thái - Lan
— Quyết đoán mọi dự đinh... Thành hay Bại.
— Giải gỡ những điều thắc mắc, biến bình vô.
Tình, Tiền, Công danh và việc lâm ăn.
CHÚ Ý : Người nghèo được ưu đãi và xem giúp.
Xin mời đến : 181 đường Trần Quốc Toản giữa Viện Hóa Đạo và Viện Quốc Gia Hành Chánh.
Ở xa gởi 200 kèm theo chữ ký ngày tháng năm sanh Dương hay Âm lịch. 1 tuần sau có kết luận đoán tự mỹ. Bưu phiếu đề tên bà Quản lý: Nguyễn thị Thuật tự Bảo

DUYÊN DÁNG !
Đông khách chẳng nào chẳng tôi lại cố gắng thêm chăng ấy. Uốn một mái tóc khác hẳn các tiệm khác, uốn toàn thuốc của ngoại quốc ấp vô cùng ra đem đẹp tự nhiên.
Chú Hải, Chú Hoa, Chú Vũ, Chấtnhan, Chú Minh, bởi những kiểu PT rất mới đẹp y trong tạp chí Tây tócong.
Cô cô đầu đã hội các bà các cô đã phấtkhen ngợi.
Gội dầu bằng đầu thơm, Tin tức bắn bão
Uốn tóc toàn thuốc của ngoại quốc
Chiều ý khách.
Những cô thợ làm móng tay bông đẹp trước khi làm ngàm kéo và thuốc sát trùng mỗi người khách một bộ khăn riêng. ở Nhật mới gởi về bộ trái, nhóng đeo tay, bông tai và đồ các hàng trang sức của quý bà, kem Nhật bao cho da mềt mịn đi nắng không ám, năm sẽ hết năm. Có cả ngàn kiểu tóc chưng bày.
VIỆN UỐN TÓC MẪY LANH
LÊ HOA
49. Trần Hưng Đạo 49
gần Cinéma Đại Nam Saigon

Từ nay không sợ ! đã có thuốc
Trị bịnh sưng quai hàm, sưng tê* người da, da tê lạnh nhi cục, phong đơn, phong tinh lở loét khắp người, các bịnh người da khỏi cần cắt mổ dầu dương, âm hộ dùng phương pháp làm giảm đặc. Nhưng cần đề sức để gây cho bộ máy cơ thể con người sản xuất ra kháng thể để sau này chống lại viêm, 1 khi vi trùng xâm nhập vào cơ thể.
Xin tiếp xúc với ông :
LÊ VĂN HUỆ
Địa chỉ 11 Bùi hữu Nghĩa (ngang chợ Hòa Bình Cholon)
Và 43 Kỳ Đồng Saigon (ngang nhà thờ Chúa Cứu Thế)

MINH ĐẠO 244D Trần H. Đạo SAIGON
(Mở cửa từ 7giờ đến 20 giờ)
— Sửa chữa làm mới, sửa toàn diện, sơn sửa, như mới, kiểu chính cấp tốc lấy liền các xe: HONDA — SUZUKI — KAWASAKI — YAMAHA — BRIGESTONE
— Bán tự do : MÁY LẠNH—TỦ LẠNH—BẾP GAZ : NATIONAL — SHARP — HITACHI giá chính thức lấy liền.
— Tổng phát hành : Vác ép OKAL, PLYWOOD—Bọc ghế REX, VISO, 3 PHÁO BÌNH BÁ, TỪ CHÂU, TÔ CHÂU
Nhận đặt cọc : Xe HONDA S550, SUZUKI M 12—M 15
Có mẫu xe trưng bày tại cửa hàng

NĂM MỚI !!! NỖ LỰC MỚI !!!
Các bạn hãy ghi tên theo học ngay
2-1-67
30 LỚP MỚI KHAI GIẢNG
TẠI TRƯỜNG
ANH NGỮ ZIÊN HỒNG
80l6 đg Bà Huyện Thanh Quan
Điện thoại : 24059
HIỆU TRƯỞNG : Lê Bá Kông
GIÁM ĐỐC : Lê Bá Khanh

ĐẶC BIỆT :
* 10 lớp Sơ cấp (học ENGLISH FOR TODAY I),
• 12 lớp Trung cấp, học các cuốn ENGLISH FOR TODAY II,III,IV.
• 2 Lớp luyện khảo sát Comprehension Tú Tài I, ABC.
• 1 Lớp luyện Dịch văn chương và Báo chí
♠ 2 Lớp Văn phạm tổng quát và dịch áp dụng
• 3 Lớp Anh ngữ thực hành Sơ cấp và Trung cấp
GIÁO SƯ KINH NGHIỆM TẬN TÂM — KỶ LUẬT NGHIÊM MINH — PHƯƠNG PHÁP SƯ PHẠM MỚI VÀ HAY

Thiệp chúc Tết
In các Thiệp tăng bình chăng
Thiệp CƯỚI đẹp
In trên giấy văn gồ nhiều mầu tại nhà in NGỌC HƯNG 172 Lê văn Duyệt Saigon

Thuốc tẩy trắng răng DENTILDX
Hòa tan cặn vàng, ngăn đề
Có bán tại các nhà thuốc tây, răng trắng bóng và hiệu Mỹ phẩm

VỀ KEM HYNOS PHOSPHATÉ CHỨA ĐỰNG NHỮNG NGUYÊN LIỆU THƯỢNG ĐẲNG
CHẤT PHOSPHATE TINH VI, MÌN NHUYỄN TRAU DỒI NGÀ RĂNG THẬT TRẮNG TRONG.
NHỮNG DẦU THƠM TINH TUY DANH TIẾNG HOÀN CẦU, KHIẾN ĐÁNH RĂNG VỚI HYNOS TRỞ THÀNH MỘT TẬP QUÁN VUI VẺ, SUNG SƯỚNG VÀ CẦN THIẾT.
NHỮNG HÓA-HỌC PHẨM TINH VI, MỚI MẺ MÀ KHOA HỌC VỪA TÌM RA, VỪA DIỆT TRÙNG, VỪA DƯỠNG NƯỚU NGÀY THÊM LÀNH MẠNH.

muốn răng tươi tốt nhớ dùng Hynos

Giường tơ lòng

du NAM KIM THẠCH *do NAM ĐẠT dịch*

Số 259 — **CHƯƠNG LXIV**

Tam Dương Điện Chủ

— Lý thu Bình! Chúng ta đã điều tra kỹ lắm rồi! Chiếc chìa khóa Lạc-Nhật do Đông Phương Hậu giu giữ, lúc bà ấy chết đi, có cả người và Nam cung Viễn bên cạnh! ha ha!

Hồn gần gụng:

— Sự thật thế nào, ngươi tất rõ biết chứ? Nếu người không chịu khai ra, thì Đường tăng Nặc-nỷ bắt buộc phải đó thủ đoạn mà ngươi chắc phải khiếp lắm đấy!

— Tôi đã nói rồi. Tuổi vô sự ngu dại của tôi trong lần đầu nên muốn thế anh đến chăng coi anh có cách nào bạ tuổi nữa được không. Cho nó được yên thân.

Sáu Bà vặn lại:

— Nếu anh có cách thì chưa rồi còn gì nữa?

Nhân nhân vui:

— Nếu thua tức là yên phận, hết cho ăn ốc gì nữa. Và tôi chẳng đó anh cố biểu sao tôi cũng nghe hết (cố bật cười) ... Hồng nghe chăng chẳng được vì... cho nó đm đó anh!

Sáu Bà nhăn nhó:

— Thiệt anh đã nặng nề em hết sức mà em không chịu nghe. Bây giờ mình muốn yên cũng đư sức được nữa? Và anh cho được yên nữa. Đã anh trở nợ, nhà chộ giống như vậy hoài chắc có ngày anh thành con chế điểu quá! Anh sắp vâng xin cưới em mặc đầu em cô lỗ lăng nhăng gì với thằng chạ ngoài chợ một lần cũng được.

Nhân liu mũi:

— Tui muốn gặp anh như vậy chớ không có lỗ gì hết. Anh nên nhớ kỹ điều đó. Mà nè, không có một lần khi hỏi gì hết, nếu tui muốn hoài hoài thì cũng vân được như thường. Đó là quyền của tui mà.

Sáu Bà nhăn nhó:

— Rồi đến chừng có cưới hỏi...

Nhân ngất ngưởng:

Nhân nghiêm trang:

— Hàng mà anh! Tui muốn nhắc chừng để anh thử đủ cách cho mau. Để cho cái vụ nầy song phơi đi mà anh!

Sáu Bà chua chát:

— Dầu không cung đi nữa mà em cứ đốc chừng như vậy hoài thì cũng chẳng đi đến đâu hết. Không phải anh tiếc của đôi gì chung anh không hiểu sao em lại kỳ dôi như vậy. Anh không biết em tính đi đâu đó!

Nhân thân nhiên đáp:

— Tui đã nói rồi. Tui ức vì sự ngu dại của tui trong lần đầu nên muốn thế anh đến chừng coi anh có cách nào bạ tui nữa được không. Cho nó được yên thân.

Sáu Bà vặn lại:

— Nếu anh có cách thì chưa rồi còn gì nữa?

Nhân nhăn vui:

— Nếu thua tức là yên phận, hết cho ăn ốc gì nữa. Và tôi chẳng đó anh cố biểu sao tôi cũng nghe hết (cố bật cười) ... Hồng nghe chẳng được vì... cho nó đm đó anh!

Sáu Bà nhăn nhó:

— Thiệt anh đã nặng nề em hết sức mà em không chịu nghe. Bây giờ mình muốn yên cũng đư sức được nữa? Và anh cho được yên nữa. Đã anh trở nợ, nhà chộ giống như vậy hoài chắc có ngày anh thành con chế điểu quá! Anh sắp vâng xin cưới em mặc đầu em cô lỗ lăng nhăng gì với thằng chạ ngoài chợ một lần cũng được.

Nhân liu mũi:

— Tui muốn gặp anh như vậy chớ không có lỗ gì hết. Anh nên nhớ kỹ điều đó. Mà nè, không có một lần khi hỏi gì hết, nếu tui muốn hoài hoài thì cũng vân được như thường. Đó là quyền của tui mà.

Sáu Bà nhăn nhó:

— Rồi đến chừng có cưới hỏi...

Nhân ngất ngưởng:

Bờ sậy lửa

●●●●●●●●●●●● của LÊ XUYÊN

— Điều đó rồi sẽ hay. Có nhiều là tui phải giữ cho Cô điều là từ giờ đến đây đó... tui cứ bộ không ăn. Anh chỉ có mấy thứ bằng đất như vầy mà biểu tui cũng đem theo đến suốt đời thì cũng ngặt cho tui chớ? Bởi vậy tui mới nhắc anh là nên đúng đao. Đao đó kiếm mà anh? Và đầu nó có lực đi nữa, nó cũng có thể của cô tui được.

Sáu Bà rên rỉ:

— Em đã đến nước hết sự đến nước chai lì thì đâu cho anh có đem đao bén ngót lại đây cũng chẳng ăn thua gì.

— Nó cắt nó bằng tui được chớ anh?

Sáu Bà cười mỉm:

— Hớ, giết em đi anh cũng bị lỗ vốn thêm bà? Đến chừng đó bắt quả anh chỉ chơi cước vui xác em trong rừng sậy với vinh viễn trên luân. Trời ơi, em là vàng ngọc gì mà hưởng được em! lần rồi lượng luôn cuộc đời như vậy?

Nhân cười lanh lảnh:

— Nhứt định là anh bắt đầu liệng nó rồi. Và cũng vì vậy mà tui mới ráng lên đây.

— Vậy mà em nói là thử?

— Cũng có ý muốn thử phần thắng chứ anh. Thua anh một lần gần muốn xụm...

— Đã rồi đi đến đâu?

Nhân giọng giọng:

— Đợi cho huỡ với anh. Tui đã bị anh bại hết đời trước nên bây giờ đến phiên anh phải chịu bồ luôn cả cuộc đời của anh.

Sáu Bà rướm giọng:

— Em nói sao nghe đã quá vậy em. Em đừng trông anh có lỗ lăng nhăng rồi em cho đâu bà không có em là kẻ như đời anh bị chèn cổng luôn! Cho lắm! Bắt quá anh chỉ phải lạnh mặt trong 1 thời gian rồi chắc vẫn giấy cô là anh đợt sang xác khác mần ăn. Ừ, khoái chăng anh sẽ lên Saigon và ở trần, chắc em đư biết là cố thiếu gì cô lịch sự lịch sàng?

...Nói thẳng ra em đưng buồn, bắt quá em bị kẹt dưới ấy chứ thằng cô ấy khác và phải lên em vậy thôi. Riêng về mặt nầy, kể ra anh cũng đã hưởng thứ... nhứt hạng của em rồi. Ừ, nội bấy nhiêu đó cũng đủ đáng đồng tiền mà em!

Nhân quắc mắt:

— Bộ anh nói đưa tui chịu vậy sao!

Sáu Bà hỏng hiểu:

— Em đã chịu hẳn hoi rồi còn gì nữa? Chẳng lẽ bây giờ em tuổ lại như cũ?

Nhân to tiếng:

— Anh khỏi phải nói khách tui. Chịu vậy tức là chịu thua anh luôn. Tự hồn nay mình mới thử sức nhau mà. Và anh đã tỏ ra không ăn nhằm gì hết. Bây giờ đến cái «mão» của tui. Tui xin bảo trước để anh liệu mà gỡ mình.

Bây giờ tui xin kiểu anh nghen.

Dời lưu Nhân bỏ đi thẳng.

Sáu Bà vội đuổi theo, hết mạnh tay Nhân:

— Rất em làm gì được ai chớ?

Nhân khựng lại:

— Nói cái việc tui không làm gì được anh, anh cũng đã một chmcanh rồi. Tui đâu có cần rớ nổi. Chỉ hết anh phải lên trên nơi đây cho đến sáu đời hay là ra cùng đến vài năm nữa thì đã biến anh thành 1 con xá nhiêu ăn lòng ở lỗ rồi. Tui muốn anh ngày ngày ra bến kinh trụ như chỗ thấy ma và bỏ lề 4 chưn cho hết cơn đi đường được như con người nữa.

(Còn nữa)

Nhất nhất mọi chính lệnh liên can đến dân làng quan triều đều tiếp xúc với Đinh Lý. Tuy vậy, người Đinh Lý vẫn không phải là người cầm quyền chỉ huy toàn làng.

Ông ta chỉ là thứ người đứng giữa rao truyền những yêu cầu của Triều đình đối với dân bản xã, chuyển đạt nguyện vọng dân lên nhà nước.

Thí dụ: Vì giặc Hán lại đem quân xâm lấn nước ta để tái lập đô hộ, Trưng Vương cần tuyển thêm dân binh. Triều đình bỏ cho mỗi xã hai mươi trăng dinh. Đầu tháng tới, Đinh Lý phải thân dẫn đủ số trăng dinh cùng với đầy đủ trang phục cho mỗi người (1). Nay, dân làng muốn tùng ngũ động gặp hại. Hội đồng tộc biểu kỳ tên thinh nguyện. Đinh Lý gặp triện chứng nhận tự tay đưa nạp quan. Nhiều việc gay gắt thế là Đất nước, gặp, thời thanh bình, giặc ngoài không cần, tụi vô lại cướp bóc trong nước thiếu lực quyền dung tùng cùng hết sạch, người dân thấy vui sướng thật sự.

Làng lăng đu tự do theo tục lệ của mình.

Bên trên họ, không còn bọn quan triều quen thói hống hách hà hiếp dân đen nữa.

Những việc vượt quá phạm vi làng, họ chỉ phải giao dịch với Đạo, Chân hoặc nhà Lang, tùy theo đường vàng. Các vị nầy đều là thế tập, đời nọ truyền đến, kế tiếp giữ ngôi vị như một triều đình.

Dân chẳng trong bạt không phải phục dịch họ quá nặng nề. Tự nhiên Dung thấy mình bên lên, cái ngỡ ngáo của năng mọi khi như biến đâu mất, năng nhẹ gật đầu. Loan mất nhung nghĩ được đâu vào vách, hắn đang tay dớ Dung, kéo năng dựa người vào lòng mình, hắn vuốt ve năng:

— Trông em chẳng vẻ khuya càng đẹp lộng lẫy, em đẹp hơn hồi chiều nhiều.

Loan mất nhung hỏi tiếp:

— Em buồn ngủ không?

Dung lắc đầu, năng bạo dạn hơn:

— Em ngủ luôn trên lòng anh không được sao?

Loan mất nhung hôn lên má năng:

— Dĩ nhiên!

Một mâm cháo gà từ dưới nhà mang lên bốc khói ngội ngút. Phong vành khăn mới:

— Xin mời anh em ăn đỡ dạ, mình còn phải bàn nhiều chuyện.

Dung thấy mâm cháo chỉ có bảy tô, nhưng kể nhân bát khi trước khi Loan mất nhung vào đã biến đi đâu hết quanh mâm này chỉ còn lại bằng Loan mất nhung và Phong vành khăn.

Loan cúi xuống, nói nhỏ vào tai Dung:

— Em đừng một tô nhé!

Tự Mạnh vừa ăn vừa xuýt xoa:

— Cháo nấu ngon tuyệt, ở trong hộp mà được đúng một tô như vầy có bị kêu thêm một năm nữa nhà em cũng chịu liền.

Loan mất nhung ăn đến loáng một cái vừng tô cháo:

— Bây giờ mình bàn tiếp kế hoạch đỡ đòn cho Bà tôi đã nghị thế này bằng cũng mình đừng đợc theo cửa công an và theo đôi hắn. Nếu em thì thôi, mà không êm mình phải ra tay. Tôi chắc chắn tin hắn ra khám không phải mình biết mà nhiều bằng đã biết rồi, chúng nhất định ra tay mà. Khi tôi ở-tù lần thứ hai tôi nghe nhiều dư luận đồi ăn thu đủ với hắn khi hắn bước chân ra khỏi khám.

Phong vành khăn nói:

— Tôi biết tính chả đó, hắn không chịu ai giúp đỡ hết, hắn thuộc lượt tay tôi chết thì thôi chứ đâu có chịu...

Loan mất nhung say gật:

— Mục hắn, việc mình mình cứ làm, không lẽ đã tụ nó chém chết anh Bé sao? Nếu ai không chịu phơi thì đi mình tôi, cuộc bàn cãi vừa rồi coi như bỏ.

Phong vành khăn nhôn nhôn:

— Đừng nóng, mình bàn chuyện mà phải có ý kiến nọ ý kiến kia chớ. Tôi thấy ý kiến của anh Loan chưa đủ, mình chỉ bảo vệ hắn ra khỏi khám chưa đủ, mà còn theo dõi hắn từng bước.

— Em nói sao nghe đã quá vậy em. Em đừng trông anh có lỗ lăng nhăng rồi em cho đâu bà không có em là kẻ như đời anh bị chèn cổng luôn! Cho lắm! Bắt quá anh chỉ phải lạnh mặt trong 1 thời gian rồi chắc giấy cô là anh đợt sang xác khác mần ăn. Ừ, khoái chăng anh sẽ lên Saigon và ở trần, chắc em đư biết là cố thiếu gì cô lịch sự lịch sàng?

...Nói thẳng ra em đưng buồn, bắt quá em bị kẹt dưới ấy chứ thằng cô ấy khác và phải lên em vậy thôi. Riêng về mặt nầy, kể ra anh cũng đã hưởng thứ... nhứt hạng của em rồi. Ừ, nội bấy nhiêu đó cũng đủ đáng đồng tiền mà em!

Nhân quắc mắt:

— Bộ anh nói đưa tui chịu vậy sao!

Sáu Bà hỏng hiểu:

— Em đã chịu hẳn hoi rồi còn gì nữa? Chẳng lẽ bây giờ em tuổ lại như cũ?

Nhân to tiếng:

— Anh khỏi phải nói khách tui. Chịu vậy tức là chịu thua anh luôn. Tự hồn nay mình mới thử sức nhau mà. Và anh đã tỏ ra không ăn nhằm gì hết. Bây giờ đến cái «mão» của tui. Tui xin bảo trước để anh liệu mà gỡ mình.

Bây giờ tui xin kiểu anh nghen.

Dời lưu Nhân bỏ đi thẳng.

Sáu Bà vội đuổi theo, hết mạnh tay Nhân:

— Rất em làm gì được ai chớ?

Nhân khựng lại:

— Nói cái việc tui không làm gì được anh, anh cũng đã một chmcanh rồi. Tui đâu có cần rớ nổi. Chỉ hết anh phải lên trên nơi đây cho đến sáu đời hay là ra cùng đến vài năm nữa thì đã biến anh thành 1 con xá nhiêu ăn lòng ở lỗ rồi. Tui muốn anh ngày ngày ra bến kinh trụ như chỗ thấy ma và bỏ lề 4 chưn cho hết cơn đi đường được như con người nữa.

(Còn nữa)

LOAN ở mất nhung

Truyện dài **NGUYỄN-THUY-LONG**

— SỐ 202 —

Dung phì cười vì tiếng cả tương lai của chị đàn bà. Chị ta lại tưởng lầm Dung không tin lời chị:

— Ủa em không tin sao, không nói lớn làm chi như chị thời bây giờ chỉ ngồi mà ăn. Một ngày thu bằng mấy ngàn bạc.

— Thu tiền gì hả chị?

— Hàng chục mâm đàn, mấy ổ em út cần sống nữa. Cần bằng Loan mất nhung chỗ nào cũng có người.

Dung giả vờ ngây thơ:

— Không cho Loan mất nhung xin xỏ thì hắn làm gì được.

— Đàn em của hắn phá hết đường làm ăn trước hắn cũng đến đây phá, thanh toán nhau tưng bừng. Riết rồi chơi không lại hắn nên phải chịu.

— Chắc vợ chồng chị ghét Loan mất nhung lắm nhỉ?

— Đáng lý ra phải cám thù hắn, nhưng giao thiệp với hắn thấy hắn là người tốt, riết rồi mến. Hắn giỏi thiệt, tổ chức lại hết trơn.

— Tổ chức sao hả chị?

— Tổ chức đủ thứ, mấy thằng đàn em chịu nhất là vụ hắn lấy tiền kiếm được nuôi những thằng bị tù, hắn không gióng sức mạnh ăn hiếp anh em...

Chị đàn bà tới tủ lấy bộ quần áo đàn bà bằng lụa mỏng trao cho Dung:

— Em bận đỡ bộ nầy, chị mới may cho em ít chăng chưa bận lần nào...

Dung mặc xong quần áo, chỉ đàn bà bảo:

— Em nằm đây ngủ luôn hay ra ngoài mâm với Loan mất nhung?

— Cho em ra ngoài đó.

Bằng Loan mất nhung đang bàn tán về vụ Bé, thấy Dung ra bọn im bặt, dưa mắt nhìn Loan mất nhung, hắn nói:

— Mình cứ tiếp tục, người nhà cả mà.

Dung ngồi xuống cạnh Loan mất nhung, hắn thật tự nhiên kéo Dung vào lòng:

— Thế nào dực nhung ở?

Tưởng TÂY VỰC

IAN FLEMING

THIỀU GIANG phóng tác

— 9 —

Sau buổi ra mắt bà Giám đốc được ba ngày, cô tối đến tối vào nhập trường. Một bà phước chuyên việc trông nom các học sinh nội trú đếm từng cái áo cái quần của tôi bỏ vào ngăn tủ riêng. Mặt bà nầy cũng khó khăn không kém dì Nguyên. Bà bảo tôi :

— Quần áo của em tôi để vào ngăn nầy nhé. Mỗi lần tắm em cứ việc lấy ra mà thay. Quần áo bẩn mang xuống nhà dưới nhờ chị Năm giặt ủi.

Cô tôi hơi tỏ vẻ ngạc nhiên :

— Thưa thế không ai tắm cho cháu ạ!

Bà phước cười nhạt :

— Lớn bằng ngần nầy còn phải nhờ ai tắm nữa. Tại khu trường làm phước đăng kia, trẻ em lên mười đã làm được những đồ thủ công bán lấy tiền.

Cô tội bùi ngùi cúi mặt đầu những nét đau khổ. Ở nhà cô tôi luôn luôn tắm rửa lau mặt chải răng cho tôi, ngay cả từ lúc mẹ tôi còn sống. Cô tôi ôm chặt tôi vào lòng :

— Thôi con ở đây ngoan nhé ...Cô về.

Tôi bỗ chặt lấy cổ cô, miệng mếu xệch :

— Ì nữa cô vào mang quả cho con nhé.

—Ừ

Bà Phước nhìn cô tôi vẻ trách móc :

— Bà đừng bịn rịn quá vậy. Trẻ con muốn nó nên người đừng chiều nó quá. Phải cứng tay dạy bảo nó.

Cô tôi buồng tôi ra gượng cười cái chào bà Phước. Cô tôi hôn nhẹ lên má tôi rồi đi thẳng ra cửa. Tôi oà khóc to. Bà phước kéo tay tôi, lôi tuột vào nhà trong. Bà dưa tôi tới trước một 5, 6 đứa bé gái trạc tuổi tôi. Bà giới thiệu tên từng đứa. Bà bảo :

— Mấy con phải thương nhau không được đánh nhau nhé.

— Vâng...

— Hôm nay hãy tạm cho Tưởng Vy nghỉ một ngày. Mai sẽ bắt đầu học.

Tôi lên đi về phía chiếc giường của tôi trèo lên lấy gối nằm. Tôi thường bị thôi quen với cái thủ nằm vắt tay vào trán nhìn lên trần nhà nghĩ vơ vẩn. Thói quen đó là thói quen đi truyền từ đời ông cha. Càng nằm dai tôi lại càng cảm thấy thoải mái, đủ nằm để hưởng những niềm vui nằm dẫn vào dấu ốc, hay những nỗi buồn đầy xéo tâm can.

Thấy tôi buồn mặt con bé tên Thoa lại gần tôi hỏi :

— Mày nhớ nhà hả ?

— Ừ.

— Ra chơi với tụi tao cho vui đi.

— Mệt lắm không muốn chơi.

— Nhà mày có lắm chị em không ?

— Có mấy một mình tao.

Thoa liền lấu ỉ

— Nhà tao có cả chục đứa. Tao phải gửi vào trường vì tao đánh nhau với các em tao dữ quá. Mầy là con một chắc được chiều lắm hả.

— Ừ.

Bỡ mẹ mày làm gì ?

— Chết hết rồi.

— Thế mày ở với ai ?

— Ở với cô tao.

— Buồn nhỉ. Mầy vào đây sẽ vui hơn ở nhà.

Lát sau tiếng chuông điểm giờ ăn trưa. Thoa kéo tay tôi đẩy :

— Đi ăn cơm mầy.

— Tao không đói.

— Không đói cũng rắn ăn một chén.

Tôi ngần ngại theo Thoa ra bàn ăn Trên bàn lênng chồng vài bát canh khoai nấu tôm, vài khúc cá rán. Vốn thích thịt ghét cá tôi nhìn mâm cơm vẻ chán chường. Thoa thựi nhẹ vào người tôi :

— Bữa nay khá dầy mày ơ! Những bữa khác lắm khi chỉ có vài con tôm rang mặn và đĩa rau muống luộc.

Tôi cầm cái cổ nuốt trôi hai lưng cơm. Cơm khô lắn khô lốc. Ở nhà cô tôi vẫn hay dậy tôi là ra ngoài người ta cho ăn thế nào cũng phải ăn, không ăn tức là vô lễ với người ta, nên tôi chẳng dám than phiền. Sơ Tính, Giám thị Đoàn học trò nội trú buột miệng khen:

— Nhà con một mà cũng ngoan dầy...

Xong bữa dỉ chia cho tôi hai trái chuối vàng khẻ nhỏ xíu như chuối cau. Nhưng khi bóc ra ăn tôi mới thấy nó nát nhoét chẳng bỏ, Khó ăn vô cùng.

(Còn nữa)

ĐÁNH PHÁP TRƯỜNG! ĐÔNG QUÂN CHÉM THÁI DŨNG

Bài chém còn ngàn sương đêm, dân gian đã dắt dìu bồng bế nhau lũ lượt, kéo ra bãi chém, tưng bừng, đông đúc hăng mấy ngày rồi đó.

Mới hơn 4 giờ, các sắc dân hiếu kỳ đứng chật mấy mươi vòng bãi, dành chỗ tốt, coi chém đầu nữ tặc Cô Đen!

Lính nhà nước sáng ngồi tua tua trên khắp trong ngoài, kỹ, bộ cơ nào đội kỳ chính tề dân bao quanh bãi, để hở 1 lối rộng từ cửa vào thềnghkhán đài. Cờ quạt phất phới trước khán đài đã đóng sân 1 cái cọc sơn son cao độ 1 thước. Ngay từ lúc tinh sương kèn «bul dích» đã vang khắp Caobằng đập dịnh chiêng ra bài chém.

Cả biên trấn như vào hội, Hàng quán bát đên, đồi đuốc, bán tận ngoài hiên. Lính nhà nước tuần phòng rầm rập coi thú vị đến tực người.

Trong lúc cả biên trấn rầm rập, sôi sực khác thường, đợi từng giây phút đến giờ « trảm » thì trên lầu hai một tửu quán khách trẻ, bên chợ, có một ông già Thổ ngồi quay lưng ra 5 chưn, ở một khác kín, mặt sáng như điện, ngồi chồng tay lên cằm, bàng thuyền nhìn ra ngoài, đăng lanh lòng như đã tạc, Bửa nay cả trấn, quân ăn đến mở cửa sớm, khách ra vào tấp nập, ăn uống chuyện trò huyên náo, ông già Thổ không buồn để ý đến ai, thình thoảng lại uống ly trà uống 1 hớp.

Dưới phố, bóng đèn loáng đân bất thần, lão liếc nhìn chiếc đồng hồ quả lắc, đầu mạnh chiếc ly xuống bàn :

— Hớ, lạ thật! Không một bóng cao thủ ! Chắc mọi việc đâu vào đấy rồi, chỉ chờ giờ trảm quyết! Mà sao mãi chưa thấy đương «hảo» đâu ?

Ngay khi đó, bỗng có một bóng lả lả lên lầu. Vạm vỡ, râu xồm, «pac Hoạc» 2 khẩu tử xuống, người khách trượng phu vừa lố đầu khỏi cầu thang đập mạnh chân giậm, phất tiếng ồm ồm lạnh vẻ :

— A ! Cái quân nào nằm nào ta đã đánh nhau với quan binh ! Hay ả ! Tưu bảo ! Đem mau mấy đĩ hoàn nướng, rồi vô mai quế lộ cho ta giải sầu !

Thực khách ngỏ lại, thấy đang khách trượng phỉ ở đâu lên lên quay vào ăn uống, trượng phu nói xong, lừ mắt chân quanh, ngồi luôn vào 1 bàn rộng gần đây, giang say rồi :

— A ! sáng nay lại có chém ! Bọn quan binh nay nhiều sự ! Chém ! Kha kha !

Lời buông, khách đã gục xuống bàn, hình như đã cạn vài ly rượu nồng.

Ông già Thổ lo đăng ngồi vào. Chợt sang bàn mất «a» nhà 1 tiếng, đoạn khẽ nhăn vai, lắc đầu :

— Mấy năm nay mới thấy say nhe ! Chắc hỏng việc, chịu nhục đây !

Đoạn lại điềm nhiên ngồi uống trà. Tửu bảo mang rượu thịt tới, khách trượng phu rót uống liên miên, thình lình nhìn cửa sổ, khách ngân người ra khi thoáng thấy vành khăn chữ «nhau» trên đầu ông già Thổ. Và tự nhiên, hộ mặt đỏ tựa thoáng biến sắc, người khách buông rót ly rượu, tiến ra chỗ ông già Thổ, cúi đầu cung kính :

— Thầy ! Không ngờ thầy đã sang Nam. Thông nay lâm hư đại sự, tội đáng chặt đầu !

Vừa nói vừa định xụp xuống, nhưng ông già Thổ đã phất tay lâm hiệu, nghiêm giọng :

— Biền trấn sắp trảm gái Cô Đen, hiện đây định thủ. Nên giờ tung tích đến 5 giờ rưỡi ! Ngồi đây ! Ta đã được tin vua Pạc Hoạc thua tết quái nhan rồi !

Trượng phu ngồi xuống ghế đối diện, mồ hôi trán vã ra, chưng tỏ xúc động khác thường. Bỗng phất lời u uất đến cùng :

— Thông không muốn sống nữa ! Đã cam đoan cho lâm hỏng việc thầy ! Đọc ngang mấy cái còn bị quái lừa ! Phụ lòi thầy dặn ! Mất cả oai «Vạn nói» Văn Nam !

Đoạn khách rau xồm thấp giọng kể qua «chuyện hỏng». Lúc đó mới hay khách chính là khách rau xồm trương phu Văn Nam nên ngoài tới tư dinh tù trưởng Lai Châu Đào Văn Phong, và sau đó đã đọc hành vào hàng Tuyệt Mệnh, Hắc Giang, khám phá Thần Thư kho tàng Tôn thất Thuyết, và bị Hắc Ảnh quái nhân lừa đánh lộn xuống vực.

May nhờ hội lực, chỉ bị trọng thương, phải rời vực kiếm hang sâu trị độc. Rồi lần trang đi tìm đấu vệ kho tàng, cứu nhân. Chưa đến về nói cũ.

Khách dứt lời, cúi đầu chịu tội. Thì ra không ai khác Pạc-Hoạc Đại Vương Thông Mênh, chúa 3 nói Mã Đầu, Kế Đầu, Ngọc Đầu vùng rừi đại Văn Nam, vì cảm ân lớn, đã xin lâm độ tử Đại sơn Vương Thần Xa, chăng rai Việt chúa tế miền Thượng Vạn Đại sơn, trong vô lâm tử trợ. Và ông già Thổ ngồi uống trà không ai khác tướng lực thảo khét danh Bắc Thần !

Trong lực thảo tướng :

— Hàng Tuyệt Mệnh sụp rồi ! Chuyện hư cũ bỏ đi, sau nhờ lời sinh tực phàm với đám quân nhân độc ác, phải định rõ trước khi đối đoạt Cô Đen tự thủ, hy ngay, cần nói trượng, phải đem điều lợi ! Nếu không sẽ chết bất nhân ! Giờ ngồi đây vẽ đợi giờ trảm !

Thông Mênh khẽ hỏi :

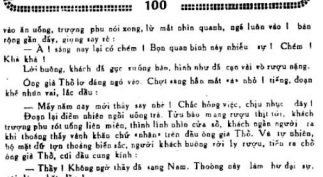
— Thầy định chi ?

— Cứu gái Cô Đen khỏi vòng chết chém nếu cha chả nàng chưa đã tri đối dịch cùng Tây Quỷ ! Thông sẽ có việc làm sớm nay !

Khách vuốt bộ râu xồm, ngay lúc đó, phía dưới quan binh khán rập chuyển qua đến mấy đại đội, 1 bóng người lực lưỡng vọt lên rừu lầu nâm luôn lấy tay Thông Mênh, và cùng đi ra khỏi bàn trong lạc thảo :

— Thầy ! ! Quả lời thầy đoán ! Mọi việc đã xong ! Đông Quân quả tay tức tri ! Cung đình Gia-sao giải tù vào biền trấn !

(Còn nữa)



100 của HOÀNG-LY

CỜ CÚP

●●●●●● Truyện dị thường của ANH-HỢP

(1) Tôi đã được xem những tờ trát thời xưa của quan sức cho Lý Trưởng dưa dân lên địa điểm huyện tuyển binh. Trát có nói rõ làng phải sắm cho mỗi người bao nhiêu thước vải cùng những vật dụng cần thiết.

(2) Có những việc các cụ tranh đấu theo tục lệ cũ của ta thấy rất thú vị và rất dân chủ, như : Trả quan.

Một vụ quan nhà nước bổ về đã làm nhiều truyện tối tệ đối với dân dưới quyền như : ai tính lăng nhăng, sửi dục dân biện cáo nhau để quan ăn tiền cũ hai bên. Dân bên nhiều lần mà không thấy có kết quả. Các bô lão trong hạt bèn huy động dân chúng bắt quan, đặt nằm lên cáng, rồi ghé vai khiêng quan lên tận dinh Tổng Đốc, xin trả về quan tính, trả về triều đình. Vì dân chúng tôi nhất định không nhận quan nầy làm phụ mẫu được.

(3) Nhiều miền quê ngoài Bắc Việt vẫn còn giữ tục lệ ấy cho mãi đến năm 1946. Tôi vẫn ghi nhớ như mới hôm qua thôi, chính giữa năm chết đói, nhà tôi có ao, mình trông nom lấy cả năm ; thế mà khi cho đánh cá, ngư công chỉ lấm vài buổi, vẫn cứ chia đôi số cá vớt được, trong khi thực phẩm quý giá hơn hết mọi sự trên đời.

(4) Lối giải quyết quyền lợi giữa tư bản với cần lao : điền chủ với tá điền của dân ta ngày xưa, xét kỹ có lẽ vân minh, và nhẹ lẽ công bằng hơn cả.

Chủ trương Lao, Tư lưỡng lợi của mấy nước lớn như Mỹ Nhật, Pháp, Đức mãi đến nay vẫn chưa phổ cập được cho toàn thể mọi ngành sản xuất, xét về nội dung vẫn chưa tiến bộ hơn chế độ « Kẻ công, Người của » của ta xưa.

OFFRE D'EMPLOI

Maison De Commerce Recherche Jeune Secrétaire-Dactylo Bonne Présentation Parlant Anglais Et Français. Se Présenter A Far East Enterprises, 169 Rue Hien Vương, A Partir Du 3 Janvier, 1967.

XIMANG DOBTLAND HA-TIEN

NHÀ MÁY

XIMANG HATIEN

63,B,B, Đ.P NGÔ BÚC KẾ SAIGÒN Đ.T. 25.648 — 93.809

Cáo thị đấu thầu

1— MỤC ĐÍCH :

— Đấu giá thuê một số xe Camion của Nhà Máy Xi măng Hà Tiên để chở Xi măng và hàng hóa cho Nhà Máy Xi măng Hà Tiên.

2— TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH :

— 56 xe chia ra từng lô 15 chiếc. Trị giá thuê mỗi chiếc ước lượng 35.000 đ./tháng.

3— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

— Sở Chuyên Vận Xá Lan nhà máy Thủ Đức Xa lộ Saigon — Biên Hòa.

— Nhà Thương Mại, 35 Ngô Đức Kế Saigon.

4— NƠI VÀ NGÀY GIỜ KHUI THẦU :

— 10 giờ 00 ngày 21-01-1967 tại Sở Chuyên Vận Xá Lan Nhà Kỹ Thuật, Nhà Máy Thủ Đức Xa Lộ Biên Hòa.

THỦ ĐỨC. Ngày 16 tháng 12 năm 1966

NIGHT CLUB - RESTAURANT BAR

QueenBee

106 Ng-Huệ Saigon ĐT: 91291

Hân hạnh giới thiệu cô

SOO-JA-PARK

Hoa hậu Đại Hàn năm 1963

với những vũ điệu hấp dẫn độc đáo và uyển chuyển đã làm chấn động trong các lớp đêm danh tiếng từ Âu sang Á của thế giới, về đêm. Trình diễn đêm từ 10 tại vũ trường Queen Bee.

NHÀ HÀNG KHIÊU VŨ TRƯỜNG

OLYMPIA

185 — Lê Lợi Saigon — Đ.T. 25.417

Xin giới thiệu : nữ tài tử nổi tiếng trong các bộ phim :

CÔ

RUBIES - KOREAN

— với những màn vũ huyền thoại hấp dẫn — với những vũ khúc tinh tú và độc đáo. (Trình diễn mỗi đêm từ 9 giờ 30)

Lần II : Đêm nam nữ tài tử phối hợp Âu - Á

DU - VANDERS

1 cặp phu thê điêu luyện đã làm say đắm trong các hộp đêm quốc tế, với những pha bồi hấp và gây cấn sẽ làm hài lòng quí khán giả

(Trình diễn mỗi đêm từ 10 giờ tại lầu nhà)

Biểu diễn mới ! Biểu diễn mới !

Nhà hàng ăn — Khiêu vũ

TOUR D'IVOIRE

SỐ 10, TRẦN HƯNG ĐẠO SG - ĐT 23.123

Vũ đoàn Đại Hàn

RUBIES-KOREAN

Vì [illegible] nhất Đại Hàn sẽ cống hiến qui vị 1 chương trình độc sắc vào đêm nay nhiều vũ khúc mê ly mới lạ mà quý vị chưa bao giờ được thưởng thức.

Nhà hàng đầy đủ các món ăn tuyệt hảo Tây Tàu, Việt.

O. Cảnh Mỹ lại có hành động vượt quá phạm vi của họ

SAIGON 31-12.— Hai xe quân cảng Mỹ số 8544 và 9335 trên xe không có Cảnh sát viên và Quân cảnh Việt Nam đã chặn một xe lưu thông trên đường Trần Hưng Đạo khoảng lề rạp hát Hưng Đạo vào ngày 26-12-66.

Để là một hành động vượt quá phạm vi của Quân cảnh Hoa kỳ tại Việt Nam. Chuẩn tướng Nguyễn ngọc Loan, Tổng Giám đốc Cảnh sát Quốc gia đã gửi một văn thư cho Trung tá Chỉ huy Trưởng Quân cảnh Mỹ và Thiếu tướng Chỉ huy Trưởng Lực lượng HK tại Saigon để lưu ý về sự vi phạm nói trên. Chuẩn tướng Loan cũng yêu cầu giải tiêu trách HK cho biết sẽ có những biện pháp nào để ngăn ngừa những trường hợp trên khỏi xảy ra.

TIẾP THEO TRANG 1

kiện của Anh và VN. Các viên chức Úc đã không bất bình là Úc, có quân tham chiến tại VN, đã không được đề nghị như một phe tại hội nghị giữa 3 quốc gia.

Các viên chức Úc cho biết Hoa Kỳ, Nam Việt Nam và Bắc Việt là những quốc gia sẽ tham dự hội nghị đó và Nga Sô đã không được đề nghị như là 1 phe của hội nghị.

Tuy chiếu, các viên chức Úc đã tỏ vẻ hoài nghi về hội nghị, trước những sự bác bỏ của Hanoi, Bắc Kinh và Mạc tư Khoa bởi đầu năm nay.

Tuy nhiên, đối mà người ta chờ nhất lúc này, là thái độ của Hanoi và Bắc Kinh trước lời kêu gọi của ngoại trưởng Anh, mà cho tới nay, chưa thấy họ công bố.

Long Xuyên

Chụp hình PHÔI, TIM, THẬN XƯƠNG. Phòng khám bịnh và chiếu đ.q :

B.S. PHẠM VĂN TRIẾT

số 6 Đông Khánh, Long Xuyên.

HÃNG XI ĐẠI-VIỆT

108 Lê Thánh Tôn Saigon

8, Thoại ngọc Hầu Tân Sơn Hòa Gia Định

xi kên xi rôm

đặc biệt cho các nhà sản xuất bàng kim khí

Vuốt bóng đồng thau sáng ngời lâu không phai không ố

Cần người

Cần tuyển một người đánh máy tiếng Anh giỏi lương tháng 7300đ. Hỏi số 7 Hồng Thập Tự Saigon đến hết 30-12-1966.

Ao thả vịt

(Tiếp theo trang 1)

bị nhà nhà nhớ thăm phải lại thì hành lính của Tào, nói hết đi đực cho em ra đường, trực xuất em, khiến em gái phẩm nữ, đi đến nhà nó đết đi. Đã đây đi nhiều là đi đực chứ không phải đi cảo em. Đực rằng ai Hết đường Đi Thành con thiếp nên ATY không được chấp kiến cảnh đết đi. Em gái ơi ! Em đường hòn duyên, tài phận, đài đết đi lâm chi. Chính anh đây, đã từng bị nát đi đực ra khỏi nhà, một cách thật oan uổng, bết cảng mà anh cả đực đết đi đâu !

Phân ưu

Được tin buồn cố trung sĩ :

DƯƠNG QUỐC BẢO

đã qua đời ngày 29-12-66 trên đường quân vụ — Toàn thể khóa 39H5Q/TB thành thật phân ưu cùng gia quyến.

Toàn thể khóa 7 Hệ sĩ quan Võ tuyến Viễn Ân

Tàu tuần Mỹ xả súng vào 1 đoàn V. C.

SAIGON (VTX)31-12 .— Tàu tuần, trực thăng vũ trang chiến đấu cơ HK vừa hôm qua đã tấn công đồ đội vào một toán đông VC nép trong nhà dân chúng xả súng vào giang đỉnh Mỹ tại một nơi trên sông Mỹ Tho cách Saigon 75cs về hữu Tây Nam.

Thoạt tiên, hai tàu tuần trên thấy nhiều Việt cộng mặc đồng phục dân tự trong một xóm nhà có treo một cờ Việt cộng thật to, tàu liền hướng về phía đích thủ địch từ trên bờ bắn vào tàu. Binh sĩ trên tàu bắn trả đồ đội thiêu hủy đầy nhà 14, đồng thời gọi trực thăng vũ trang trợ lực. Sau đó 1 phản lực chiến đấu cơ lại đến oanh kích tiếp vào vị trí VC.

Thiệt hại của địch không rõ và về phía tuần giang đỉnh Mỹ không bị thiệt hại gì.

Tìm con

Trịnh thục Kim con gái, 21 tuổi, trốn khỏi nhà thương điên « Chợ Quán » trưa 28-12-66. Khi đi mặc quần trắng, áo cánh trắng « cổ bẻ » đầu trọc, một tròng, áo hơi trắng, thân hình tầm thước. Ai thấy nó ở đâu xin báo cho Bệnh viện «Chợ Quán» hoặc nơi đồn Cảnh sát biết. Chúng ơi sẽ đến nhà hậu tạ.

TRỊNH XUÂN CƯƠNG
466/15C Trương minh Giảng Saigon.

Cáo-Thị Đấu-Thầu

I.— MỤC ĐÍCH

Cục Vô tuyến Truyền thanh cần nhượng quyền khai thác lấy quảng cáo phát thanh trên làn sóng điện Đài Saigon trong năm 1967 và 1968.

II.— NGÀY, GIỜ NƠI MỞ THẦU

Ngày thứ ba 10-1-67, hồi 10 giờ tại văn phòng Cục Vô tuyến Truyền thanh, số 3 đường Phan đình Phùng Saigon.

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH

Sổ Kế toán, và Ngân sách Cục Vô tuyến Truyền thanh, số 3 Phan đình Phùng Saigon, trong giờ làm việc.

IV.— TIỀN KÝ QUỸ TẠM

800.000đ. (Tám trăm ngàn đồng bạc)

V.— HẠN CHỐT NẠP ĐƠN XIN DỰ THẦU

10 giờ ngày 10-1-1967.

SAIGON, ngày 24 tháng 12 năm 1966

T.U.N. Tổng Giám Đốc Cục Vô Tuyến Truyền Thanh
Phụ Tá Hành Chánh

HUỲNH VĂN PHÁN

Chia buồn

Rất buồn khi hay tin bạn

VŨ NGỌC TRÌ

tự TRÌNH

Thông Dịch Viên khóa 2/66. Đã hy sinh tại Kontum.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn bạn sớm về nơi thiên phước.

Nhóm bạn cũ Anh Ngữ Hoàng Nam
SƠN—MINH—BẠCH THÚY—LAN
VÂN—NGA—NHUNG—PHÚC

Cáo thị đấu thầu

(LẦN THỨ 2)

Công Khai Hạn Chế

I.— MỤC ĐÍCH :

Công tác cung cấp đá cần lộ, nhựa, sạn, cát, sỏi & Khu nhà Máy Đường Quảng Ngãi, Thôn Thu Phổ Đông, Xã Tư Quang, Quận Tư Nghĩa, Tỉnh Quảng Ngãi.

II.— TRỊ GIÁ CÔNG TÁC :

2.428.860đ.00

III.— KÝ QUỸ TẠM :

40.000đ.00

III.— THỜI HẠN CÔNG TÁC :

Bốn (4) tháng

V.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

Số 16—18, Hai Bà Trưng (lầu 3) Saigon.
Văn Phòng tạm Thôn Thu Phổ Đông, Xã Tư Quang, Quận Tư Nghĩa, Tỉnh Quảng Ngãi.

VI.— NGÀY GIỜ NƠI GỞI MỞ BÌ :

Lúc 10 giờ sáng ngày thứ hai 16-1-1967 tại trụ sở Công ty. Bì có niêm xi gởi tới Ông Tổng Giám Đốc Công Ty Đường Quảng Ngãi số 16—18, Hai Bà Trưng (lầu 3) Saigon.

CÔNG TY ĐƯỜNG QUẢNG NGÃI

TIẾP THEO TRANG 1

tới tối có những ai nghe thông điệp này, tôi gởi tới họ những chúc tụng của toàn thể nhân dân Cái nữ. Đại và những lời cam kết của những tôi về hành động tích cực trong một thế giới tương trợ, nhằm bảo đảm hòa bình và thịnh vượng cho mọi con người trong cộng đồng thế giới».

Chúc mừng

Đại úy Trần hoài Châu, Đại úy Đào thiện Tuyên chúc các bạn khóa 14 TVBQGVN trong Sư đoàn nhảy dù.

CHÚC Đại úy Nguyễn chí Hiếu Cô Đào Thanh Kiều trăm đời hạnh phúc.

Tin mừng

— Chúc mừng đôi ương :

Ngọc-Mãn Uyên-Thao

trăm năm hạnh phúc.

Trần-Văn-Yên Lê-Thị-Phòng
Hàng-Ngọc-Hải Lê-Thị-Kỳ
Trần-Ngọc-Mai Chu-Thị-Hồng-Vân

Tin mừng

Được tin trễ, ngày 23-12-66 em :

NGUYỄN THỊ KHAI

thành hôn cùng Thiếu úy :

ĐỖ NGỌC NUÔI

tại Đalat.

Chúc Cô dâu Chú rể trăm đời hạnh phúc.

Anh TRẦN CẢNH
Saigon

Tin mừng

Thành thật chúc :

UYÊN THAO
NGỌC HẢN

được rủi hưởng trăm năm hạnh phúc.

Đào trọng Nam
Anh Hợp
Võ đạo Dzoanh
Hoàng kỳ Anh

Tin mừng

Được tin Trung Úy :

PHẠM HỮU SƠN

sánh duyên cùng Cô :

TRẦN THỊ ÁNH TUYẾT

Hôn lễ cử hành ngày 4-1-67 tại Saigon.

Thành thực chúc hai bộ trăm năm hạnh phúc.

Khánh — Triệu — Sương — Sáng — Thiên — Nêu.

3-1-67 MỞ LUYỆN THI :

(DẠY TỪ ĐẦU CHƯƠNG TRÌNH)

Tú Tài IA,B (s,c,t) Trung Học (c,t)

Ghi tên tại Tr. học THỚI-ĐẠI 341 Tr minh Giảng

ĐÃ PHÁT HÀNH

VẾT HẰN RƯỚM MÁU

TẬP TRUYỆN DO CỰU SINH TRƯNG VƯƠNG NGÔ THỊ XUÂN DUNG

viết cùng với người lính tiền tuyến Đỗ Quế Lâm

KIM ANH xuất bản

CƠ QUAN VIỆN TRỢ Kinh tế Hoa kỳ tại V.N.

Cần tuyển mộ 1 số nhân viên có bằng khả năng về :

— Kế toán, Kiểm soát kế toán, Thư ký hành chánh (biết đánh máy), Họa sĩ, Thợ mộc, Thợ điện, Thợ kỹ thuật, Tài xế xe jeep, Tài xế xe cần cẩu, Thợ sơn, Thợ vẽ ni, Tài xế xe chở đất, Chuyên viên bốc hàng, Thợ kỹ tức kỹ. Ứng cử viên phải thi hành xong quân dịch. Xin tới hỏi hay biên thơ đến phòng nhân viên Việt Nam tầng 118, đường Sương nguyệt Ánh, Saigon.

Ritz

RESTAURANT
DANCING
NIGHT CLUB

193-203, Trần h. Đạo Sg
Tél : 92677 — 92676

Nhân dịp Tết Dương Lịch, và cũng để thỏa mãn sự đòi hỏi của quý khách : Cô

EVA KIM

và cô

SUZY - PARK

2 tài tử Quốc tế này sẽ cùng với giàn nhạc nổi tiếng nhất VN: Quang Anh tiếp tục trình diễn 1 tuần lễ nữa

Trong tuần này, những vũ điệu độc đáo, mới lạ hấp dẫn, mới lạ sẽ được 2 cô biểu diễn với tất cả tài nghệ tuyệt luân hầu đáp lại lòng yêu mến nồng nhiệt của quý vị trong tuần qua

Kính mời

TOÁN - LÝ - HÓA	TÚ TÀI I VÀ II AB	GS MANH-HOÀNG
4-1 4g chiều 7g tối	Bài tập, giải toán thi	55 đg. Cao Thắng

ANH VĂN BÙI-XUÂN-GIAO

2-1-67 Mở các lớp Sáng, Chiều, Tối

● ĐÀM THOẠI CẤP TỐC ● LUYỆN THI THÔNG DỊCH VIÊN (5G. MỸ -|- 5G. VIỆT 1 TUẦN, TẬP THÔNG NGÔN NGAY TẠI LỚP)

● Các lớp căn bản : Vỡ Lòng, Sơ Cấp, Trung Cấp, Cao Đẳng, Lower.

Ghi tên tại : *383 Phan thanh Giản, Saigon (Trường Minh Hưng) 144 Nguyễn Hoàng, Cholon (ngang hàng bót Cảnh sát bến xe An Đông).*

MAZDA

Xe DU LỊCH kiểu 800 — 4 cửa, 5 chỗ ngồi — 610.000đ.

Xe DU LỊCH kiểu 1000 — Coupé Sport — 790.000đ.

PICK-UP kiểu 800 — dáng xe du lịch, sức chở 500kilos — 428.000đ.

PICK-UP kiểu B 1500 — dáng xe du lịch sức chở 1 tấn — 528.000đ.

PICK-UP kiểu D 1500 — capot ngắn, sườn dài, sức chở 1 tấn — 559.000đ.

Xe BA BÁNH kiểu T 600 — thùng Pick-Up sức chở 500 kilos — 310.000đ.

CAMION kiểu E 2000 — chassis cabine sức chở 2 tấn sườn dài — 790.000đ.

CAR 25 chỗ ngồi — rập ván tuyệt đẹp — 880.000đ.

GIÁ BÁN TÍNH LUÔN THUẾ TRƯỚC BẠ, THỜI HẠN GIAO XE : RẤT NHANH, MUỐN BIẾT THÊM CHI TIẾT, XEM XE VÀ ĐẶT HÀNG XIN DO NƠI :

Hàng GARAGE CHARNER

131, đại lộ Nguyễn Huệ SAIGON — Đ.T. 20.423 — 22-531 — 21.124 (OVP)

Toán Lý Hóa Tú Tài I AB

MỞ 3g chiều 7 giờ tối

●● 4-1-1967 TẠI TRƯỜNG SƠN 129 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON ●●

Nhân dịp tết Dương lịch 1967 Hãng Cosmam Films trân trọng kính chúc quý khán giả lời chúc mừng năm mới tốt đẹp và hân hạnh trình chiếu kỳ tác thứ sáu 30 tháng 12 năm 1966 một cuốn phim vô cùng đặc sắc :

BẢY NGƯỜI VÀNG

TẠI BA RẠP LỚN Ở THỦ ĐÔ

REX ★ ĐẠI NAM ★ OPERA (Oscar cũ)

— Với ROSSANA PODESTA, 1 quả hom nguyên tử của mãn bạc Ý Đại Lợi, lộng lẫy, khêu gợi, lâm điêu đảo, mê mẩt... nam giới bằng những bộ áo bó sát thân hình tuyệt mỹ của nàng...

— SEPT HOMMES EN OR : một cuốn truyện lạ thường, 1 vụ lấy trộm 7 tấn vàng vô chủ táo bạo của một ngân hàng ở Thụy sĩ.

— SEPT HOMMES EN OR : 1 phim rất nhiều những «gadgets» những phát minh mới lạ, những thủ đoạn, những bộ máy thần kỳ, vượt hẳn cả những «gadgets» của loại phim James Bond.

— SEPT HOMMES EN OR : 1 cuốn phim gay cấn tột độ, đưa khán giả vào một thế giới của 7 «suspense» tại cùng qua các phương pháp, cách điều khiển của Rossana Podesta, Philippe Leroy, Gaston Moschin, Gabriele Tinti, Maurice Poli, Manuel Zarco, Giampiero Albertini và Dario de Grassi.

SEPT HOMMES EN OR : một siêu phẩm người hạng với đầy đủ những đặc điểm : hấp dẫn, sôi nổi, hồi hộp với tất cả những gì là phát minh mới nhất của khoa học, của kỹ thuật đều được áp dụng cho công cuộc thực hiện phim này. Màu ảnh Scope - Nói tiếng Pháp - Phim màu - Phụ đề Việt, Anh, Hoa

SEPT HOMMES EN OR

541 20 11 6

Mới ! Mới ! Mới !

Tung ra thị trường mỹ phẩm trong lọ vật giá đều tăng, EPIDERMA DE LUXE quyết đền đáp Quý Bà Quý Cô, bạn lòng của mỹ phẩm EPIDERMA từ lâu bằng 2 sản phẩm thượng hảo hạng :

— LAIT DE BEAUTÉ EPIDERMA DE LUXE

— CRÈME DE BEAUTÉ EPIDERMA DE LUXE

Để khỏi tốn thêm một thứ phấn trang điểm nào khác, Quý Vị có thể dùng 1 trong 2 thứ trên (tùy theo sở thích) cũng đủ mang lại MỘT LẦN DA MÁT MỊN HỒN NHIÊN diệt hẳn mụn, tàn nhang, nét nhăn cần cỗi già nua.

TRẺ ĐẸP : EPIDERMA DE LUXE có bán tại các Nhà Thuốc Tây.

Tổng phát hành : Saigon Dược Ouộc

246, CỘNG QUỲNH — SAIGON